大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零二百八十九號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

新界發生四十年來罕見水災

「五一」清晨擊落入侵美機

蘇聯火箭一發即中

火箭部隊在蘇軍中已成獨立體系

（詳情見港聞版）

【本報綜合報道】據莫斯科六日電：蘇聯官員及報紙六日繼續揭發並譴責美機入侵蘇聯領空，並且報道了「五一」當天蘇聯國防部隊用火箭一舉將入侵美機擊落的經過。

最高蘇維埃代表、地面部隊總司令格里奇科元帥在最高蘇維埃會議上發言，除了報告擊落美機經過外，並且警告美國好戰分子說，如果有人認為蘇聯是出於軟弱，他們將要嘗到我們武裝部隊的力量。

最高蘇維埃代表、外交部長葛羅米柯在會議上發言，指出美國國務院所稱「該機美國飛行員陷入昏迷狀態」的話全為謊言。他並且說，蘇聯政府仍希望首腦會議有助於進一步緩和世界緊張局勢。

蘇聯報紙發表了美國飛機殘骸及蘇軍有功人員的照片，並且報道了作戰經過，但未說明作戰地點在何處。

擊落經過

【新華社莫斯科六日電】蘇聯「真理報」今天報道了蘇聯防空部隊某部五月一日擊落一架侵入蘇聯領空的美國飛機的經過。

報紙說，當「五一」節清晨剛剛降臨的時候，蘇聯防空部隊某部就發出了警報。像往常一樣，戰士們立刻準備執行戰鬥任務。他們擁有威力強大的技術設備來保衛祖國的領空。雷達的無線電員收到了國境不明的飛機從南部侵入蘇聯領空的情報。過了幾分鐘，事情就更清楚了，是外國飛機侵入了蘇聯領空。它抱有敵意的企圖。美國飛機飛得非常高，時速約為九百公里。在發光屏上清楚地顯示出飛機的航向。

報紙說，命令下達了：「消滅敵人的飛機」。戰士們都準備好了執行這一任務。大家都相信，複雜的、強大的技術裝備絕不會放走敵人。過了不一會，敵機就被擊中了。

報紙說，當美國飛機被擊落以後，戰士們都說：匪徒得到了應有的懲罰，凡是侵入蘇聯領空的人，都會有這樣的下場。我們有力量保衛祖國的邊界，使它不受侵犯。

防空部隊某部附近村莊的居民很快地幫助戰士們找到了美國飛機的殘骸。

五日，這支部隊的戰士們聽到了蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在蘇聯最高蘇維埃會議上的報告後，立即舉行了集會。戰士們一個個地宣誓，熱烈感謝蘇聯共產黨和政府給予他們的崇高的評價。

指揮員沃羅寧夫少校代表全體官兵向黨和政府表示：戰士們將警惕地保衛祖國的領空，不倦地加強武裝力量。

赫魯曉夫親自下令 立即消滅入侵敵機

地面部隊總司令格里奇科元帥講話 首腦會前夕美對蘇施壓力實屬罪惡

格里奇科元帥在最高蘇維埃會議上說，入侵蘇聯領空的美國飛機是被蘇聯火箭一舉擊中的。下令擊毀該機的是蘇聯政府和赫魯曉夫本人。

格里奇科指出，美國飛機之入侵，是企圖試探蘇聯國防力量和武裝部隊的準備情況。蘇聯部隊榮譽地執行了政府頒布的命令，讓侵略者們記住，我們並不缺乏火箭。美國這種行動是極其可恥的，現在，世界緊張局勢正有了一些緩和，首腦會議也即將舉行，美國竟對蘇聯施加壓力，這種行動就更加罪惡了。

他說，蘇聯絕不允許自己的國防力量有任何削弱，因此要努力完成新的技術裝備。蘇聯的武器，火箭是極其優越的武器。火箭部隊已成為蘇聯武裝部隊的一個重要組成部分。獨立的火箭部隊已經組成，自己指揮，有獨立的組織系統。

帝國主義者想靠實力政策去對付首腦會議，而蘇聯堅持的是和平政策。有些人認為我們的和平政策是出於軟弱，如果他們真是這樣想，他們將要嘗到我們武裝部隊的力量。我們確信，最高蘇維埃會議將保衛和平事業。

周總理昨在柬埔寨講話

亞洲國家應以團結為重

美國正在亞洲製造分裂進行挑撥離間

某些亞洲國家少數人為了替帝國主義的政策服務，煽起仇恨運動，進行軍事威脅，故意擴大分歧，那是應該受到譴責的行動。

【據新華社金邊六日電】柬埔寨王國政府今天晚上二十點三十分（當地時間）在這裏舉行盛大的國宴招待中國總理周恩來。宴會是由西哈努克親王主持的。

副總理陳毅，外交部副部長章漢夫和中國總理的其他隨行人員也出席了宴會。

出席宴會的有：攝政委員會委員張頌，首相波倫，國民議會議長舒埃，副首相通刁陸勉，王國政府的大臣們，武裝部隊的高級軍官們和各國駐這裏的外交使節。

周總理在國宴中講話，讚揚柬埔寨各方面的成就，指出西哈努克殿下強調的自力更生的主張是非常英明的。

周總理說，「在訪問你們的國家以前不久，我和陳毅副總理訪問了緬甸、印度和尼泊爾。我們在這四個友好鄰邦的所見所聞，使我們更加堅決地相信亞洲各國人民的共同願望是加強團結合作，爭取一個和平的國際環境，以便盡快地把自己的國家建設起來。中國同緬甸的友好和互不侵犯條約，中國同尼泊爾簽訂的和平友好條約，充分地表達了中、緬、尼三國人民的這種共同願望。西哈努克親王殿下和柬埔寨王國政府一貫堅持的和平中立政策，也完全符合柬埔寨人民同樣的願望。但是，帝國主義是不願意看到亞洲各國人民的這種願望得到實現的。他們不擇手段地在亞洲各國內部進行顛覆和暗害的活動。他們力圖用侵略性的軍事集團在亞洲各國之間製造分裂。最近以來，他們更着重利用亞洲各國之間所存在着的一些歷史上遺留下來的問題，露骨地進行挑撥離間。中國一向認為，只要有關的亞洲國家以團結和友誼為重，不管歷史上遺留下來的問題是多麼複雜，也一定能夠通過和平協商，求得合理的解決。我們高興地看到，柬埔寨王國在處理同鄰國之間這一類問題的時候，也是採取同樣的態度。事情很清楚，如果不採取這樣的態度或者甚至承繼帝國主義的觀點，那麼，問題不但不可能解決，而且還會複雜化。至於某些亞洲國家的少數人為了替帝國主義製造分裂的政策服務，煽起仇恨運動，進行軍事威脅，故意擴大分歧，那是應該受到譴責的行為。」

【據新華社金邊六日電】周恩來總理今天在高棉王家社會主義青年團為他舉行的歡迎大會上講話，講話中說：

西哈努克親王殿下根據柬埔寨的具體情況，制定了和平中立的政策。這個政策是有利於維護柬埔寨的民族獨立的。中國政府一貫衷心擁護和支持柬埔寨王國的這個政策。但是，不幸的是，正如西哈努克親王殿下昨天在機場所說的，「今天我們看到一些大國保存了他們過去的做法，只是改換了他們的殖民主義和帝國主義面貌而已。我們同樣還看到一些不太大的國家，過去遭受過殖民主義的蹂躪，現在反而接受了帝國主義、殖民主義的衣缽和進行好戰性的挑釁。」我們嚴厲地譴責這些國家危害世界和平和各國安寧的行為。我們注意到，高棉王家社會主義青年團把捍衛高棉民族的優良傳統、祖先遺產及其理想，即獨立和中立政策，作為自己的光榮任務。我可以向你們保證，在你們和全體柬埔寨人民為保衛民族獨立而進行鬥爭的時候，你們可以指望六億五千萬中國人民始終不渝的支持。

周總理接見柬埔寨華僑

【新華社金邊六日電】周恩來總理今天下午五點三十分（當地時間）在這裏的中國大使館接見了兩百名華僑代表，並且同他們一起照了像。陪同周恩來總理接見華僑代表的，有副總理陳毅，外交部副部長章漢夫和中國駐柬埔寨大使王幼平。

美官員想打退堂鼓 叫土伊出頭認飛機

已令這兩個國家調查「有沒有自己飛機被蘇聯擊落」，美還厚顏要求蘇聯供給詳情。

美國國務院五日正式發表聲明，說失蹤的飛機屬於U二式氣象研究機，駕駛員的氣象設備發生困難，可能陷入昏迷狀態，但飛機仍自動駕駛飛行了一個相當長的距離，因而侵犯了蘇聯的領空。對於這個荒謬的說法，蘇聯外長葛羅米柯昨天已予駁斥。

據路透社駐華盛頓記者哈利斯透露，美國官方人士認為直接承認有美機侵蘇境事過於被動，因而有意打退堂鼓，而改稱這是伊朗或土耳其飛機，使這兩個國家作替死鬼。據哈利斯說，「美國已請土耳其和伊朗調查是否有它們的飛機，或許是美國軍事援助的飛機，被蘇聯的攻擊打落。」

另據合眾國際社華盛頓電：美國政府已於六日向蘇聯遞送一份照會，要求蘇聯告以擊落一架侵蘇領空的美機詳情。美國官員說，這份照會並不是一項抗議，但却堅決要求告以關於擊落美機的詳情。美駐蘇大使湯普森的報告說，還沒有得到蘇聯在口頭上或其他方式對這一事件的任何解釋。

艾森豪威爾昨天公開用了「如果我去」蘇聯的語句，美聯社記者已解釋為他正在考慮是否還去蘇聯了。

飛機何以無標誌 為何探測蘇氣候

美國官員被問無話可答

【合眾國際社莫斯科五日電】塔斯社說，美國國家航空太空局的發言人被記者問起美機在蘇聯被擊落時，「不能夠提出合理的答覆」。

塔斯社報道新聞處長招待會中的情形說：「在場有那麼多記者……，我們對於官方聲明所稱這架飛機的任務，只是為了測量氣象情況的說法都覺得可疑。」

該（美國）發言人一再被問到為什麼美國對於蘇聯邊界附近的氣象情況如此感興趣，但是「他對這些問題不能夠提出合理的答覆」。

塔斯社說：「該（美國）發言人同時也不得不承認，這架失蹤的飛機上並沒有國籍標誌。」

美機侵境曾有多次

蘇仍寄望首腦會議

葛羅米柯說，美國賴稱侵境機師昏迷，實是荒謬之至。

葛羅米柯說，美國國務院硬說這架飛機上的美國飛行員陷入昏迷狀態，這是荒謬之極，我們還可以提出許多實例，證明美國飛機曾多次侵入我國境內，美國的飛行員甚至對我們的飛行員開火。你能說在這種情況之下美國飛行員也失去知覺了嗎。飛行員昏迷，這是醫學上的新問題了。

葛羅米柯說，美國提出這樣荒謬的論點，道理很簡單，對此一事件身負重責的人，沒有人能提出任何能夠自圓其說的解釋。這些人使自己陷於尷尬處境，而不曉得如何脫身了。

葛羅米柯談到首腦會議，葛羅米柯說，這個會議將是西方國家有無誠意的試金石。蘇聯政府還希望首腦會議會使世界緊張局勢能獲進一步的緩和。

葛羅米柯說，目前的最大問題是裁軍問題、西柏林問題和對德和約問題。在這些問題上，西方迄未表現積極態度。西方會有人想改動德國的邊界，要知道德意志民主共和國的邊界，封鎖得很為嚴密，如有必要，蘇聯全體部隊和華沙公約國家的全體部隊都要去援助。

蘇聯報紙登出美機殘骸照片

蘇聯「勞動報」（工會報紙）和「紅星報」（陸軍報紙）六日刊載了美機殘骸照片，「真理報」登載了全部事件經過。「紅星報」並指出，這架美機是沒有徽誌的。

「紅星報」說，該機飛行高度極高，時速五百六十哩，於「五一」凌晨侵境，由南向北深入境內。防空部隊一經發現後，經密切注意，越來越清楚是一架敵機，具有敵對意圖，這場戰鬥並沒有打好久，戰鬥部隊立刻接到了作戰標的指示：即消滅它。鄰近村民也協助發現了美機殘骸。報紙還登載了六名作戰人員的照片，說他們使用了「一項複雜的防空設備」，一舉擊落該機。

【本報綜合報道】自從蘇聯報紙報道擊落一架入侵蘇境的美國飛機以後，美國官方的表情真是五顏六色，尷尬之至。

周總理將訪蒙古

【中國新聞社北京六日電】周恩來總理應蒙古人民共和國部長會議主席澤登巴爾的邀請，將在五月下旬到蒙古人民共和國進行友好訪問。

羅瑞卿大將接見瑞典軍事代表團

【據新華社北京六日電】中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿大將今天上午接見了以奧曼少將為首的瑞典王國軍事代表團，並進行了親切的交談。

滬天主教區自選 張家樹當選主教

代表大會討論反美鬥爭經過 斥羅馬教廷用宗教進行顛覆

【據新華社上海六日電】上海市天主教第一屆第一次代表會議，在四月二十三日到二十六日舉行。會議討論和總結了上海天主教界同美帝國主義及其工具羅馬教廷鬥爭的經驗，成立了上海市天主教友愛國會，並且自選了主教。出席這次會議的，有上海市各區、縣教徒代表和神甫、修女代表六百八十三人。列席會議的有一百七十二人。中國天主教友愛國會主席皮漱石總主教、副主席李維光主教、趙振聲主教和北京、河北、山東、安徽、江蘇、湖北、浙江、福建等省市的主教、神甫、教徒三十七人應邀參加了會議。

這次會議是在上海天主教界反帝愛國鬥爭取得很大勝利的形勢下召開的。幾年來上海天主教徒在黨的領導下和各界人民的支持下，堅持不懈地開展反對美帝國主義及其工具羅馬教廷利用天主教破壞新中國的鬥爭，已經取得了很大勝利。今年三月中旬，上海市中級人民法院對隱藏在中國天主教中的美國間諜華理柱和龔品梅反革命叛國集團的嚴正判決，更是對美帝國主義和羅馬教廷利用天主教進行顛覆活動的沉重打擊。代表們在小組討論和大會發言中，都興奮地暢談了天主教反帝愛國鬥爭的勝利。

會議宣告成立了上海市天主教友愛國會，選出胡文耀為主任，楊士達、張家樹等為副主任。到會代表並且通過民主方式，一致選舉了張家樹神甫為上海教區主教。在會議通過的決議中指出，這是過去十年來上海天主教徒在黨的領導下不斷開展反帝愛國運動的勝利果實，是對美帝國主義和羅馬教廷利用天主教對我國進行顛覆活動陰謀的又一沉重打擊。

縱橫談

蘇聯火箭保衛和平

火箭部隊已成體系

五一那天，美機侵入蘇聯領空，赫魯曉夫下令，從田地對空火箭，一箭穿楊，擊落美機。

美機高空飛行，時速五六〇哩，然後費手按電鈕之勞，一舉將其做瓜，格里奇科元帥說蘇聯火箭是了不起的，信然。

與此同時，這位元帥還說，蘇聯的火箭部隊已經成為獨立體系。這就是說，蘇聯的火箭已不僅具有各種類型（如洲際的、長程、中程、短程的等），也不僅在質量上完全達到有把握的標準（美國多在試驗階段），而且在數量上也已相當可觀，不然不能自成體系。

赫魯曉夫是否變了

赫魯曉夫說，蘇聯雖不是時時都有飛機在空，但火箭時刻在戒備着。這也表明，蘇聯火箭是完全可以指靠的。

赫魯曉夫對美機屢犯提出強硬抗議，這是完全正當的。社會主義國家以至任何真正獨立國家，都不能任敵侵犯而漠然不理。

但西方却有些人說，「赫魯曉夫態度變了」，意思是赫魯曉夫原是要和平、要緩和局勢的，如今擊落侵犯美機，並提出抗議，似乎就是「不要和平、不要緩和」，而且「形成緊張」了。

這真是奇怪的邏輯。

愛和平不乞求和平

赫魯曉夫不止一次談到這樣的話：蘇聯盼望並且致力於緩和國際緊張局勢，但在帝國主義威脅存在之時，蘇聯的武裝和戒備不但不應鬆懈，而且日益加強；蘇聯熱愛並且維護和平，但決不以屈辱、被侵來企求和平；並且曾屢次警告帝國主義者，如敢侵犯，定遭毀滅性打擊。

美機不斷侵蘇，正是美國破壞和平、製造緊張。蘇聯給以堅決打擊，正是制止其對和平與和緩的破壞。赫魯曉夫未變，只是西方有些人想掩蓋美國的侵略罪行罷了。

更離奇荒謬的邏輯

另有一種更為離奇荒謬的說法，意思是飛機擅入蘇聯領空，對蘇「並無危害」，何必抗議；首腦會就要開，打落一機、提出抗議會「破壞氣氛」。

美機侵蘇這事情本身就是對蘇聯的危害，更何況它是在進行軍事偵察，作為備戰手段之一。在首腦會前夕，破壞氣氛的，難道不是派飛機侵犯人家領空、製造緊張的美國，反而是保衛自己領空主權的蘇聯嗎？

欲替美國開脫罪責的人，欲硬加蘇聯以罪名的人，也太欠考慮了吧！

和平是鬥爭得來的

蘇聯發展強大的火箭力量，是為了保衛和平，更是以實際行動保衛和平。對帝國主義者的侵犯和挑釁，給予堅決打擊。和平，帝國主義不會用盤子自動雙手托給人民；帝國主義要給人民的是戰爭與掠奪。要和平，就首先要人民自己有力量，要用鬥爭去維護和平，用力量制住帝國主義，這才有和平。

[illegible]

廖創興銀行有限公司啟事

敬啟者。本銀行年來經營各業。荷蒙社會人士惠顧與愛護。業務得以日增。隆情高誼。永銘心版。近來每念客戶往返存提。長途跋涉。為便利客戶起見。故特於九龍太子道四一六號增設九龍城分行。經營銀行一切業務。茲已籌備就緒。定於一九六〇年五月九日（星期一）上午十時開業。敬備酒會。恭候各界人士光臨指導。謹此奉告。

（恕不另柬）

酒會時間：上午十時至下午三時

董事長兼總經理 廖寶珊 謹啟

慶祝一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕
日期：一九六〇年四月十五日至五月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館

中國絲綢公司 地址：北京東安門大街 電報掛號："CHISICORP" PEKING
天津分公司 地址：天津台兒莊路60號 電報掛號："CHISICORP" TIENTSIN
山東省公司 地址：青島中山路78號 電報掛號："CHSILKCORP" TSINGTAO
上海分公司 地址：上海中山東一路17號 電報掛號："CHISICORP" SHANGHAI
廣東省公司 地址：廣州沙面珠江路50號 電報掛號："CHISICANT" CANTON

假日最佳讀物

大公報 星期版

明日繼續出版 主要內容預告

美國飛機與蘇聯火箭・廣東與華僑・國際黑市販賣美元集團秘密・建築行業七十年（譚古殿）・吃「夾心餅」的人（收買金飾這一行）・菲外滙措施與港菲貿易（星期雜談）・轟動英國的「倫敦桃色俱樂部」案件・商衍鎏談珍妃軼事・西江三峽山水奇・白雪仙與「白蛇傳」・影圈裏的新人・影聯屬下的民族樂隊・碉州島在問題平議・浴缸謀殺案（一天完小說）・大盜落網記（七天完偵探小說）・華洋兩個門將打法的比較・足球圈內奇人奇事。

金邊傾城歡迎周總理

新華社記者　于民生・張瑤

金邊的天氣，熱得實在驚人：室內的寒暑表已經升到攝氏三十七度，太陽曬得馬路上的柏油都溶化了。然而，柬埔寨人民對中國人民滿懷友誼的心情比天氣更熱。在周恩來總理、陳毅副總理和隨行人員到達金邊這一天，我們看到的是燃燒的人海、如林的彩旗，我們聽到的是連綿不絕的友誼歡呼聲和響徹雲霄的熱烈的鼓掌聲。可以毫不誇張的說，金邊傾城歡迎周總理。

還在周總理到達以前，柬埔寨皇家電台就通過廣播，號召人民踴躍歡迎周恩來總理，「以便對這位偉大的友人表達我們的喜悅和歡迎」。電台說：「這將顯示我們柬埔寨國家和人民是有文化、值得珍視友誼和值得以高貴的儀式來歡迎我們國家的貴賓的。」

西哈努克興奮激動

柬埔寨的領導者和人民的確非常珍視中柬友誼。當中國貴賓到達的時候，西哈努克親王、福・波倫首相和議會兩院議員、政府所有的高級官員，都到機場熱烈相迎。西哈努克親王今天是那麼興奮和激動，他久久地握着周恩來總理和陳毅副總理的手，愉快的寒暄交談。在這一剎那，不禁令人想起了具有歷史意義的萬隆會議。周總理、陳副總理和西哈努克親王，就是在那次會議上第一次相識的。從那次會議以來，西哈努克親王曾經兩度訪問中國，周恩來總理現在也是第二次到柬埔寨作客。中柬兩國之間的經濟合作和文化交流加强和擴大了，貿易額逐漸增加了，各種代表團的互相訪問日益頻繁了。千年來，中柬兩國人民一直是友好的，可是從來沒有像今天這樣親密。

機場上動人的場面太多了，這裏不能不寫的是機場上的歡迎隊伍，其中王國政府各部門的歡迎隊伍特別醒目。他們舉着用中文寫的各部門名字的旗標，依次排列着。當周總理走過的時候，頓時熱情奔放，歡聲雷動。許多人用中國話高喊：「東中人民友好萬歲！」我們曾經遇見一位在計劃部門任職的頭髮已經有些斑白的老者，談起歡迎周總理，他非常激動地說：「我們每個人都是誠懇的、熱烈的歡迎中國總理，因爲中國是我們最可靠的鄰邦。中國的援助的確給我們柬埔寨人帶來了好處。」

二十里地十萬羣衆

最感動人的還是從機場到王宮長達十公里的道路兩旁的數以十萬計的羣衆夾道歡迎的盛況。所有的人都穿着最新的或最鮮艷的衣服，幾乎每一個人都手持一面中國國旗或柬埔寨國旗。當周總理和西哈努克親王乘敞篷車經過的時候，人們揮舞着旗幟、草帽和手帕，盡情地歡笑、呼口號。汽車進入市區以後，歡迎的羣衆越來越多，廣闊的道路兩旁水洩不通，出現了萬人爭看周總理、大家齊城來中友好的盛況。敞篷車不得不放慢速度行進，周總理不斷合十向歡迎的羣衆致意。

來歡迎周總理的，不僅有金邊的市民，而且有來自郊區和來自全國各地的柬埔寨人民，其中還有許多華僑。有消息說，在周總理到達金邊的前一天（四日）白天，從四鄉到金邊的客車驟然增加，許些客車多數是專程趕來歡迎周總理的人租賃的。四日晚間，金邊街頭添了很多四鄉來客，熱鬧非凡，旅館客滿，有的學校也讓出來給這些熱情的歡迎者暫住。一位來自鄉間的農民道出了這些歡迎者的心情。他說：「中國是個大國，他對我們這個小國很好，幫助我們發展工業，這對我們農民關係多麼大啊！中國總理的到來，我們怎麼能不趕來歡迎呢？」

羣衆熱烈程度空前

柬埔寨朋友告訴我們，這次對周總理的歡迎的熱烈程度，不論從那一方面說，都超過了對其他任何一個來訪的國賓。現在正值柬埔寨全國對蘇拉瑪里特國王不幸逝世舉行國喪期間，本來應該懸半旗，但王國政府今天通令懸滿旗迎接周總理的來訪。王國政府還特別成立了由四十三位委員組成的接待周總理來訪的委員會，第二副首相兼外交大臣泰潘親任主席。金邊的市容特別進行了整頓，道路經過修整加寬，路兩旁的電線桿、樹幹都刷上了白粉。在周總理到達的這一天，從機場到王宮的公路兩旁豎了二百多根旗桿，每根旗桿上都掛着柬、中兩國國旗，還有成百面特製大幅柬、中國國旗，沿着公路兩旁迎風招展。一座又一座雄偉的彩牌樓和幾百幅標幅標語，更道出了柬埔寨政府和人民熱情歡迎周總理和中柬人民熱愛和平的心聲。那上面寫着：「中柬友誼萬歲！」「中華人民共和國萬歲！柬埔寨王國萬歲！」「歡迎周恩來閣下！」「歡迎陳毅閣下！」「和平共處萬歲！」「世界和平萬歲！」

柬埔寨王國政府和人民對中國政府和人民的友誼和深情是難以描述的。王國政府的隆重接待和人民羣衆的熱烈歡迎，體現了柬埔寨人民對中國人民友好的願望。柬埔寨「友誼報」說得好：「每當帝國主義及其走狗『東南亞條約組織』企圖把手伸進柬埔寨的脖子的時候，中國總是站在柬埔寨旁邊捍衛柬埔寨。中國是柬埔寨的朋友，所以我們要以友人的禮節來歡迎周恩來總理。」

土耳其羣衆攔車 要親美總理下台

曼德列斯面青髮亂如喪家狗 換了三輛車才溜到總統官邸

【新華社北京六日電】安卡拉消息：土耳其首都安卡拉約四千名學生、職員和公務人員五日舉行示威時，在安卡拉的阿塔國克大街攔住土耳其獨裁政府總理曼德列斯的轎車，向他揮動拳頭，要他辭職。

當曼德列斯驅車經過這條街去和土耳其總統拜亞爾商談時，盡管警察和騎兵嚴密加以護衛並連連開槍威嚇示威羣衆，他仍有三次被憤怒的示威者攔住。他跨下汽車命令示威者散開，羣衆以高呼「曼德列斯辭職！」來回答他。

不顧戒嚴法而舉行的這次示威遊行持續了一個半小時。有幾十個示威者，其中包括軍醫學院的學生被捕。

曼德列斯是在偕同他的內政部長杰迪克和教育部長班德利奧格魯驅車穿過首都時被示威者攔住的。當時，他面色蒼白，愁眉苦臉，由警察團團圍着，大聲問示威者：「你們想幹什麼？你們想幹什麼？」示威者高呼：「辭職，辭職！」他的手下人把他推進汽車。在憤怒的示威羣衆的包圍下，汽車只能緩緩開動。

曼德列斯的汽車經過了兩個街區以後又被迫停了下來，他再次從車裏走了出來，頭髮凌亂，褲衫的下端拖了出來，他大聲嚷道：「你們爲什麼要示威？這一切是爲了什麼？」但是羣衆仍毫無畏懼地堅守在原來的地方。同時，警察朝天開槍，企圖驅散重重包圍的羣衆，騎兵也向羣衆衝過去。

曼德列斯又換了一輛轎車，從人羣中向前行駛了幾個街區。他還是聽到示威羣衆向他發出的嘲笑和要他「辭職」的呼聲。

他換了第三輛汽車，這輛汽車最後才設法把他載到俯視首都的小山上的總統官邸。

正在安卡拉人民反對美國、曼德列斯政權的情緒高漲的時候，土耳其地面部隊司令古爾歇中將五日突然宣布辭職。在這位將軍辭職的時候，他已經被迫休假。沒有宣布他被迫休假的原因。

他在向他的部隊發表告別廣播中說：「在政治風暴席捲全國的這個時刻，要知道怎樣使你們自己免受這種惡劣的氣氛的感染。無論如何不要參與政治。」

爲了對付當前的局勢，土耳其國防部四日已經下令取消了軍官每年的例假。

【新華社波恩五日電】約有六十名土耳其學生今天在慕尼黑市內舉行遊行示威，反對曼德列斯政府。

伊斯坦布爾報紙全沒收

【美聯社伊斯坦布爾六日電】伊斯坦布爾的戒嚴司令部六日將所有本城的早報報紙一律予以沒收。

戒嚴司令部此舉的理由未悉，但據猜測，此舉係由於各報刊載了內政部長就五月五日的學生示威發表聲明，其中牽涉到了土總理曼德列斯。

被沒收的早報共有八家，包括兩家親政府報紙在內，但在沒收命令下達前，已有數家報紙已經出報。

另有三家早報以違反戒嚴法而被下令封閉。

椰城學生示威 扯下荷國旗

【法新社雅加達六日電】幾百名憤怒的印尼學生，六日晨進入荷蘭駐椰城大使館園地，將荷蘭國旗扯下。這是印尼對荷蘭的西伊里安軍事化計劃的第一次嚴重的羣衆抗議。

這支示威隊伍爲數約八百人，衝入使館園牆後，將荷蘭女王朱麗安娜的銅像推倒，拖到使館廣場的中央，並在使館建築的牆上書寫反荷標語。

一個多小時後，印尼軍隊開到，羣衆始靜靜地散去。

示威羣衆還進入荷蘭代辦伊佛斯林的住宅，將前廳中的一具鋼琴搬到廣場中。在羣衆準備進一步破壞前，印尼軍隊趕到將之驅散。

示威羣衆之後，荷使館及荷代辦住宅均大門緊閉，門口有機槍和士兵駐守，僅使館人員始得入內。

印度熱死人

溫度最高一百一十三度

【新華社新德里四日電】據印度報業托拉斯報道，過去一個星期裏，在比哈爾邦加耶縣及其附近由於酷熱發生了五十起中暑事件，已經有六個人死亡。死者大多數是小孩和老人。

這家通訊社說，在上個星期裏加耶縣白天的氣溫在華氏一百零九度到一百一十二度之間。上星期四，氣溫上升到華氏一百一十三度。

昨天，熱浪襲擊了德里。德里的最高氣溫在這一天達華氏一百零七度（攝氏四十一點七度）。

察斯曼遺孀仰藥自殺

【法新社聖地亞哥・迪朱納六日電】有個自稱爲死囚作家察斯曼遺孀的美國婦人，五日晚在迪朱納自殺。據醫生說，這個婦人可能被救生還。

她叫康納・康爾，三十二歲，服過量安眠藥企圖自殺。她在昏迷後有一個時候甦醒又清醒過來，她說她在十七歲時便和察斯曼結婚，他們生有一子，名馬古斯，今年十四歲。

然而這名婦人所言的眞實性，頗有懷疑。

「民主」其名 反共其實 許政公開媚美媚日

並宣稱美允給予「更多的援助」

【新華社平壤六日電】漢城消息：南朝鮮新傀儡許政，在他的主子美國導演下，正加緊作出「民主」姿態，來欺騙南朝鮮人民，以便緩和南朝鮮人民反對美、李集團的法西斯統治的激憤情緒，並維持美國的殖民統治。

許政五日在漢城舉行的記者招待會上，厚顏無恥地胡謅什麼他的政權「將尊重輿論」、「歡迎建設性的批評」，要進行「革命改革」，說什麼「保證」下一次選舉將在「自由和公平的氣氛中舉行」，「保證懲罰」對上次選舉負有責任的人等等。

但是，他同李承晚一樣是美國傀儡的眞面目，也就在記者招待會上的講話中暴露無遺。他威脅南朝鮮人民不要驚他賣國，說「指責美國干涉朝鮮事務」，「將有助於共產黨敵人」。他還毫不遮掩他的媚美醜態，爲美國最近在南朝鮮導演的撲滅陰謀辯護，說什麼「我認爲美國的意見是良好的，並且是友好的」。

許政還表示繼續執行美李集團勾結日本，破壞朝鮮人民共和國的陰謀，主張與日本恢復談判。他說，日本一旦停止遣返朝鮮僑民，「日韓會談」即可恢復。他還表示歡迎美國在遠東的侵略政策的幫兇岸信介去漢城訪問。在這以前，許政傀儡政權已在五月三日發表「政府聲明」，表示要「比以前更加積極地」反共。

同時，美國也在對它的新傀儡打氣。美聯社六日從南朝鮮發出的一條電訊說，駐在南朝鮮的美國陸軍軍官「都讚揚」許政政權，認爲它將「更有效地反共」。「他們對於這些跡象表示特別高興：南朝鮮可能同日本作朋友」。許政在五日透露，美國駐南朝鮮「大使」已經告訴他，美國將給他「更多的援助」。所有這些事實都說明許政只不過是美國扶植的另一個傀儡。

日經濟侵略更猖狂

對外投資最近一年有顯著增加

【新華社北京五日電】東京消息：日本大藏省在三日宣布的日本對外投資情況表明，日本壟斷資本向外的經濟擴張在最近一年有了顯著的增强。

據大藏省宣布的統計，日本的對外投資總額，到今年三月底爲止達到十二億九千七百萬美元。其中，已經完成的投資額達六億一千萬美元，比去年三月底增加了三億美元；已經訂立合同而尚未完成的投資額達六億八千七百萬美元。

在已經完成的投資中，有一億九千四百萬美元由政府機構投資到國際銀行機構；一億七千四百萬美元由政府投資到外國政府經營和私營的企業；一億四千二百萬美元是延期付款的出口金額。

大藏省說，日本對外投資增加的原因是：對東南亞和中南美洲的延期付款的出口增多了，並且日本對阿拉伯石油資源的開發工作和對巴西米納斯煉鋼廠的工程進行了大量的投資。

大藏省並且說，明年日本的對外投資將進一步增加。

雙方在華府簽訂協定 美「剩餘」品售印度

撥出八成五價款半貸半贈送

【新華社北京五日電】華盛頓消息：美國政府和印度政府四日在華盛頓簽訂了一項由美國向印度出售大量「剩餘」農產品的協定。

協定規定，美國在今後四年向印度出售一千六百萬噸「剩餘」小麥和一百萬噸「剩餘」大米，價值共爲十二億七千六百萬美元。印度政府將以印度貨幣盧比支付這筆貨款，而美國政府將把貨款的百分之八十五，即約十億零七千六百萬美元作爲給予印度的經濟「援助」，其中一半是貸款，另一半是贈款。

以美國總統艾森豪威爾爲首的大批美國高級官員出席了協定的簽字儀式，艾森豪威爾代表美國政府在協定上簽字。代表印度政府簽字的是印度糧食和農業部長帕蒂爾。

瑪嘉烈的結婚禮餅　・英公主瑪嘉烈昨天與安東尼・阿姆斯特朗－瓊斯結婚。這是在婚禮中的禮餅，重一百五十磅，高六呎，分三層。（美聯社傳眞圖片）

許政原形畢露

五月三日，許政集團派出美國裝備的軍隊，戴起防毒面具，鎮壓堅決要求解散國會、要求民主的示威的大學生（美聯社傳眞圖片）

赫魯曉夫受邀 將去加納訪問

【路透社莫斯科六日電】塔斯社宣布說：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫，業已接受加納的邀請，將在他認爲方便之時，去加納訪問。

美國發生風災

死傷近二百 損失極重大

【法新社奧克拉荷馬城六日電】奧克拉荷馬州東部五日夜間遭受一股猛烈旋風的襲擊，至少有二十三人送掉了性命，一百七十人受傷，許多處農場和農居，不是被完全夷爲平地，便是滿目瘡痍，損失慘重。

在這些受害的東部小鎮中，以威爾伯頓所受損害最爲嚴重，計死十一人，傷七十五人。

據目擊者說，五日晚六時三刻，猛烈大旋風突然掩至，肆虐兩小時後，暴雨又接踵而來。該鎮所有交通及電訊聯絡全部中斷。由於風勢極烈，援救死傷的工作，也大受影響。大旋風搞塌了一座教堂，其中有一些老人斃命。小鎮共有二千居民，其中半數已動員起來從事拯救工作。

全世界出版書籍 蘇聯佔五分之一

【新華社莫斯科六日電】據塔斯社五日訊：根據最近蘇聯中央書庫所公佈的材料，蘇聯在一九五九年所出版的書籍爲全世界各國在一九五九年出版總和的五分之一。

莫斯科是一個巨大的出版中心，一九五九年內，它所出版的書籍佔蘇聯全部出版量的百分之七十。

蘇聯在一九五九年一共以五十七種國內民族文字和四十三種外國文字翻譯出版了九九六五種書籍。

柔聲回答一句「我願」 瑪嘉烈做了拍友妻

昨在西敏寺大教堂完成婚禮

【合衆國際社倫敦六日電】英國瑪嘉烈公主六日已嫁給派婚力柯路鄉舍的男兒。從西敏寺大教堂出來，她已是安東尼・阿姆斯特朗－瓊斯太太了。

婚禮開始　【路透社倫敦六日電】英國瑪嘉烈公主和安東尼・阿姆斯特朗－瓊斯，已於六日宣佈結成夫婦。

倫敦西敏寺大教堂響出一陣角號的聲音，預告瑪嘉烈和前職業攝影家安東尼・阿姆斯特朗－瓊斯的婚禮即開始。

進入教堂　當瑪嘉烈挽着她的姊夫菲立普親王的手臂莊重地踏着藍色地毯的長路進入教堂時，全場二千多賓客靜穆地站起來。

邊行邊笑　瑪嘉烈穿着白色緞質閃亮的禮服，在高個子菲立普親王的身旁，更顯得其嬌小玲瓏。她抱着一束白色的、粉紅色的蘭花和百合花湊合而成的小花束，她一面走，一面微笑，態度安詳。

跟在新娘和她的陪嫁人後面有八位小儐相。她們的年齡從六歲至十二歲，穿着齊地長的白紗衣裙，每人手抱一個小花束。

雙雙跪下　坎特貝雷大主教和西敏寺副主教都在聖壇前迎候。

當新娘走到聖壇前，穿着晨禮服的新郎阿姆斯特朗－瓊斯走前一步，站在新娘的身旁。他們一起上石級，雙雙跪下。

英國女王坐在離幾呎遠的紅、金色座位上。

主教問話　這時候一片靜默，坎特貝雷大主教上前問：「安東尼・查理士・羅勒特，你願意娶這個女人做妻子，和她住在一起……？」阿姆斯特朗－瓊斯小聲地但是堅定地回答「我願」。擠在新夫婦面前的擴音器把他的聲音傳遍教堂。

然後又問：「瑪嘉烈・露斯，你願意把這個男人作你的丈夫，和他住在一起……？你願意服從他，侍奉他，愛他，敬他……？」瑪嘉烈柔聲回答：「我願。」

於是兩人彼此握着右手重複他們的誓言。

套上婚戒　男儐相吉特阿特把婚戒遞給新郎。阿姆斯特朗－瓊斯便將戒指放在主教的聖經上，在主教祝福過後，戒指便遞給新郎，新郎將戒指戴在瑪嘉烈的無名指上。他說：「我用這個戒指和你結婚，以我的身體崇敬你，以我所有的一切獻給你……」

結成夫婦　英國夏令時間十一時四十五分，瑪嘉烈和安東尼・阿姆斯特朗－瓊斯已結成夫婦。

兩人便移步到聖壇後面的小禮堂，在婚姻證書上簽字。接着英女皇、王太后和菲立普親王、瓊斯的父親和母親相繼進入小禮堂簽字。

兩副表情　角號再吹響，整個婚禮行列步出教堂。瑪嘉烈和瓊斯手扣手步出教堂時，新郎表情緊張，但是瑪嘉烈的笑容，越來越燦爛。

教堂外，滿地陽光，新夫婦在教堂前登上玻璃馬車。教堂鐘聲於是大鳴。看熱鬧的羣衆向他們熱烈揮手。

大笑新娘　兩頭灰色駿馬拖着玻璃車領着長長的馬車行列，直往白金漢宮。

在那些多年來一直注意她的戀愛故事的羣衆看來，瑪嘉烈是一個超乎微笑的新娘，是一個大笑——充滿幸福的大笑新娘了。

拍拖上樓　他們首先到達白金漢宮，樓上已擺開傳統的「早上婚宴」。瑪嘉烈和丈夫扣着手上樓，宮外的廣大人羣在呼叫：「我們要瑪嘉烈」「我們要東尼」。終於新娘新郎出現在白金漢宮的露台。瑪嘉烈仍穿着嫁衣，披着紗。阿姆斯特朗－瓊斯像一個快樂的小學生笑容滿臉，向人羣揮手。

浮槎泛海　伊麗沙白女王，作爲一家之主，在宴席上向新夫婦舉香檳祝賀，新郎致了謝詞之後，兩人即離去換衣服，準備到倫敦碼頭登遊艇到加勒比海度蜜月。

【法新社倫敦六日電】瑪嘉烈公主和阿姆斯特朗－瓊斯在國際標準時間下午四時三十八分離開白金漢宮登上「不列顛尼亞號」遊艇，比預定時間遲了二十八分鐘。

向美國壓力屈服 菲幣貶值四年完成

美利用菲爲經濟擴張的陣地

【新華社北京五日電】馬尼拉消息：美國壟斷資本正在竭力打破菲律賓目前施行的經濟統制，從而爲進一步加强對菲律賓的經濟控制鋪平道路。

菲律賓中央銀行最近在馬尼拉宣佈了菲幣比索的局部貶值，而這種做法據說是一個在四年內完全取消經濟統制的計劃的一部分。目前菲律賓中央銀行允許把出口貿易所獲得的全部美元外匯的百分之二十五，以三點二比索兌一美元的比率在「自由市場」出售。官價是二比索兌一美元。據報道，菲律賓當局打算在四年內完成菲幣的貶值，最後的比率大約是四個比索兌一美元。

美國政府相當長時期以來一直要求菲律賓政府貶低比索的價值。值得注意的是，這次初步的貶值是在一個以美國商務部對外貿易局遠東處處長布拉德曼爲首的美國官方貿易代表團訪問菲律賓的時候宣佈的。

這個美國代表團最近結束了在菲律賓的爲期四十天的訪問。它表示了支持菲律賓中央銀行的取消經濟統制的計劃。

這個代表團的一項聲明還透露，美國正在策劃進一步利用菲律賓的自然資源和廉價的勞動力，作爲美國在東南亞進行經濟擴張的手段，企圖把菲律賓變成它的一個經濟擴張的灘頭陣地。它建議菲律賓的企業家同美國的企業家訂代銷、加工這一類的合同，以便使用美國的設備和「技術」，來在當地從事美國商品加工的工作，然後把成品向鄰近的國家推銷。

印尼共黨機關報「人民日報」復刊

【新華社雅加達三十日電】印度尼西亞共產黨機關報「人民日報」今天復刊。自三月二十一日起，這家報紙被雅加達陸軍司令部下令停刊。這是最近被停刊時間最長的一家報紙。

「人民日報」在今天的社論中說，報紙停刊期間，得到很大的支持和關懷，收到了上千封支持的信件和電報，並且不斷收到支持報紙的捐款。

瑪嘉烈 瓊斯 婚禮花絮

熱起來了　★五月六日眞正是五月豔陽天氣。倫敦天氣預報早就預告說，五月六日全日晴朗，下午溫度升至華氏七十度。

姐夫有心　★「每日素描報」報道，愛丁堡以姐夫身分「擔保」瑪嘉烈和瓊斯將獲得一幢價值二十八萬美元的鄉間別墅，這座別墅位於艾爾克郡溫莎公園附近。

全部七彩　★倫敦「每日先驅報」六日增出瑪嘉烈公主結婚紀念特刊，全部刊以彩色照圖，套色精印，開英國報紙風氣之先。

誤人好事　★因爲瑪嘉烈要度蜜月，使得遊艇「不列顛尼亞」的六名水手要延期結婚了。這六名水手原定都在五月內各與愛人結婚，但因公主要度蜜月，只好將自己的婚期推延，但其中有兩名水手被選去西敏寺觀禮。

「黃夜私奔」　★倫敦「每日快報」六日說，五日夜間，未來駙馬爺瓊斯曾失蹤達四小時之久，計從晚八時至子夜，當時有人看到瓊斯正從白金漢宮同去。另一家報紙說，東尼昨晚確曾有一次「夜出」，但卻不知他在何處。又據「每日先驅報」說，該報自瓊斯老友巴泰斯處獲悉，據他所知，瓊斯亦未曾去參加男子舞會。然則瓊斯五日夜究去了何處度其獨身漢生活呢？顯然是瑪嘉烈的魅力在吸引着他了。

無獨有偶　★五月六日，恰巧有一個也是名叫瓊斯的英國人在英格蘭瑪蓋特城結婚。此人是七十九歲的伯爵公威廉・瓊斯，新娘則是七十四歲的維布斯特太太。他倆於一年前的一個偶然場合中，當瓊斯爲維布斯特太太拾還她的手袋時，一見鍾情。不過此一瓊斯卻不能比彼一瓊斯，威廉・瓊斯說：「我們不能去度蜜月，因爲靠老金過活是度不起蜜月的。」

奇怪禮物　★在瑪嘉烈獲得的五彩繽紛、價值連城的各種結婚禮物中，有一樣奇怪的禮物，那是泛歐工會主席之妻卡納瑪女爵士送的用三十磅朱古力糖砌成的一封祝賀電報。

爭睇新娘　★五月六日，晨光微曦中，就有好幾千倫敦市民起身趕到克勞倫斯宮附近的街道來了。這時瑪嘉烈正在宮中試穿她的白色禮服。

還有數以千計的人，就在克勞倫斯宮的花園附近露宿街頭，他們就像舉行嘉年華會一樣，在街邊支起了帳篷，帶來了餐具、籃子，身揹相機、摺椅和毛氈等，在婚禮儀仗行經道路的兩旁，或坐或立，等看熱鬧。

★五十萬人六日一早，爲的是一睹新人的丰采。

道路不通　★西敏寺大教堂週圍的八條街道，六日凌晨二時起即一律封閉。至早上八時，倫敦一切巴士和的士均停止行駛。

近身婦人　★早上七點，瑪嘉烈就被戈登太太叫醒，這個灰髮的婦人，是從小就照看瑪嘉烈大。瑪嘉烈去加勒比海度蜜月，也將由戈登太太一路隨侍。

嗒嗒約鐘　★瑪嘉烈公主在六日上午十一時十五分離開克勞倫斯宮前往西敏寺。十分鐘後，她準確地按照時間表規定的十一時二十五分抵達，跨出了玻璃馬車，走進了教堂。

後勁不繼　★擠在街上觀看瑪嘉烈婚禮的人羣中，有五百五十七人因站立過久不支暈倒，至少有六人需要住醫院治療，今天一天倫敦救護車眞是大忙特忙。【本報綜合外電報道】

潮陽大修水利工程 促進糧食連年增產

已建成水電站水力站三十個 全縣十八個公社能通行汽車

【中國新聞社潮陽六日電】潮陽縣幾年來的水利建設，促進了糧食年年增產；水利資源開發也已取得很大成績。

這個環山面海的僑鄉，江河縱橫，水利資源豐富，但解放前水利長期失修，雨季山洪暴發，泛濫成災，天旱時赤地千里，加上鹹潮上湧，危害莊稼。在歷史上潮陽是個嚴重缺糧縣。

經過十年建設，全縣建成中型以上的水利工程三百四十七宗，並修起為數更多的小型水利，組成完整的排灌系統。規模很大的整治練江工程，發揮了更大的排澇、蓄淡水和抵禦鹹潮作用。去冬今春天旱，練江仍蓄江淡水，使南岸農田得到灌溉。人民公社成立後建成的秋風嶺水庫，使練江南岸的十一萬畝農田，獲自流灌溉。去年夏季的暴雨中，秋風嶺水庫攔蓄山洪，捍衛了人民生命財產和大片農作物。

去冬今春，全縣人民公社社員又興修了一千三百一十五宗水利工程，全縣水庫蓄水量增至一億六千餘萬公方，使七十多萬畝農田，提高抗旱能力，一般抗旱能力都在八十天左右。水庫渠道密如蛛網，自流灌溉面積已從去年的三十萬畝增至四十三萬畝。

在水利建設的同時，各地還先後建成了十九個小型水電站和十一個水力站。有些公社的食堂、托兒所、敬老院都用上了電燈。金玉公社的蔗埔大隊自從建起水電站，白天加工農副產品，夜間發電照明，既促進了生產，又大大方便了人民生活。

【中國新聞社潮陽六日電】僑鄉潮陽縣水陸交通日益暢通。全縣已有十八個公社可通汽車。

經過十年建設，潮陽僑鄉現在公路通車里程一百六十八公里，其中新建的公路超過半數，原有公路也經過修整。

解放前從和平經沙隴到陳潭以及司馬到海英的公路，都破爛不堪，從棉城到海門流砂的公路，彎曲狹窄，路基曾被海潮沖毀。如今，這幾條公路都經過加固路基、截灣取直，旅客稱便，貨暢其流。同時，全縣還修築和新建了鄉間公路、大道六百三十二公里。

大埔擴大種植糧食

全縣開墾荒地二十萬畝 春耕春種已經提早完成

【中國新聞社大埔六日電】歷史上有名的缺糧縣——僑鄉大埔縣解放後農業生產連年增產，一九五九年全縣農業總產值達到四千六百一十六萬元，比一九四九年的二千一百〇七萬元增長一倍以上。

解放前，大埔水利長期失修，水旱災害頻繁，由國土地荒蕪，加上耕作技術落後，糧食水平逐年下降，廣大人民終年辛苦，不得一飽。每年有成千成萬人背井離鄉，逃荒外地，或者飄泊南洋各地謀生，一九四三年旱荒，全縣逃荒的達四萬八千人。

解放後，大埔人民在共產黨的領導下，迅速恢復，發展了經濟，農業生產欣欣向榮，到一九五二年，全縣糧食總產量達一百一十六萬四千擔，比一九四九年增長百分之六十七點七。以後糧食生產又連年增產，大躍進的一九五八年，農業生產得到空前未有的大發展，這一年糧食總產量是[illegible]百一十六萬四千擔，根本改變了大埔糧食局面，由缺糧變為餘糧。一九五九年雖然遭遇了四十年未有的大水，由於人民公社發揮無比威力，農業生產仍然繼續躍進。平均畝產比一九五八年還增長百分之九點七。

幾年來，大埔人民大力興修水利，進行了農田基本建設，目前，全縣已基本上擺脫了乾旱威脅，保證農業生產順利進行。同時，全縣人民開墾荒地近二十萬畝，擴大了糧食種植面積。今春，大埔縣的春耕、春種已提早完成，目前正進行糧工精理，爭取早造大豐收。

陸豐普寧兩間農場 安置千餘印尼歸僑

紛紛參加春季生產紅旗競賽

【中國新聞社廣州六日電】廣東省東部的陸豐華僑農場和普寧大南山華僑農場，春季生產運動蓬勃發展，歸僑場員熱烈展開紅旗競賽，勞動生產熱情高漲。

陸豐華僑農場種植的香茅草蔥綠茂密。從四月中旬開始，老場員和最近安置到這個農場的印度尼西亞歸僑就在芳香四溢的香茅草地上進行收割。載重汽車整天不停地把香茅草運到農場的香茅油加工廠。第二季度，香茅油產量將達到去年全年產量的總和。最近普遍施肥培土的菠蘿已經全面結出小拳頭般的果實。在枝葉茂密的潮州柑園裏，也已經滿樹都是纍纍的青色小果，預計今年將獲得更大的豐收。

普寧大南山華僑農場邁進今春遇上乾旱，但是場員們幹勁衝天地和乾旱鬥爭，使各種作物未受天旱影響，目前已呈現一片花果滿山坡的景象。農場為安置歸僑在桃園建立的新場，目前已有五台拖拉機在開荒，這裏將種植大批熱帶、亞熱帶作物和果樹。

最近安置到這兩個華僑農場的一千多名印度尼西亞歸僑，都積極參加紅旗競賽。在華僑農場的印度尼西亞歸僑，滿懷信心和老場員一起參加生產建設。陸豐華僑農場印度尼西亞華僑小商的劉育民，割香茅草時速度很快，可是不會紮草，老場員馬金得幫助，學習一遍就會了，從此割得更快，紮得也快。劉育民是三月初到農場的，由於他勞動積極，愛場如家，受到大家的稱讚。還有許多歸僑也和劉育民一樣，在農場得到安置，老人安享晚年，孩子進了托兒所或學校，各得其所，心情舒暢，全心全意為生產，在老場員幫助下迅速提高了技術。

醫藥原料磺胺脒 穗一製藥廠製成

【本報廣州專訊】一種專治痢疾藥和製消炎片等藥品的原料——磺胺脒，最近在廣州市天心製藥廠試製成功，並投入生產。廣州過去不能生產磺胺脒，要依靠其他地區供應。去年第三季度，天心藥廠的職工，根據中央化工部的要求，在市化工局大力支持下，經過一番努力，已試製成功。經過檢驗，該廠純度符合國家標準。該廠每年將生產五十噸，可製消炎藥片一億多片。

廣州話劇團成立

演出「艷陽普照萬家春」

【本報廣州專訊】一個新組成的藝術團體——廣州話劇團，最近正式成立。該團在今年三月開始籌備，成員來自工廠、部隊等不同崗位。在珠江電影製片廠、廣東粵劇院和廣東話劇團等單位的熱情支援和幫助下，他們在短期間完成劇本創作、排練和演出的一切準備工作。該團於五月一日起在南方戲院演出三場話劇「艷陽普照萬家春」和獨幕話劇「生活的讚歌」。

印尼歸僑李權順和七個孩子，被安置在興隆農場裏，過着愉快的生活。（馬飛攝）

廣州人造纖維廠 用蔗渣製玻璃紙

【本報廣州專訊】廣州人造纖維廠試驗車間，用甘蔗渣做原料，於四月三十日試製出第一批玻璃紙。

玻璃紙在工業生產和人民生活上都有廣泛的用途，特別是工業產品的包裝方面需用量很大，如各種精密儀器、藥品、紡織品、食品等，都用它來包裝。

這個試驗車間製成的第一批玻璃紙是該廠領導幹部、技術人員和工人共同研究試製成功的。目前這個車間的職工正進一步研究採用新技術和改進操作方法，縮短生產周期和提高質量，爭取生產更多更好的玻璃紙供應各方面的需要。

穗市西區一小學 辦紅十字小醫院

【本報廣州專訊】最近，西區恩寧路第一小學建立了一間紅十字小醫院，它對教育兒童養成良好的衛生習慣起了良好的作用。

這間小醫院的院長、醫生、護士都是由小學生自己擔任。他們在市第二人民醫院的指導下，已具備了一般救護、包紮等護理常識。這間小醫院除了對病人輕微傷痛作簡易治療外，並積極在學校中普及預防疾病和除「四害」講衛生等衛生知識，他們每天都派人檢查同學們身體和衣服的清潔衛生，使同學們都養成良好的衛生習慣。

穗五十餘間機械廠 趕製水利工程設備

大量水閘啟閉機等供應農村

【本報廣州專訊】廣州市五十多間機械廠的上萬名職工，正全力趕製農村水利工程需要的各種設備，支援廣東各地的農業生產。

這批水利設備有水閘、啟閉機、施工機械等共二千台。全部用以裝備佛山、湛江、韶關、汕頭、江門五個專區和海南行政區的幾百處水利工程。負責製造這些設備的廣州重型機器廠、廣州造船廠等三十四間主要工廠正在加緊製造。廣州市的冶金、電業、建築、紡織、化工、交通運輸、輕工業的十九間機械修配廠也打破行業界限，配合生產水利設備，進行全市大協作。廣州水輪機廠提前三天完成了二十八條水閘部件拉提杆加工任務後，又協助其他工廠加工一批絲杆。廣州生產金屬結構廠在許多工廠支援下，也迅速製成一百零六台設備。現在全市已製成的幾百台水利設備即將運往農村。

廣州音專開音樂會

【本報廣州專訊】廣州音樂專科學校定於七日、八日在青年文化宮舉行師生音樂會，以提高教學質量，加強藝術實踐。

這次演出的節目大部分是該校師生在課餘集體創作的，多是反映新人新事、具有民族特色的作品。有歌頌馬口英雄的大合唱：「萬歲」，和廣東音樂合奏：「馬口英雄讚」；還有反映三軍搶救南海漁民的男高音獨唱：「戰勝狂瀾」以及反映湛江青年運河宏偉工程的女聲小獨唱：「歌唱雷州青年運河」；其他還有古箏獨奏：「全民歡慶公社好」；潮州大鑼鼓：「豐收」等。

興隆農場裏，七十三歲的歸僑余奈夫婦笑談晚年樂。（馬飛攝）

南洋行

穿着印尼紗籠的歸僑

在農場裏，我們不時見到穿着印尼服裝的中年歸僑婦女，那色彩鮮明的長裙，輕飄飄薄薄的紗籠，很好看。我們在自己的國土上見到這樣的服裝，並不感到驚異；相反，深深體會到我們的華僑與印尼人民的感情友誼，是多麼的深厚。

她們大多是印尼僑生的華僑，是勞動人民的兒女。她們在印尼成長，長期來用雙手勞動，對印尼民族經濟生活是有貢獻的，已成為當地印尼人民的世交。雖然當他們離開印尼的時候，許多當地的印尼人民流着眼淚，依依不捨地送行。

但是，那些少數反動統治者掀起的排華反華逆流，那種無端迫害的行為，與這種人民之間的深厚友誼，是多麼不相稱，多麼不得人心！

太陽河畔歸僑樂

——訪興隆農場的印尼歸僑

本報記者 馬飛

李權順和七個孩子

在新村裏與歸僑傾偈談心，他們在海外所受到的迫遇與痛苦，即使談十天十夜也談不完的。他們對回到祖國後內心的喜悅，也是筆墨難以形容的。

一個寬敞的房間裏，我們訪問了歸僑李權順的家。這是一個寡佬扶養七個孩子，在黑暗的風暴中被祖國援救回來的家庭。

李權順今年四十二歲，出生在印尼西爪哇邦加島上，後來移居新唐拉牙村，租了些土地，李權順右手殘廢，在妻子幫助下，靠左手種植咖啡、果子、蔬菜，供應印尼的鄉鎮市場，但是生活僅能自耕自足，勉強度過。

去年五月廿三日，這個貧苦家庭遭到了第一個打擊。李權順的妻子患了心臟病，離開了人間，遺下了七個兒女，最大的才十三歲，最小的僅十來個月。李權順只得忍着悲痛，埋葬了妻子，繼續用獨臂手種田，一面又要照顧七個可憐的孩子，在困難中掙扎。他說：「公雞帶雞仔，啞子吃黃連，說不出的苦！」

十八年血汗的代價

那知不到半年，一個更大更無情的災難，又降臨到了這家無辜的頭上，印尼右勢力集團掀起了反華排華運動。李權順的家和當地許多華僑家庭一樣，在一個晚上電流突然被割斷，他又被武裝警察無辜抓進牢房；最後，這個殘佬和七個孩子的家庭被迫搬走。李權順流血流汗在出地裏種的作物，在強迫所謂「收購」下，只拿到二千五百盾印尼幣。

二千五百盾，有什麼用？只能買到幾套小孩的衣服和鞋子。他在這塊土地上，挨了十八年的辛苦，就是換得這樣一些代價！

祖國派來了接僑船

李權順和七個孩子，正在孤苦、走投無路的時候，強大的祖國伸了巨大的援手，派出了第一批接僑船，衝破漫長的黑暗中，出現了明燈。李權順一家八口，在當地愛國僑團的幫助下，登上接僑船回到了祖國溫暖的懷抱裏。

這個右手殘廢的寡佬上船的時候，所剩下的只是兩隻舊皮箱，和七個年幼的孩子，激起了同船僑胞的同情，大家送給了他們一批衣服；接僑船上的工作人員，更是熱情週到地招待他們，立即發給他們二十多件內衣外衣；到了廣州，又發給他們三張大棉被及一個大蚊帳。

七個孩子有了安置

「這就是祖國給我們的溫暖。」李權順指着房間裏的東西和七個孩子，熱淚盈眶，心情很激動。

現在，他每天也不需要自己煮飯，可從食堂去拿回來。農場裏的職工和同村的歸僑，天天來探望他的孩子，替他們整理和修補衣衫。七個天真的孩子，大的四個已經入學讀書，小的三個也進了幼兒園和托兒所。

李權順安了家，臉上也恢復了笑容。他來到農場的第四天，就要求參加勞動，大家勸說他，不讓他做，他偏是不答應。他熱情地表示，自己雖然殘了一隻手，但有的是種咖啡的經驗，一定要到咖啡園去盡一分力量。他說：「祖國不但解決了我們一切困難，而且給了我們全家人幸福的將來。」

是啊，一個半殘廢的寡佬，七個小孩，生活在風雨飄搖之下，遭遇無辜的迫害，要是沒有強大祖國的關懷和援助，試想，這樣一個可憐的家庭，將會遭到什麼樣的命運呢?!

歸僑老人們的喜悅

我們又來到了農場的敬老院。這是一座凸字形的大樓房，院前院後種滿了花草，寬闊的樓梯把我們引到二樓的大廳裏，幾位老人正在長方桌上看報，下棋，打牌。老婆婆們迎上來和我們握手，斷斷續續用普通話和廣州話來攀談，我們感到特別的親切。

這裏現在住着卅六位老歸僑。有幾位是剛回來的；大部分是參加過這個農場最初的開發工作的，現在安安逸逸地在這裏歡度晚年。

四個老礦工的晚年

我們先與最近回來的老歸僑余奈、葉潔娘夫妻倆攀談起來。余奈今年七十三歲了，廿三歲漂洗到印尼去做木匠，到了近七十歲，只好轉行做小販，賣麵包、花生、蔬菜謀生。三年前挑東西，扭傷了腰部，行動不便，生活上和精神上遭到更大的痛苦。他已滿頭白髮，他抹着那雙含着淚花的眼睛，告訴我們：「好在祖國派來了接僑船，一路上，有人攙着我上船下船，上車下車。到了農場，又派了醫生來替我醫病。」他的在印尼土生的妻子葉潔娘，不會講中國話，只是向我們點頭微笑。

我們又見到了四個曾遭遇到同一命運的老礦工：楊鳳財、徐景章、劉發和唐八，最小的年紀已是七十六歲了。他們都是一九〇六年到一九〇九年間，在反動統治下被賣豬仔到印尼去做礦工的；到去年九月才回到溫暖的祖國。

七十六歲的楊鳳財，削瘦的臉上架着一副老花眼鏡，訴說着那段傷心史。在一九〇六年，他被賣到印尼孜島礦公司，賣身契上寫着要為荷蘭殖民者做足三百六十個勞動日才能贖身。每晨四時，冒着海風到七十至一百廿尺深的礦底勞役，一天不挑滿八立方公尺的定額，這個「勞動日」就不算數。他就這樣掙扎在苦難中，一生未曾娶妻。

他說：「在海外五十三年中，前半二十多年，重擔沒有一天離過肩膀，後半二十多年，一直做散工，有時給補豬、砍柴、種菜度日，到處流浪，弄到血枯力竭。」

祖國是華僑的靠山

「唉！」他說：「要不是祖國強大，我們今生今世只好老死他鄉了。現在，政府給我們吃，給我們住這樣大的樓房，還發了許多東西。每逢我們住在安樂窩養身子啦！」

老歸僑們的喜悅，青年歸僑們勞動的熱情，華僑農場美麗的遠景，在我們離別的時候，深切地體會到的是：祖國是華僑的靠山！

（下）

七彩魚尾菊

下種後百日便開花

私家花王

愛時髦的人，都喜歡七彩顏色，七彩電影、七彩洋樓、七彩汽車……好吧，我們也來種一盆七彩的盆景玩玩。

這七彩盆景，並非把七種不同的花卉拼湊在一個盆裏，也不是假的，而是有一種花能開出許多種不同顏色的花朵，像紫色、大紅、洋紅、淡黃、橙色、白色、青色等等。什麼花能開出這麼多不同顏色的花朵呢？魚尾菊是也。

魚尾菊的學名叫百日草，大概因為下籽後一百天即開花的緣故。魚尾菊的花並不吸引人，全靠將各種顏色配搭一起，才使人有鮮艷的感覺。

培植魚尾菊的季節很長，從三月到八月都可以下種。八月以後，並非不能再種，只因那時節可種的花太多了，大可換換花，樣何必老是種它呢？再說目前，差不多沒有什麼花適宜種植，所以要玩花的人總是在這個時候種些魚尾菊，待盛夏開花時，點綴點綴的。這裏的人把種籽叫作米，在大公司和賣菜米（即菜籽）的店裏都可以買得到。魚尾菊的種籽，有來自荷蘭和本港出生兩種，前者開的花朵大，但花莖中空，經不起風雨，容易折斷。本地種花朵稍小，花莖則較結實，但也是易折。因此，種植魚尾菊時，要預備一些細竹枝，插在莖旁，扶持那些花莖使不會折斷。

買回來的花米，不標明花朵的顏色，從種籽上不能預見，因此，是否能得到一盆七彩的，全靠撞彩了。如果用自己留的花米，而在留米時，又標明了花朵的顏色，就能隨意搭配了。

像栽培所有的花卉一樣，魚尾菊花籽需要撒在鬆軟的淤坭（即普通的沙坭或紅坭）中，每天淋水兩次，大約一星期便發出芽葉，之後再長出兩片碧綠的葉子，漸漸花莖長高了，葉子也越來越多。待花莖高約五六吋時，便可以移植到大盆裏。一個十吋口徑的花盆，種三四株，便能開有十來朵的花。

魚尾菊算是粗生的花卉，不需要太多的肥料，卻需要較多的水份。移植時，在坭裏拌些豬屎或其他肥料，以後便不必追肥，每天淋水卻要三四次才夠，淋水時只淋花根，花朵不宜淋水，遇到風雨的日子，還要移入室內留避，否則不但花會殘敗，根也會腐爛而死。因此，大量栽培魚尾菊，就非有玻璃房的設備不可了。

芍藥即大理花

（四）

一位愛花的讀者：

上次所介紹的芍藥，學名是大理花，和北方人常與牡丹並稱的那種芍藥不同。為什麼這裏的人把大理花叫作芍藥，我也不清楚其中的原因，請你原諒。

何妮露、小董兩位讀友：

你們的信收到了，所問的請讓我在下次答覆。

被汽車撞傷向誰索賠償

須待調查後確定

念先先生：

本港法例規定，所有汽車都購有第三保險，如果該汽車撞傷、撞死了人，或者損壞了別人的財物，在一般情形之下，都由保險公司負責向被害人或死者家屬賠償。

所謂一般情形，是指在多數情形之下，也可以不賠。比方說，如果查明失事完全是由於被害人有重大過失，這樣，保險公司也可以不賠或只賠極少的錢。賠償額多少，與司機以及被害人之有無過失，以及過失大小，是有關係。

所以在汽車失事之後，第一步就是由警方調查失事時的環境及當時各種情況，以便查出責任問題。調查有兩方面作用，一方面是為刑事追訴用，一是供民事賠償用。因為如果查得司機對此事犯有過失，那麼就要控以疏忽駕駛罪或駕車不小心罪。但是並不是每一宗交通意外都一定會將司機起訴的。例如查得司機並無過失，警方也可以不起訴。假使過失完全在行人這一方面，而司機已盡了相當大的責任來避免意外，這樣，也就可以不對司機起訴。甚至如果行人犯有重大過失，雖然他受了傷，也有被控行路不小心之可能，不過這種情形很少而已。

令尊此次失事經過情形如何，我們不得而知，相信警方必已進行了調查，或者是調查工作尚未完畢。該案未見開庭，可能是因為調查尚未完竣之故，或許還有其他原因，究竟是怎麼一回事，只能由你自己向該管警署探詢，如果該案是一種刑事控訴，你也並不是原告，甚至被害人本人也不是原告，只是作為證人而已。所以即使開庭，你也不必請律師。

至於賠償額，保險公司也要等候警方的調查報告，以便決定賠償多少。如果已經決定，警方自會通知你去向保險公司辦領款手續，所以賠償到底如何，一定要由你自向警方打聽，當然你也不妨向該的士公司探聽一下，看看該案進展如何。（三）

服務版

未有投購保險 海損誰應負責

搞清楚誰是貨主好辦

何文先生：

你們三年前運了一批貨物往A埠，沒有投購水險，現在接到「海損清算人」的通知，說當日承運這批貨物的船隻發生「共同海損」，要你們列報貨物的價值和承保這批貨物的保險公司名稱，因此引起你們的疑慮，船公司會不會向你們追償共同海損分攤損失？

這是一個複雜問題。從你的來信看，這艘船發生了共同海損時投棄的貨物，顯然是別的貨主的。根據共同海損分攤的原則，為了船隻和貨物的共同安全而進行投棄（JETTISON），其損失應由船隻和全體貨主按照船隻、運費和貨物的實際價值比例分攤。因此，搭上了這艘船的貨物所有人要承擔共同海損，是肯定的了。問題是，由你們還是買方付償這種損失。

如果已經投購了水險，問題就簡單，由保險公司負擔分擔就是了，但你們這批貨物沒有投購水險，究竟由誰負責，這個問題也簡單，承擔共同海損的是船主和貨主，所以誰是貨主，誰就應該負責。如果發生共同海損的時候，你是貨主，就由你負責；如果買方是貨主，就由買方負責。

關於誰是貨主，這又牽涉到你們的交易條件。如果這批貨物是你們運往A埠托人代賣的，則毫無疑問，你們是貨主。如果這批貨物是已經賣出的，則要看交易的條件如何，才可以確定發生共同海損時誰是貨物的所有人。

譬如你們和買方所訂的交易條件是「入口地交貨」（Franco Quay），則貨物未抵達入口地前，你們仍要負擔一切損失的責任；如果所訂的是離岸價格交易（F.O.B.），則貨物一經交上船面，賣方責任已完，以後發生損失，由買方負責。以到岸價格條件作交易時（C.I.F.），賣方付妥貨物，取得提單、保險單，投保了水險，並已將提單、保險單、發票寄給買方之後，則責任亦已完成，貨物在運途中發生損失，亦由買方負責處理。你的來信沒有說明是用什麼條件與買方交易的，所以很難確定誰應負責。一般來說，發生共同海損，船公司通知收貨人。不一定要通知付貨人的，所以在三年前發生了共同海損，你們也不知，這並不奇怪。但收貨人在提取貨物時一定要付給若干保證金作為共同海損分攤的準備（Average Bond），買方已經付給了保證金或用擔保方式提貨（用擔保方式是很少的），就是說他們已經願意承擔共同海損分攤了。你不妨去信買方問問他們當時提貨的情形。

現在海損清算人來信要你們提供有關這批貨物的價值和保險的資料，目的不過是要了清算共同海損的需要，（這種表格可以由付貨人填寫，也可以由收貨人填寫）。不妨將資料提供給他們。但如果要你們簽認承擔共同海損分攤，這又要弄清楚誰是貨主了。

話又說回來，你既這批貨物沒有投購保險，這是誰的主意？如果你們以到岸價格（C.I.F.）出售而沒有投保水險，這是你們的錯；但如果是以離岸價格（F.O.B.）出售，是買方叫你們不要投購水險，以節省費用，這是買方的責任。這些問題都要弄清楚，才可以確定誰應該負擔這筆損失。

·子川·

賭波之風 首推英國

伯露先生：

在香港看足球賭波，或不看足球而賭波，這是很多人都已熟識的，還是私人打賭的性質，還未有以賭為專業的公司設立。近來香港又搞什麼「足球博彩會」，這是由英國吹來的，賭波的風氣要算是英國了。這種公司的設立早在一九二〇年利物浦成立，主持人里特伍治，只僱有兩名職員協助工作，其派彩額也不過數鎊，以後逐漸風靡全國，所僱職員有幾千人之多。

英國的賭波稅收每年達二千五百萬英鎊，以抽稅率百分之十二點五計，即博彩額約達二億鎊，相當於三十二億港元。賭波投注對象是英國現有的五十四隊足球隊。每逢週末（足球季節），上述球隊必參加足球聯賽，投注可賭其中某幾場的勝負。打賭結果，以積分計算，不中猜中一場得四分，該場足球因事不出賽，則得二分，把所有數分加起來，最高分是首獎，獎金按比例分配。獎金被七除以八折餘下的才是賭波人瓜分。

中醫信箱

扭傷腳踭常發痛 脊骨有硬化傾向

羅謙先生：

據來信說，幾年前因天氣忽冷忽熱，腳踭底痛，但沒有腫，不走動也不痛，後來更扭傷了腳踭，才進醫院留醫，但出院後腰骨作痛，看了不少醫生，經過檢驗，用過電療和運動療法，則略為好轉，至現在仍未根本痊癒，時發時止，據醫生說，脊骨有硬化傾向，電療亦不可再行施用。現在是做紡織工作，長期上中班或夜班，工作時汗流得很多，上班後總是精神疲勞渴睡，腰骨常作痛，天氣有變化更甚。

看來，你的「脾和腎」都有病，腎病可能重一些，當你初起腳踭痛時，腎氣已有問題了，[illegible]

不致發生疾病。你的病，不妨從「脾腎」方面着手治療，或可根本有效。這不是「濕火」問題，你說的民間藥方不宜用，不可同時再服，止腰骨作痛的「止痛片」，有「堅心」這種止痛片服了，可能有「心」作用，所以引起胸骨痛太多，及夢中被人追逐等痛狀，這是「堅心」所引起的弊端。治這種病沒有民間特效藥，亦直由他的治療藥物，或者由醫生介紹你用好了，因自己不要亂服補藥。

鍾庸

服務部

求職

▲粵籍英中畢業生，希望能於日間或晚上替中小學生補習英文或算術，地點面議，薪酬不論，請於晚上八時以後電六三二七六林君商洽。

▲粵人，卅歲，識珠算，書寫流利，有收發經驗，現求工廠收發或任何工作，有意提拔者，請函灣仔標華街十六號五樓江奎顯收。

▲雲南籍，年廿七歲，小學程度，通國、粵、潮、閩語，體健，無不良嗜好，求能勝任一職，薪不拘，請函九龍土瓜灣瑞麟街十八號三樓姚林。

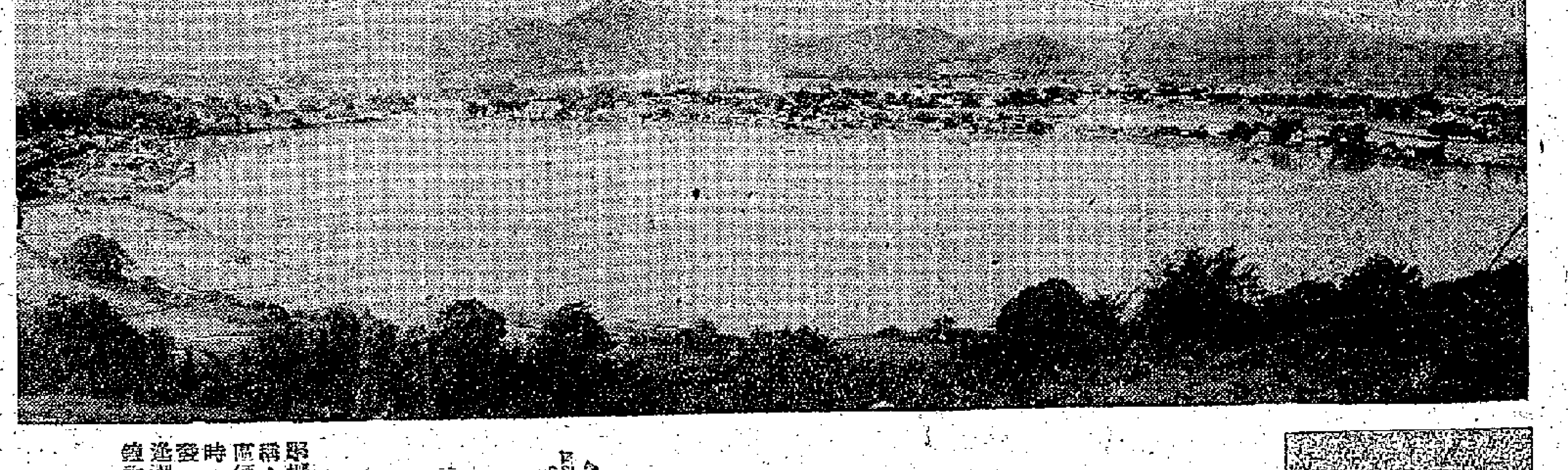
徵求

▲徵名廠二手鋼琴、打字機、計算尺各一件，願讓者請函牛頭角四〇八三地段陳拾。

新界一雨成災萬人失所

洪水四十年來罕見 死傷失蹤者數十人

元朗災情最重墟市損失二百萬



【本報訊】在七十年來罕有旱災聲中，昨晨一場大雨，新界各區又發生四十年來僅見的嚴重水災。受災最重的是元朗區，其次是大埔區。無數農舍及木屋被山洪淹沒毀掉。近萬人無家可歸，死傷失蹤者初步統計有數十人。各區農田作物或被捲走，或被水淹，農民損失慘重。

新界元朗區初步統計受淹的村落有卅多條，撈起屍體有三具，另有卅餘人失蹤，其中大部是兒童。至於沖塌房屋及牲畜、農作物、其他財物的損失，一時難於估計，單是元朗墟估計就達二百萬元。無家可歸的災民六千餘人，昨晚暫時被安置在青山道門虎地軍營，由港府社會福利署派飯予以救濟。但是他們都是隻身逃生，景況悽涼，亟待有關方面給予救濟和慰問。

元朗被淹的卅多條村，爲水邊村、瑯環村、大旗嶺、馬田、深涌、東頭村、蔡屋村、油田村、南便圍、西邊圍、木橋頭、田寮村、細田、爾口壆、上攸田村及下攸田村等，各村被浸由三呎至十呎不等，其中元朗大馬路一度水深兩呎。昨晨八時許水勢最兇猛時，整個元朗區盡成澤國，一片汪洋，木屋、傢俬雜物，雞鴨豬隻被沖走，困在家中的居民，一時無法逃出，呼天搶地，救命之聲，慘不忍聞。水勢昨日下午雖已逐漸減退，但由於排洩不及，至下午五時許，水邊村與東頭村間仍是白茫茫一片。

水渠建築緩慢影響排水 元朗居民希望改善水利

夜半水浸木屋居民爬屋頂求援 部分災民由消防員及軍警設法救出

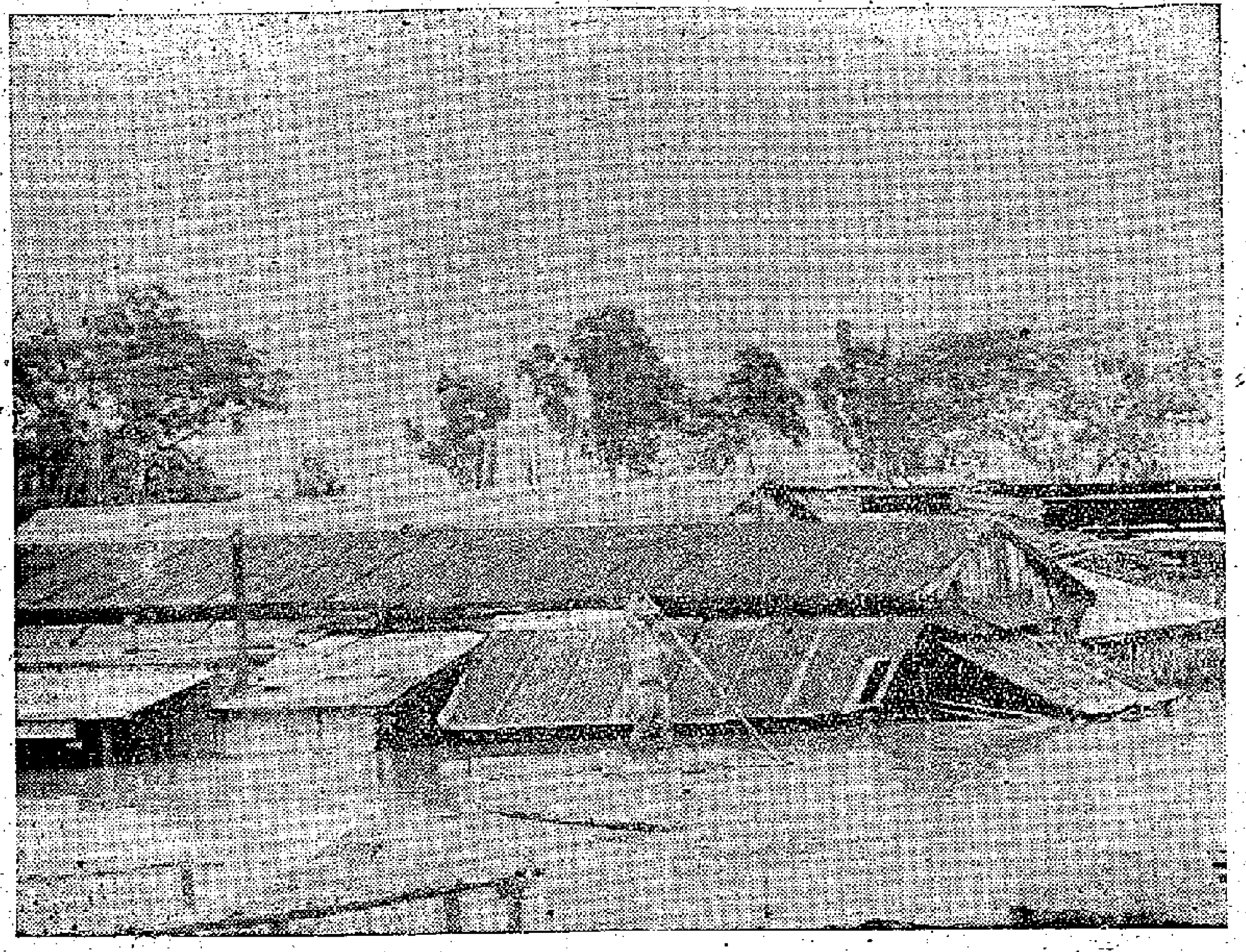
據大旗嶺、瑯環村及大旗嶺村災民稱：昨晨三時起，元朗區傾盆大雨，至六時許，山洪暴發，沖向低窪地帶，適逢潮漲，洪水在十多分鐘內高漲三、四呎，居民從夢中驚醒，水已入屋，逃生無路，只有爬上屋頂，高聲救命。有些棄物棄藥，涉水逃生，惟洪水湍急，不少漏網即被洪水捲走。

有關方面曾派出救火車、救傷車、警員及英兵搶救，一些被困居民由救生艇救出。另方面又以三數十人用長繩拉到瑯環村、爾口壆水邊村等木屋區，將被困部分災民救出險地。

元朗墟受害最重的地區爲大新街、同益街、西魚涌及大棠道兩旁的店舖及住戶。西魚涌至下午四時積水仍深及膝。在上午十時前，全區交通停頓，電話線、電燈線均受損壞。元朗城郊附近的幾個魚塘堤基亦被沖毀，魚苗走散，損失慘重。據廣業魚苗公司人員稱：這次走失的魚苗約十萬尾。

災民說：這場雨災是元朗區四十年來罕見的。但這可能與大業的擴建引水道工程有關，他們說：因這引水渠工程建設時没有將水渠缺口堵塞，洪水在瀉時沿排洩水系打破缺口，及擁口壆方面的積雨；加上排水設備不週，雨水排洩困難，致成災害。

他們認爲有關當局對水利的工程要特別予以改善，否則，再來幾場暴雨，同類的災害將難免，居民受害就更慘了。



右：元朗水邊村瑯口壆之間一片汪洋。左：元朗大馬路水淹至屋簷。（本報攝）

天氣潮汐

和緩東南偏東風。潮雲，早上有驟雨。

高潮 上午七時五十一分 晚上七時零七分

低潮 早晨一時十七分 下午一時廿六分

數千哀鴻集中青山屯門軍營內等待救濟（本報攝）

大埔粉嶺均遭水淹

農民衣物財產被捲走損失慘重 禁山等三村近萬頭家禽盡冲走

大埔區的禁山、水圍、梅樹坑等村，也遭數十年來罕見的特大洪水，廿六間房屋被冲毀，受災災民九十九戶，四百八十六人。雞、鴨、豬等近萬隻被冲走。

前晚至昨晨，滂沱大雨中，位於禁山、水圍、梅樹坑三村中間的三渡坑河，原已乾涸，昨晨二時半左右，河水突增高四呎；四時過後，水勢又猛漲六呎，三村的屋宇開始被淹，居民呼天搶地，特別是禁山木瓜園低窪地區，全被洪水包圍，居民只好爬上屋內高處躲避；五時後，水勢漲至九呎，有些木屋已没頂，較高屋宇也僅差一二呎，居民又爬上屋頂待救。衣物、家具和農場的雞鴨，都被浸水中，床板家具四散冲走，當時大埔鄉事委員會聞訊立即致電消防局，不久，消防員及警員來到，用床板或竹子紮成竹排，先後救出十人，其中七個是小孩。

七時半後，水位低，九時才告退完。受災民到大埔墟文武二廟接受社會福利署登記，在登記的長龍中，許多居民都係穿着單薄衣服，孩子更呱呱哭叫，有個老婦人陳徐南，年做工儲蓄了三千六百元作爲棺木費，放在屋內衣櫃內，昨晨木屋被冲毀，三千多元全部被冲去，她徘徊在破爛的屋門前，悲傷不已。另一個大埔墟牛肉檔的老闆陳洪，前晚拿二千七百元回家，結果屋毀錢失，非常傷心。

禁山、水圍、梅樹坑三村的農場受害也頗大：一個災民陳振來寄冲走了二千六百隻雞，另一個陳鴻，失去了六百隻雞，六千隻鴨，三千五百斤穀和豬米二千斤。

據知，大埔水災中有三名男子受傷，但未發現死亡。

上水古洞村何東橋附近，一個建築公司宮字樓竹棚，亦被冲塌，住在竹棚內的四個工人被活走，結果兩人逃出，兩人失蹤；其中一人的屍體已於下午浮起，死者名王毅，廿五歲；另個一羅姓農民亦被冲走失蹤。

粉嶺方面有若干屋宇被洪水冲塌。沙田區多處亦遭水淹。勒馬洲更是一片汪洋，鴨寮被冲毀不少。葵涌區也遭水淹，牲畜財物損失頗重。林村河兩岸的寮屋多被冲塌。

【本報訊】港府新聞處消息：新界元朗區發生大水災，有三人喪命，另有九人失蹤（內中七個小孩子）。經登記的災民共有六千三百三十四人，被安置在東營場軍營。晚上已有少數災民返家，大部分可能於今日回家。上水方面有一人死亡，三人失蹤。打鼓嶺有一人失蹤。大埔區登記災民四百人左右，[illegible]十八人。

家破人亡 慘不忍睹

【本報訊】不少失去親人的元朗區災民，昨對着白茫茫一片的災區痛哭流涕。喪失了一妻兩子一女的吳林（四十四歲），原住爾口壆四十四號木屋，據他痛述當時遇事的情形時說：昨晨八時許，洪水湧進他的家中時，他驚惶間水勢及膝，他急忙抱着次子，他的妻子率領（卅二歲）將幼子吳美生（三歲）負在背上，連同長子吳澤生（十一歲）及女兒吳煥芬（八歲）一齊逃生，但水勢湍急，無法走脫，全家人只有並肩一條繩子支持待救，怎料妻兒被水一冲，登時鬆手，即失去蹤影。吳林一面呼救，一面掙扎脫險。當他抱着次子到虎地軍營登記領救濟飯時，他妻子的屍體在水邊村前被水中浮起，由兩名鄉人將屍體拖上，死者手中尚相牢住包袱，背上有一條預帶，但小孩子已不見。吳林悲痛不已。

災民簡福一家三口住爾口壆十八號，僅得他本人才得一身逃出。他說昨晨八時左右，洪水突然捲至，連忙爬起床，可是水勢奇急，將他冲去，但他一手抱住門前的一條木柱，他的妻子劉笑華（卅歲，孕婦）是個啞女，正抱住三歲的兒子簡雅光，一手挽住丈夫的脚，終於抵不住水力冲擊，兩母子被冲走。

山貝涌口村屍戶吳張的慘情況，他的妻子與亞妹及六歲的兒子吳大鈞，同告失蹤。僅他及十歲長女吳匪彩逃出。

住爾口街四十八號巳的祝其勝，五十六歲，亦被洪水冲走，至下午三時許屍體始在水邊村前浮出，被撈送公衆殮房。死者之妻悲痛欲絕。

供水時間恢復四小時

【本報訊】據港府新聞處消息：自昨日（星期五）起，每日供水時間由三小時放寬至四小時，恢復以前供水時間，即上午供水區由上午六時至十時止，下午供水區由下午四時至八時半止。

今日到達深圳 鐵道劇院演出精采歌舞

明演古典舞劇並蒂蓮

大批港客今往欣賞

【本報深圳專訊】中國鐵道藝術劇院定七日上午到深圳，從當天晚上起，一連三場，在深圳大戲院演出精采的音樂、舞蹈節目和大型古典舞劇「並蒂蓮」。

該劇院這次到深圳演出共有一百多位演員和管弦樂隊，陣容盛大。該劇院的演員裏面，有原來是愛好藝術的火車司機、列車員、車床工、電工、站務員、工程師，在參加業餘藝術活動中，而逐漸成爲出色的專業演員的；也有受專門的藝術教育的優秀的舞蹈藝術工作者。如舞劇「並蒂蓮」的作曲、樂隊指揮冷寄，就是鐵路職工出身的。

中國鐵道藝術劇院自成立以來，一直隨鐵路工人巡迴演出，南到兩廣和雲貴高原，北至黑龍江，深入大小興安嶺原始森林工地，西到青海湖、茶卡鹽池，東至渤海之濱，鐵路築到那裏，藝術劇院也到那裏，在巡迴演出的同時，鐵道藝術劇院不斷吸收了各地民間藝術精華的營養，豐富了自己，並且逐漸形成了自己的藝術特色——民族風格很強，民間的氣息很濃郁。它擁有的九百九十九個演出節目，如舞劇「並蒂蓮」、舞蹈「在列車上」、「勞山開路」、「王貢與李香香」、「有情人終成眷屬」、「萬年青」等，其中有該院創作的，也有全國東南西北各地的民間舞蹈。

該劇院每到各地演出，都受到觀衆熱烈歡迎。最近，該劇院在廣州演出二十六場，場場滿座。

【本報訊】港九同胞對中國鐵道藝術劇院的演出甚感興趣，連日到中國旅行社預訂座票者，非常擁擠，今日將紛紛前往欣賞。

新界社團救災

【本報訊】大埔鄉事委員會昨發出通知，定今日上午十時在會所召開緊急會議，商討救濟水災事宜。被邀參加的社團有大埔商會、東莞同鄉會、惠州同鄉會、肉行商會、漁業商會、溫氏宗親會、七約鄉事會、大埔青年會、北約居民等。

昨日，新界鄉議局捐出二千斤白米，七約鄉公所捐出白米一千斤，恒昌號捐白米三百斤，準備救濟災民。

無雨苦旱 一雨成災

香江漫談

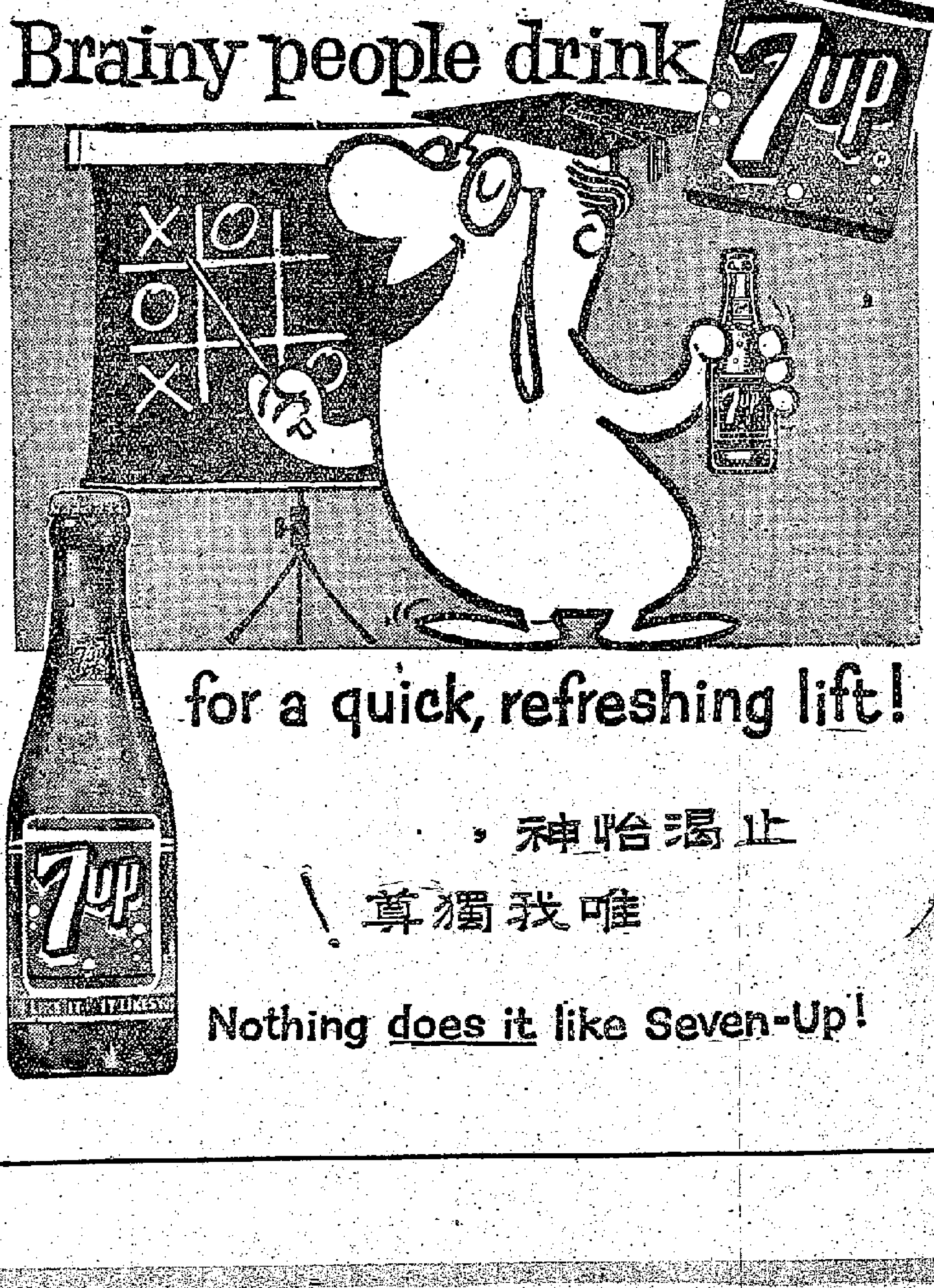
新界一場大雨，山洪暴發，釀成巨災。元朗、上水、大埔等地，村落被淹，禾田受害，牲畜遭殃，房舍倒坍，近萬鄉民財物蕩然，有的且家破人亡，出現使人痛心的悲慘景象。

這個地方，無雨苦旱，一雨成災，差不多每年都釀成大災害。每年四至六月，原是雨季，今年苦旱多時，突降一場雨，却又成禍。旱災水災，壘遭衆黎，依靠田地爲生的農戶，真是受到雙重苦難。

災禍既成，「救災如救火」，是當前首要之事。當局應迅速卹死扶傷，對災民衣、食、住、醫藥等問題立即妥爲救濟，切實安頓災民，並協助他們早日恢復營生之計，以蘇困厄。

聰明人常飲

七喜



止渴怡神，唯我獨尊

Nothing does it like Seven-Up!

裕華專營國貨

新設 五金工具部

門市在德輔道中149號

砂布 木砂紙 各種鎚鉆 各種扳手 鑽頭 砂輪架 虎鉗 卡盤

標準規格耐用價廉

風扇 收音機 縫衣車

樟木箱 傢俬 分期付款

夏季衣料

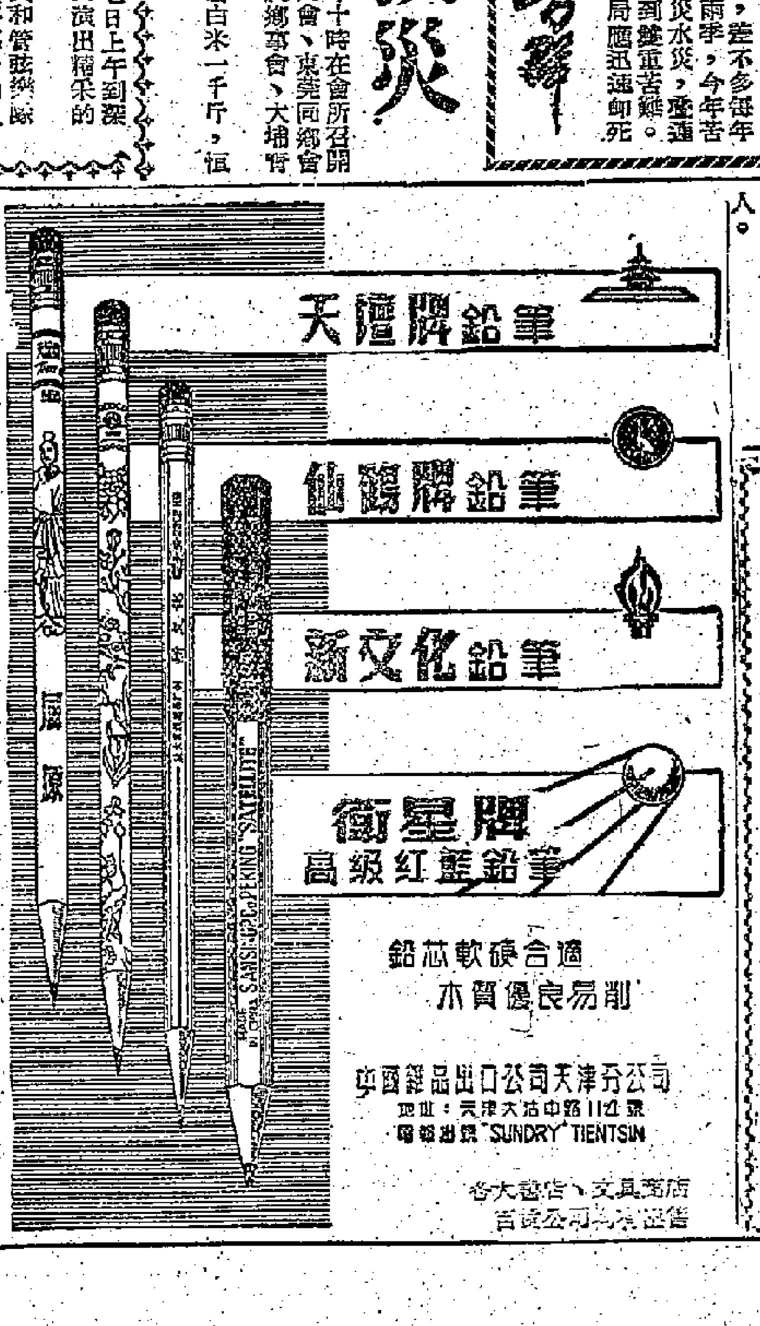
絲毛交織薄絨

北京 哈達綢

慶祝一九六〇年春季中國出口商品交易會

日期：一九六〇年四月十五日至五月十五日

地點：廣州中國出口商品陳列館



天壇牌鉛筆

仙鶴牌鉛筆

新文化鉛筆

衛星牌 高級紅藍鉛筆

鉛芯軟硬合適 木質優良易削

中國雜品出口公司天津分公司

地址：天津大沽中路11號

電報掛號 "SUNDRY" TIENTSIN

各大書店、文具商店 百貨公司均有出售

新都城酒樓

夜總會

星期美點 壽筵喜酌 晚宴小菜 歡迎外賣

巧製精美小菜 菲島樂隊 美豔歌星 [illegible]

十時正：軟骨美人 一時十五分：東京尤物 營業時間：上午十一時至深夜二時

逢星期日及假期增設早市七時半起

香港北角英皇道三四〇號 電話：七六四七二 七七二四三三

離島小輪下週開行新時間

【本報訊】香港油蔴地小輪公司港外線小輪由下星期一（九日）起，重訂開行時間。新時間表如下：

長洲線

香港往長洲（直航）上午六時十分、八時三刻、十時、正午十二時、下午一時半、三時半、六時、八時廿分。（經坪洲梅窩）上午六時三刻、九時、十一時、下午一時三刻、四時、五時三刻、七時廿分。（由上環開直航）上午十一時半。（逢星期日及假期加開）（由上環開經香港仔）下午五時。中午十二時半經坪洲梅窩。

長洲返香港（直航）上午七時半、十時一刻、十一時廿分、下午一時半、四時、六時、八時、九時廿分。（經梅窩坪洲）上午六時四十分、九時、十一時、下午一時三刻、三時三刻、五時一刻、七時。（經香港仔至上環止）上午四時。（直航至上環止）下午三時一刻。（逢星期日及假期加開）下午二時半經梅窩坪洲、下午七時直航。

梅窩線

香港往梅窩（經坪洲）上午六時三刻、九時、十一時、下午一時三刻、四時、五時三刻、七時廿分。逢星期日及假期加開（直航）上午八時半、九時廿分、十時一刻、下午三時一刻、四時半。（經坪洲）中午十二時半。

梅窩返香港（經坪洲）上午七時廿分、九時半、十一時半、下午二時一刻、四時一刻、五時三刻、七時五十五分。逢星期日及假期加開（直航）上午九時四十分、十一時四十分、下午四時、五時、六時、七時半。（經坪洲）下午三時。

坪洲線

香港往坪洲上午六時三刻、九時、十一時、下午一時三刻、四時、五時三刻、七時廿分。逢星期日及假期加開中午十二時半。

坪洲返香港上午七時三刻、九時五十分、十一時五十五分、下午二時四十分、四時四十分、六時十分、八時廿分。逢星期日及假期加開下午三時廿五分。

荃灣—青衣線

香港往荃灣經青衣（每半小時一渡）上午六時半至十一時，下午四時至七時。（每一小時一渡）正午十二時至下午三時，下午八時至十時。每日特別船（荃灣往青衣）上午六時半開。

荃灣返香港經青衣（每半小時一渡）上午六時半至十一時，下午四時至七時。（每一小時一渡）正午十二時至下午三時，下午八時至十時。每日特別船（青衣往荃灣）下午十時五十分開。

塔門線

大埔滘往塔門（直航）上午六時半，逢星期日改開上午七時三刻。下午二時五十分經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤泥、較流灣。

塔門返大埔滘（直航）下午五時半。上午八時經較流灣、赤泥、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉，逢星期日改開上午九時半。

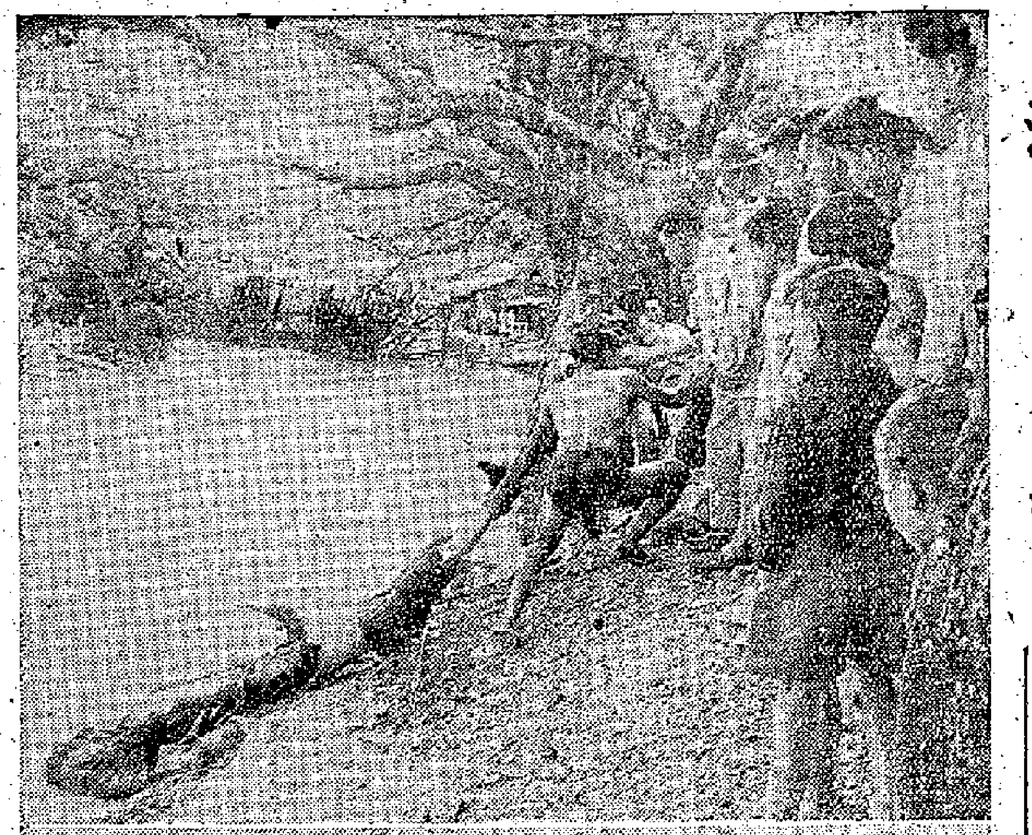
大澳線

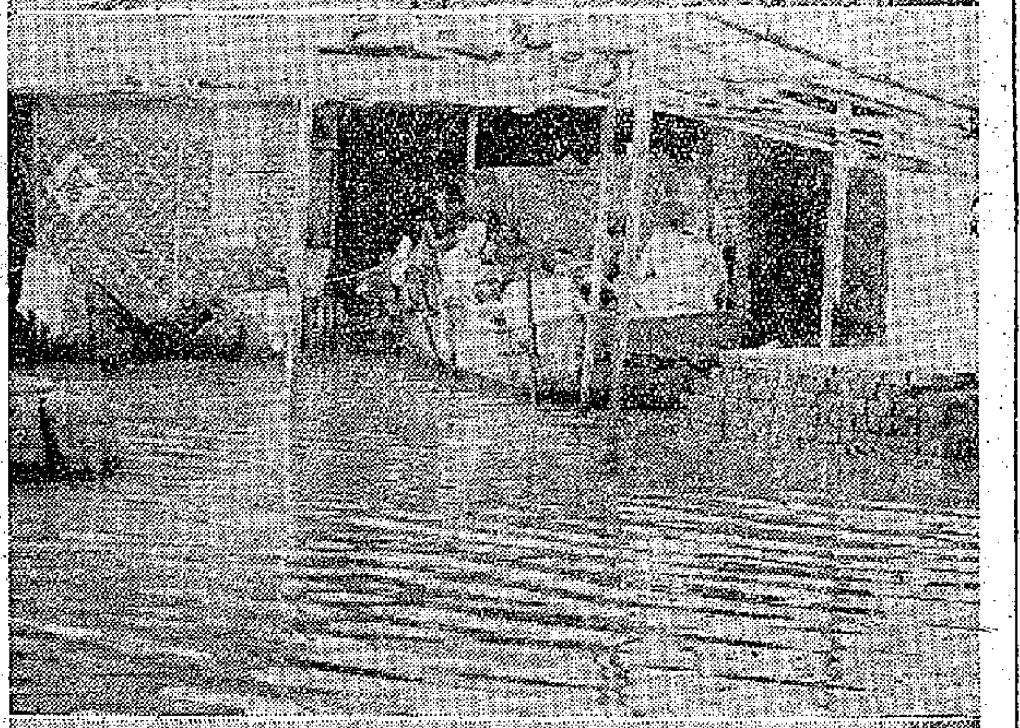
香港往大澳（由上環開經香港仔）下午四時。下午二時統一碼頭開經汲水門、青山、東涌。

大澳返香港（經香港仔至上環）上午四時，上午七時經東涌、青山、汲水門返統一碼頭。

大澳特別船除星期一、三、五外，每日及逢公衆假期加開：（香港開）上午八時經東涌，（大澳開）下午五時經東涌。

澤國災情





圖片說明：一、元朗水邊村在打撈死屍；二、落馬洲村民在艇上食飯；三、大埔禁山村木瓜園遭水淹；四、災民在虎地軍營登記。（本報攝）

各界反對賭波

通濟公會、各街坊聯會研究會、銅鑼灣坊會、深水埗坊會、公民協會均表反對。

【本報訊】在立法局首讀通過的「足球博彩」法案，引起了港九各界人士的強烈反對，各街坊會、商會及宗親團體都相繼表示態度。

商業通濟公會昨召開理監事聯席會議，專案討論結果，一致決定反對。主持人黃燕清說，如果賭波實行，會員同人固然受害，尤以影響下一代爲甚。江紹流認爲賭害甚於洪水猛獸。賭波消息之傳來，聞之令人不寒而慄。若賭波不幸實現，尤甚於字花、白鴿票百倍。會上各人發言踴躍，並指出港府若要增加稅收，也不該向賭博這方面打主意。

港九各區街坊會聯會研究委員會，已於日前表示反對，昨又發出緊急通告，命各街坊會在本月十一日以前，分別召開會議，將反對意見於十二日上午十時以前交銅鑼灣街坊會彙齊，再於十二日下午舉行的研究委員會會議中提出討論，以備具函當局提出反對建議。

銅鑼灣街坊昨晚已開會決定反對賭波。香港公民協會決定日間致函輔政司反對立例賭波。深水埗街坊會定本月八日下午一時召開理監事特別會議，討論反對足球博彩。

華革擬建平民醫院

昨宴名流準備籌福利金

【本報訊】約百位各階層知名人士，昨晚應邀參加了香港華人革新協會「籌募社會福利金委員會」的宴會。

宴會在中總大廈禮堂舉行，目的在於徵集發展港九居民福利的意見。該會主席陳丕士說：對於社會福利工作，華革會籌款將用於助學金及醫療，並要爭取建立一所設備優良的平民醫院。陳丕士說：「只靠會員的力量是不夠的，希望社會人士熱心支持。」

費彝民應邀講話。他指出：香港居民每天都產生不少苦惱，包括病痛與子女教育等問題。發展福利是一天比一天更重要，希望大家支持華革會籌募福利經費的工作。

籌募委員會代表黃祖芬席間提出有關報告。他說：「香港工商各業長期處在不景氣狀態中，引致失業問題嚴重，最近更因加稅加費的關係，百物普遍上漲，尤以廣大升斗居民生活更苦。兩餐一宿難以保障，患了疾病求醫無門，兒女失學只有聽之任之，毫無辦法。因此，會內的會員會友和社會的賢達之士，皆認爲發展社會福利工作，是完全符合實際的。」

他報告該會第一平民醫療所正考慮加開午班；第二醫療所則需要加設西醫診療。而籌建平民醫院，及籌募教育費，也是迫切之舉。

黃新彥、李凡夫等昨晚亦相繼發表意見。

東區閨秀劇團銷票六萬餘元

【本報訊】東區婦女福利會定於十一日晚，假座利舞台義演粵劇以籌福利經費，至昨日止，銷票得款數目已達六萬三千多元，超乎原定目標半數以上。

這次義演票價分爲：名譽券一百元，樂助券五十元，贊助券二十元，普通券五元，在該會委員及同人努力銷票結果，各界樂助及購票者極爲踴躍，得款已遠超過目標四萬元之數。

該會的閨秀們在這次義演中，不但粉墨登場，且努力勸銷。銷票成績冠軍：余國定夫人、亞軍葉若林夫人、季軍鄧中鈞夫人、殿軍謝屈璐小姐、優異獎陳樹渠夫人。

義演前，該會於昨日中午假中國酒家設宴招待新聞界，由主席余國定夫人報告籌款情況。

蘇茜黃又哭又唱 關南施很鍾意她

【本報訊】「蘇茜黃的世界」女主角關南施，昨日下午六時乘鎮行輪船抵九龍公衆碼頭，並舉行記者招待會。

關南施披揷戴肩，穿蘇斯文的旗袍，顏色是今年最流行的咸酸菜色，鞋和手袋同是杏皮色，手裏拿着一束紅劍蘭及一盒花。

她告訴記者，將在港逗留兩星期後即返英國。記者問：「南施，你飾演這個角色有沒有侮辱中國人？」她想了一會然後搖頭表示沒有。她說很喜歡這角色，在戲中將有哭泣和歌唱的鏡頭。記者再問她爲何國籍，她爽快地說：「當然是中國籍啦！因爲我父親係中國人。」她說她今年二十歲，有很多中西男友。

菲林明承認駕車曾撞人

【本報訊】英籍商人菲林明，涉嫌午夜駕車撞斃交通警察徐鴻明一案，昨在高院刑庭續審，已接近判案階段。被告昨承認當晚曾在皇后大道中駕車撞斃人，但謂不知此意外事件竟造成嚴重之傷害。被告否認當晚飲醉酒，亦否認駕車疏忽。該案全部陳述經已完畢，押候下週星期一續審。屆時將由主審法官綜述案情，引導陪審員判案，被告是否有罪，下週一即可分曉。

社團備忘錄

五月七日

中華基督教青年會（下午八時）音英社在伊利沙伯中學禮堂演出話劇「樓上佳人」籌款。

銀行華員遊樂會（晚八時半）舉行唱片音樂欣賞會。

家庭計劃會昨選出新員

去年出生人數開始減少

【本報訊】「自第二次大戰結束後，本港登記的出生人數去年第一次見到減少二千人，即一九五八年爲一十萬六千六百二十四人，而去年爲一十萬四千五百七十九人。」香港家庭計劃指導會會長秦惠國教授昨日如是說。該會昨下午五時半，在會所舉行一九六〇年周年大會，及改選下屆常務委員。

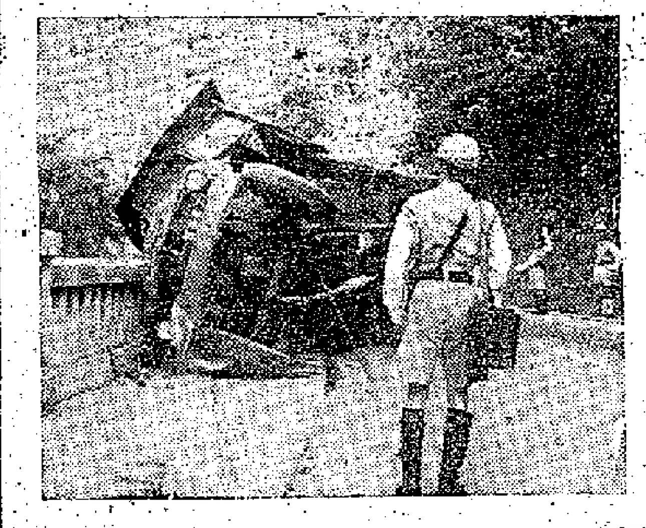
新職員以提名方式選舉，結果選出：會長秦惠國教授、副會長陳永安夫人，主席李樹培夫人，副主席李福和夫人、黎劍虹夫人，義務秘書晏加士夫人，義務司庫李福樹，義務法律顧問吳思慕律師，核數師羅馬城晨曾核數師，常務委員：邱兆如醫生、高文英醫生、李福和夫人、鄧立光夫人、沙立夫人、莊漢平夫人、彬倚女士、晏加士夫人、嘉特龍頓夫人、陳鳳儀夫人、周光夫人、區德禮夫人、黃秀娟醫生、鄧杏如醫生、沈淑陽夫人。

會長秦惠國教授在會上談及過去工作，該會於一九五一年開展工作時只有兩處指導所，發展至現在已有二十六處，其中有六處是去年新設立的。去年新來接受指導的，達三十萬之衆，其中，三十六人即十三人辦紮輸卵管，她們平均年齡是三十四歲，懷孕平均數超過七次，生存的兒女平均超過五名，而入息平均不足二百元。絕育手術由資育醫院和東華三院協助。該會屬下的不育輔導所，曾將第一批一千宗的症例加以研究，至現在，懷孕者已有一百宗。該會若干指導所已使用幾種新的避孕劑。該會工作人員去年開始，經常去訪問保良局兒童會以及東華三院的產房進行宣傳，使得一些母親到會接受指導。

大會結束後並在會所三樓舉行雞尾酒會。

牛奶勞資談判進展

【本報訊】牛奶勞資雙方前（五）日在勞工處舉行第四次談判，雖然對加薪問題仍未取得協議，但在談判過程中，顯示略有進展。



上斜坡倒退失事的貨車（本報攝）

貨車載重六千斤 上斜坡倒退失事

四個學生被撞受傷

【本報訊】羅便臣道昨發生一宗驚險車禍，一輛載有重六千斤鐵條的貨車，由羅便臣道轉上斜度甚大的干德道後不久，竟然倒退下來直溯回羅便臣道，車尾撞了一下街喉，然後越上道旁的一道矮小的石牆，全車翻側。司機及時逃出，車上的七名工人，早在上斜之前下了車，但有四個放學回家的學生，被撞受傷。由於車載重數千斤，因而車輪及車頭損害嚴重。

這宗車禍於昨日下午五時許發生，貨車車牌爲五五四七。

緝私隊出警犬 在輪船上搜獲毒品

【本報訊】港府新聞處消息：據工商業管理處處長在工作報告中稱：本年三月份內，查緝之毒品總數量，雖較二月份減少，但所拘之人犯則較多。

在九龍紅磡區一住宅，搜獲一批鴉片烟槍及吸食鴉片用具。於搜查時，曾發現數處建築完好之藏匿地方，顯示最近曾經用過該處，及將該屋作爲大規模販毒之所，當時曾有一人被拘控。

緝私人員並曾於啓德機場搜獲另一批毒品。於作例行檢查搭客行李時，從一法國人之手提皮箱僞裝底層藏有鴉片膏及吸食鴉片用具，該法國人因此被拘。

於一艘由曼谷開抵本港入塢之外洋輪上，又搜獲大批毒品。翌日，並於廢置不用之煤倉內一間假裝間隔內，搜獲生鴉片四磅十三安士。第三日，在同表室內搜獲十三磅二安士生鴉片，又在一名船員艙內，再搜獲七磅十三安士生鴉片。第四日，並使用警犬於上層船艙上沙箱內，查出三磅十四安士生鴉片，當將該輪三名海員被拘。

又：在另一艘輪船尾部上一條繩索所懸之一個防水小包內，查出三磅七安士生鴉片。

長洲小輪今明加班

【本報訊】今明兩天，前往長洲觀會景人數，勢必擁擠，油蔴地小輪公司，決定增加小輪班次，直航長洲。

製鞋業勞資雙方 已協議調整工資

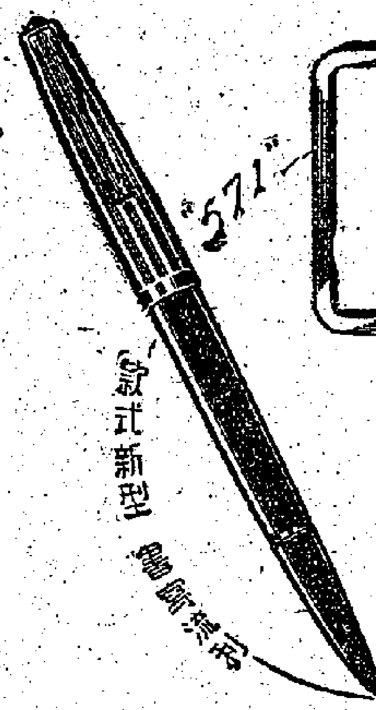
【本報訊】港九鞋業製造商會及港九鞋業職工會，於本月五日由雙方代表達成調整工資協議。商會代表爲陳森興、蔡清旋，工會代表爲周惜。

雙方協議如下：（一）各工場得以按各工場實際情況、工價高低、生產率、平均入息，以和平協商精神合理調整工資，如有爭持不下者，得由商會、工會協商調解之。（二）在未經調解之前，不得擅自怠工或罷工，但雇主亦不得藉詞任意開除工人。（三）如有因此次調整工值，而堅持不能解決等事情，應及時通知商會與工會調解之。

又據工會消息：工人此次要求調整工資，增加幅度爲百分之十五至百分之二十五。

慶祝一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕

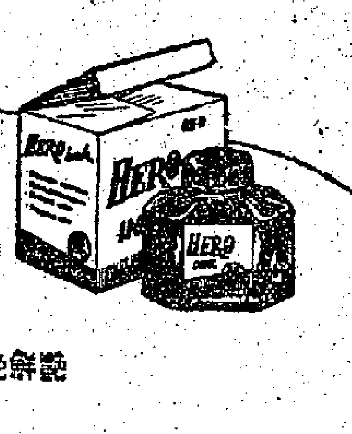
日期：1960年4月15日至5月15日　地點：廣州中國出口商品陳列館



英雄 金筆

"HERO" FOUNTAIN PEN

中華人民共和國製造



HERO INK

英雄 香味墨水

香味芬芳・顏色鮮艷

上海文教用品進出口公司

上海虎丘路128號　電報掛號"STATIONERY"SHANGHAI

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181

經銷處：中孚行　各大文具商店均有出售

慶祝一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕

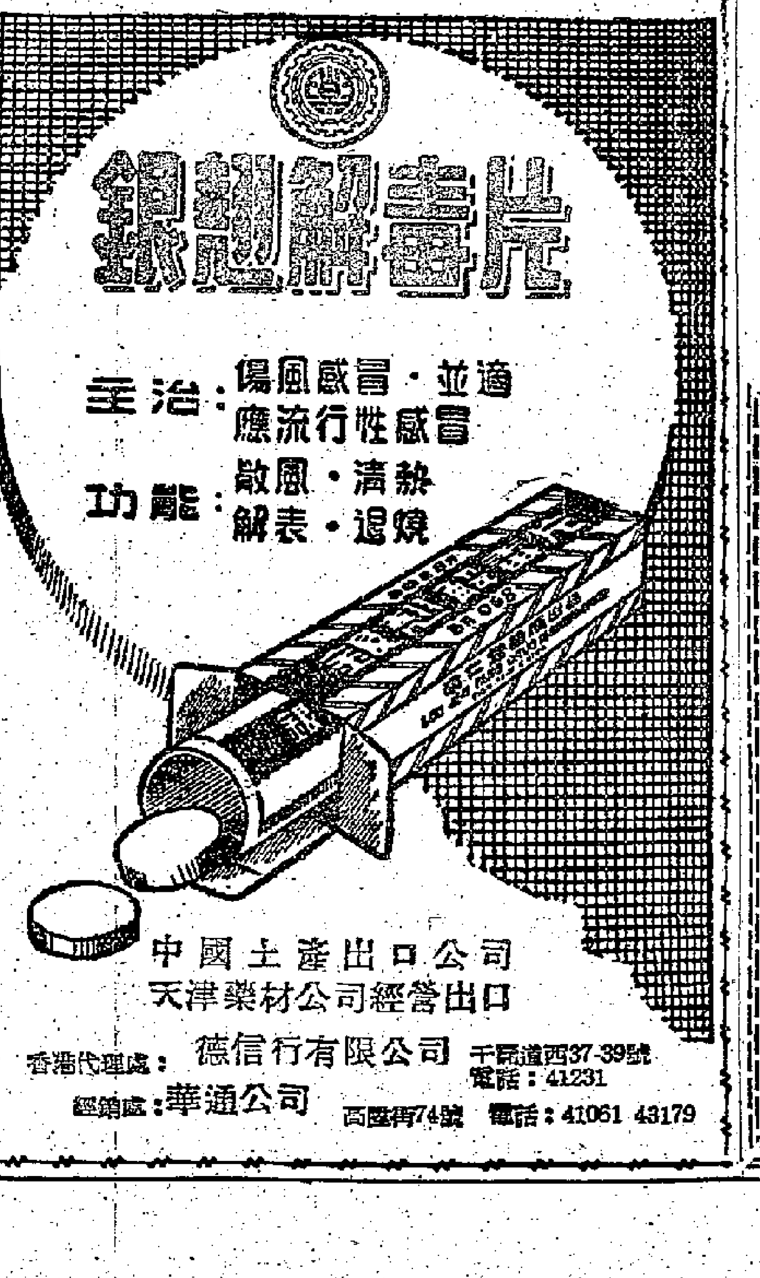
日期：四月十五日至五月十五日

地點：中國廣州中國出口商品陳列館

銀翹解毒片

主治：傷風感冒・並適應流行性感冒

功能：散風・清熱・解表・退燒



中國土產出口公司

天津藥材公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司　干諾道西37-39號　電話：41231

經銷處：華通公司　高陞街74號　電話：41061 43179

更換彩色新包裝啟事

本公司經營出口源升老存茶信記、存查富記特種，行銷中外，頗著盛名，功能主治消積去暑、傷風感冒，誠爲夏天之良品。素荷各界人士所樂用，今因以前包裝陳舊古老，爲改進裝璜美觀，故以五色彩印包裝。對於品質規格仍保持原有地道正貨傳古法製，希各界人士認明注意爲荷，合特此聲明。

中國土產出口公司福建分公司廈門支公司

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION, FUKIEN BRANCH AMOY OFFICE

地址：廈門外貿大廈　ADDRESS: FOREIGN TRADE BUILDING AMOY

電掛"0960" CABLE:"0960" AMOY OR "PROAMOY" AMOY

總代理　德信行有限公司　香港干諾道西37-39號

TECK SOON HONG LTD. 37-39, CONNAUGHT ROAD, W. HONG KONG

電話：41231　電掛：4848

慶祝一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕

地點：廣州中國出口商品陳列館

日期：一九六〇年四月十五日至五月十五日

千歲柏與小娃娃

曉嵐

在春天裏，北京西郊頤和園的花木，發芽的發芽，開花的開花了，每天，這裏有千千萬萬的人，到來遊覽，其中有許多年青的母親或是幼兒園的阿姨們，帶了孩子們到這裏來散步，唱歌，捉迷藏……在千年的古柏樹腳，不時發現有些天真爛漫的娃娃們，嘻嘻哈哈在遊戲，我被他們那脆清脆得像音樂似的北京話所吸引住，停下腳，坐在長廊的朱闌上，靜靜地欣賞他們歡樂的笑語：「您躲在那兒？」——「我在這兒！」假如我是個童話作家，我將會想像到那株久經千個多世紀的古柏，一定為了看到和平幸福的娃娃而歡悅不已，甚至老柏爺爺會低着頭，笑微微地問娃娃們：「親愛的孩子們，你們不累嗎？哈哈……」

頤和園是北京城的一座大花園，從前只是一座帝王私人所有的，解放後，這座大花園便真真正正成為中國人民的公共財物。從前遊頤和園的人總會覺得人稀樹木多，但直至一九五五年的統計，遊客數目已達一百八十多萬人。

園中的一道長廊，你不要小覷了它，它足有一里路的長度，每逢假日，這裏總是一片熱鬧，呈現着昇平歡樂的氣象。

在康城門黃的日本片

——以「東方性慾」為號召的「鍵」

高雲

無當齋小品

目前在法國康城參加第十三屆國際電影節的日本片「鍵」，已經被視為過度表現淫猥的「問題片」，這倒並不是一件意外的消息。

日本影片在海外得獎，已經有了七八年的歷史，「羅生門」、「雨月物語」、「地獄門」都是入選之作。不過，據日本有關人士事後看來，這幾部影片之所以能夠入選，都是因為極度表現了東方色彩、故事、風格各與西片不同，才能投中西方評選人員和一般觀衆的口味。

上述的幾部片子，以及近年曾參加競選的「修禪寺物語」，都是古裝片。日本人善於看風使帆，作事預先揣摩各方心理；為了怕歐美人看慣日本古裝片而吃膩了胃口，所以今年特地挑選了這部「鍵」，來與西方影片一爭短長。至於女主角，仍然是由京町子（羅生門、地獄門的主角）來擔綱。

說到「鍵」這個故事，它本身就是一本「問題書」，作者谷崎潤一郎一向被視為日本近代文壇的大作家，人稱才子。可惜的是一個人才竟難於兼備，筆下雖然才華四溢，寫出來的卻是一篇傷風敗俗的低級作品。

「鍵」的首次出現，似乎是在一九五五年。那年，日本的「中央公論」雜誌拉稿，谷崎就交出這篇「力作」，每月刊登一章。開始刊登後沒有兩個月，雜誌銷路大增，各方面的抗議書則不斷地投到「中央公論」社，認為內容過於誨淫，要求停止刊載；許多正當的輿論也在報章上連續出現，希望作者與出版者對這篇東西從新考慮。

在外界輿論的壓力下，「中央公論」宣佈把「鍵」的第三章暫時停刊，研究研究。但是，利之所在，豈肯後人，研究之後，仍然決定繼續刊載，谷崎潤一郎也欣然命筆，一氣寫到「殺青」，全書內容可謂「赤裸裸之至」。

故事的主人翁是一對夙花駝沛業的夫婦，身為教授的丈夫和年紀還輕的妻子。次主角也是一男一女，男的是助教，女的是教授夫婦的女兒。全書係採日記方式（男的日記用日文正體字母寫，女的日記用草體字母寫，二人日記在書中交替出現），裏面寫的是夫妻性生活不和諧，教授鼓勵助教引誘自己的妻子以增加性感，母親鼓勵女兒與助教通姦以保持吸引力，而最後男主角在偷攝妻子裸體像時暴死床上……總而言之，故事極盡荒誕不經之能事，用句遣詞也是一樣無所不用其極。另由出版者家棟方志功作插圖，全部是身無寸縷的公仔。

日本是以「東方人對於性慾的解釋」為號召，把「鍵」拍成電影而送到康城去競賽的。它雖然已經被視為「問題片」，但是反觀這次參展的美、英、法、意、希臘、瑞典、西班牙等國的影片，個個係以強姦、私通、亂倫、墮胎為主題組成了集中表現西方文明的黃色交響曲，那麼，黃中還黃，「鍵」這部影片也未嘗沒有搶元之可能呢！日本影片正在各地氾濫，身為家長者實有責任為子弟注意「黃毒」；有朝一日，「鍵」如果在香港放映，還請小心則個。

人物

郭人漳的武術

司馬恭

民國初年，一個精通武藝內功極深的大詩人楊增犖，贈郭人漳詩有云：「風流將種稱人傑，賤有傳家舊戰袍，少日山中曾射虎；一官海上恐蕭殺。早閑餘事兼三絕；難得同心論六韜。稱樹將依南嶽住，歸時猶得望神皋。」楊詩入品格甚高，不隨便贈捧朋友的。郭人漳是名將郭松林之子，十三四歲就練成一身武藝，曾入衙山打虎，映傳湖南省城，誰不知道郭家有一個小勇士。第五句說他的三絕，指人漳的詩文、書畫、篆刻都有相當根柢。齊白石七十多歲時寫自傳曾說過，他的藝術知己有三人，樊樊山賞識他的詩稿，易宗夔賞識他的畫，替他大力宣傳，打出賣畫之路，郭人漳賞識他的篆刻。郭與易和齊白石都是湖南湘潭人，齊白石在民國七八年到北京賣藝時，多得這兩人提攜，到晚年白石山翁還是感恩知己的（易宗夔字蔚如，日本留學生，宣統三年任資政院議員，入民國為衆議院議員，國務院法制局局長。著有「新談往」）。

郭人漳字葆生，家中很有錢，清光緒末年，以知府到陝西候補，上司以為他是將門之子，必定精通韜略，就派他帶兵到陝北剿匪。光緒廿九年（公元一九〇三年）陝西學政沈衛劾他「苛罰慘殺」，速累無辜，清廷欲陝甘總督崧蕃確查具奏。崧蕃覆奏略說：「陝西候補道郭人漳年少喜事，恃才專擅，委辦要案，竟敢重刑誅戮，勒罰鉅款，並不會商地方文武妥辦，致多冤抑。」清廷便下令將他革了職。

本來郭人漳是有民族思想的，他幼年時候熟讀王船山的書，便存有驅逐滿奴，復興中華之志，他認為要舉事非有軍隊在手不易，所以他念念不忘的是帶兵，表面上向清廷做出忠貞的樣子，到時機成熟，他的軍隊就是一支革命軍了。他被革職後，便帶了大批金銀到廣東交結官僚，大肆活動，這時候他已暗中加入同盟會了。據張一麐在北洋幕府所鈔的一張「光緒三十三年政府所得同盟會之歷史」名單，分列各省負責人的名字簡史，廣西方面三人，第一個郭人漳，第二個蔡鍔，第三個鈕永建。人漳下注云：「軍國民教育會會員。黃興改名張愚臣，住伊處最久。該標三營均主革命。」蔡鍔下注云：「以軍國民會員入會，與郭不睦。」（見張氏「心太平室集」卷一）現在且不管這張黑名單說的是否對，但在光緒卅二年前後，郭人漳已被清廷目爲革命黨，是個危險人物了。但郭在廣東時，居然以將門之子受知於總督張人駿，派他統率大軍，攻復三那防城，建立大功。光緒三十三年十二月，清廷降旨將這班立功武將升官，對郭人漳的恩典則是：「已革陝西補用道郭人漳，著開復原官銜翎，留粵補用，並免繳捐復銀兩。」這是說那個西品道台給他，同時他所加捐的花翎，也准他戴用，這是很着數的。他本是候補道，不久就上了實缺，得到瓊崖兵備道，出守瓊崖了。

民國成立，郭人漳在北京當議員。老袁解散國會，他才回到漢口。民國四年，老袁搞帝制，知道郭人漳在兩湖暗中反對，便想暗殺他以除一害。恰好郭人漳入京一行，但兩三日後又回漢口了，老袁就派刺客在京漢車上埋手，老袁殺人，多用刀，謀刺暗殺宋教仁的應桂馨，就是老袁派人在津浦車中以電刀將他殺死的，現在他又派陸軍執法處一個偵探李桂芳跟郭人漳上車，關機會下手。

李桂芳不知郭人漳懂得兩手的，以為他是白面書生，拔刀相向時就跪地求饒命了。其實他睇錯了。車經黃河鐵橋，郭獨自一人在頭等車廂裏，好像假寐的樣子，李桂芳打算一刀插死他之後，仍然溜回去三等坐位，下一站停車，下車轉北上的火車回京覆命。刺客輕輕開了車廂的門，見郭人漳還是合眼而睡，於是一手將門關上，一手從皮靴內拔出一支五寸長的利刃，插向他的心窩。郭人漳上一晚和人家在俱樂部賭錢賭了三萬多塊錢，有兩晚沒好好的睡過，此時正在車內養神，並不是睡去。他是曾在武藝的人，只要有些風吹草動他早就留意了，在初時他還以為是有人想偷他的囊中金，便不動聲息，看他怎樣。接着見那人俯首從皮靴內抽出武器，他就知道不是謀財而是要害命，他也久聞應桂馨在津浦車之事，難道果然袁世凱照辦給他一刀嗎？刺客一刀在手，便踏進一步，正要瞄準他的心窩下手，但他的手還未下，郭人漳那時快，已飛起一脚將李桂芳踢倒了。刺客中途遇到武器，一不甘示弱，正要翻身，但說時遲，那時快，郭人漳縱身而起，騎在他身上，李桂芳右手有把刀，想刺他插進去，不知怎的只見郭人漳兩手一碰他的兩臂，便覺麻木不仁，不能轉動。郭人漳一手奪過他的利刃，打了他一記嘴巴，雖然輕輕一下，牙一共落了三四個，郭人漳沒有將他加害，放他走了。

郭人漳好色又好賭，事後他自己說算還是家常便飯。唐天如先生和他很有交情，他對我說人漳之死，是死於點穴的。民國十一年（公元一九二二年）陰曆十二月，他在漢口和人家賭錢，一夜之間就輸了六萬多元，其中一個富商輸給他就有八萬多。時近歲年，他富商約他過了年初三去收數。到期往取，富商避而不見。人漳發怒道：「我既約你來，又不見面，難道老子給你開心的麼？」一說罷，便將手輕一拍桌子，去其一角。這時候，有一個老者中出來問明「不干你事」，怎知郭手到處，便以手推老翁，老翁屹立如泰山，郭大驚，老翁輕輕用兩指扶住他的頭回來，敢說他道：「小事情，何必生氣呢！」郭同家，後第三天，頭顱脫頸而落。據說富商請老者來解圍，不是要他的命，怎知輕輕一點，郭便受了重傷死了。

大公園

新謎語

澄擬

一、殘局出現，勝負難分。

二、新模有增無已。

三、初為令嬡作浮雕。

（各猜成語一句，謎底在本版找。）

中國自鑄的銀元

——白銀史話之二

我國在清朝以前，到清朝初葉，使用的白銀都是銀錠、元寶，以及零星的「碎銀子」。碎銀子使用最廣，但是要稱重量，辨成色，非常不便。當時上海就有一種銀爐業，專門代客熔銀錠，鑒定成色。好的白銀，就稱為紋銀。但是遠在明朝，已有外國銀幣流入我國，所以人們就把銀元叫做「洋錢」。到十八世紀末期，中外貿易逐漸增多，外國銀元就大量輸入。當時流入的外國銀元，種類很多，其中流行最廣的是西班牙的「本洋」和墨西哥的「鷹洋」。我國自鑄銀幣超始於一八八九年，由廣東造幣廠進行試鑄。正面是「光緒元寶」四字，背面是蟠龍紋，大家稱之為「龍洋」。這是我國最早國家自鑄的銀元。

古代金屬礦的地點和運輸的便利與否，時常影響它們的比例。依曼尼斯條例：埃及的比例，定名二個半單位的銀合一個單位的金。反之，在阿拉伯古代的匯史上，銀比金貴十倍，因為與產銀區間運輸很少。

在第一次世界大戰時，銀價又漲起來了，到一九一九年每兩值美金一元三角七分。這更引起更多的國家出售它們的銀而移轉至金本位了，因此銀價又開始下降了，在一九三二年十二月，銀每兩只值美金二角四分半；須以八十四兩銀去買一兩金，價是史無前例的賤價了。

東方也是銀的儲藏庫。雖然印度自一九二六年以來，常把廣大數量的銀解，每年出售巨量的銀，而歸金，可是所存的銀子，秘密庫中埋藏着無數的銀塊，而婦女裝飾品，甚至女人所戴的飾品也用銀很多。古銀器有時會用在隆重的場面裏。暹羅的登格薩克人在打勝仗以後的宴會；這就敲着以百磅重的厚銀盆，上面放滿珍饈，以博羅馬帝的歡心。

有些銀器還包含着一個有趣的風俗。馬來人造一個罰的婚杯，杯裏盛滿胡椒葉，男人送至他所看中的女人那裏。如果她願意的，便把杯接受下來，吃幾片葉。馬來人又在男孩行剃頭禮時和穿耳時，用一個和頭一般圓的箱子。有時，這箱子也在婚禮時應用，這時一束新娘的頭髮放在箱子裏，埋在香蕉樹底下，以求幸運。

帝俄沙皇所用器皿的奢華是盡人皆知的。有一著名的英國銀酒槽重八千兩，其容量如一浴缸。這器在一七三五年落葉建築泰晤士河橋時抽彩被賣去，結果流轉到彼得格勒的宮中。

在印度，農夫如要以銀裝飾其待嫁的女兒，如把整個事業作孤注一擲。印度富家婦女同時戴十幾磅重的銀，走起路來，像鑼鼓鈴的叮噹作響。

謎底：一、「一團」和「氣」，二、「層」出不窮，三、一刻「千金」。

金縷曲

左拾遺

青年戀舞女金盡自殺

老襯真無比！最傷心、糊塗喪命，青春年紀。實在堪悲兼可嘆，甘為舞娘尋死。怎能寫、鴛鴦名字？枉向歡場盟愛誓。到頭來、所愛爲銀紙。銀紙盡，掉頭去。

當年碧玉花般美。藐相逢、銀燈照板，柔情倜儻。未飲迷湯人已醉，不僅銷魂而已。卻可笑、火山孝子。一旦無錢無話講，有閑心，共你來嘔氣。看自殺，君休矣！

洋蔥源出埃及

元丁

西班牙有個洋蔥種植家曾努力找尋洋蔥的發源地。他在獲得相當可靠的資料之後說，洋蔥雖然在許多國家被認為它的發源地，一定是在埃及。埃及人把洋蔥作為陪葬品的。他們對於有一種洋蔥是這樣愛，把它與神相提並論。如果你要瞭解現在的洋蔥，可到地中海的各國去。溫暖的氣候增加蘿蔔所含的糖份，減少辛辣的氣味。

因此，時種洋蔥，各地皆有。家庭主婦會以為洋蔥是一種製造眼淚的怪物，其實它們只不過使平常的眼淚增加，不足為怪的份量。它們增加流經眼球的淚液，因此，眼淚從眼瞼上的淚管流出眼球，這就是為什麼眼淚斷送出眼的原因，洋蔥所含有一種白色、辛辣的油，刺激眼睛的神經，進而刺激淚管。因此，若干年前，美國加州的一個園丁，培植了一種沒有辛辣氣味的洋蔥。可是，一法國大廚提出疑問：「誰愛吃沒有氣味的洋蔥呢？」

時代不同　李乙作

祝英台：「我如果生在你這個時代就不會自殺了！」

說部叢談

從「說岳」看岳家軍

遠寧

「撼山易，撼岳家軍難！」這是金兀朮說的話，而且是實話，話裏滲透了他內心的恐懼，也表達了他由衷的讚嘆。今天，我們讀史至此，不由不對這樣一位偉大的民族英雄油然起敬。

岳飛以一個平民出身的武將，當南宋王朝搖搖欲墜之際，在長江一帶，與數十倍優勢的金兵轉戰多年，不但遏住了敵人的兇鋒，而且屢獲大勝，這是極不容易的事。打仗可不比坐在麻雀館裏打麻雀，輸贏只在一張銀紙上；上得戰場，那是硬要拚老命去拚的。當然，岳飛之所以能夠常打勝仗，並不只靠拚命。他自己曾對宗澤說：「將在謀不在勇」，後來他與金兵對壘，也確實很少自己去衝鋒陷陣。無論從歷史或錢彩編寫的「說岳全傳」中看，岳飛治軍向來是令出必行，賞罰嚴明，而且還能與士卒共甘苦，待將士如兄弟，因而他的部隊能夠團結緊密，戰鬥力特別強，成爲比山還不容易撼動的岳家軍。

當然，把一切功勞完全歸諸於岳飛也是很不妥當的。金兵一出動就是幾十萬，甚至幾百萬，如果單靠岳飛一人去抵抗，縱然他長着三頭六臂，也不濟事。所以，打敗金兵，岳家軍中每一位將士都有一份功勞。

岳家軍實力最強的時候，也曾擁有戰將千員，士卒二十餘萬。現在，就讓我們根據小說來研究一下，岳飛主要是依靠了一些什麼人的合作，才能在強大的敵人面前建立那麼多奇功的。

從「說岳」上看，岳飛所親信的將官大約可以分爲三類：第一類是從小就和他在一起的人，如湯懷、張顯、王貴、牛皋、吉青等等。第二類是忠良的後裔，如楊再興、張憲、狄雷、張立、張用、陸文龍等。第三類是因不滿當時皇帝的昏庸、大臣的無能而落草爲寇的，如施全、王佐、黨先、伍尚志等等；這中間還有不少人經小說的編寫者錢彩特別交代，乃是梁山泊好漢的子孫，如阮良、董芳、張國祥等。

這三類人雖然出身不同，武藝高下不同，卻有一點是一致的，那就是愛國思想十分強烈。他們之所以擁護岳飛，並且十分恭順地爲他所用，主要也就是因爲岳飛帶他們去保衛國家，抵禦外侮。否則論起武藝來，有些人像高寵、楊再興、羅延慶等都和岳飛差不多，甚至還高一些。他們對岳飛始終服貼，另一方面，固然是岳飛大能推心置腹，誠懇地對待他們：凡年齡相若的都待之如兄弟，年輕一些的就以子侄相待，正做到了一德一心，親如一家人。這樣許多智勇加在一起，結爲一體，無怪金兵縱然在人數上往往超出一倍、兩倍，甚至十倍，結果卻幾乎每次都要吃敗仗了。

岳飛領兵之初，部下只有八百兒郎，後來擴大到二三十萬，其中倒有稍大部份原是洞庭湖楊虎、棲梧山何元慶、鄱陽湖余化龍、猿鶴山諸葛英等的部下，都是飽經風霜的受苦人。他們的戰鬥力，比起養尊處優的官兵來，一個抵上三四個，也決無問題。

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第三回：駭馬逸風　濺花驚妙技　神鞭却敵　飛笑解疑仇

于承珠究是小孩心性，雖然討厭這兩個軍官，但卻憐憫他們，心道：「他們在此等候，不見樊英，每日都有身家性命之憂，不知道多焦急呢！」姓于的那個管帶道：「小哥，你但說在那裏碰見過他，我們好知道他的確實所在，來是不來，也免得我們在這裏死等。」于承珠一笑說道：「樊英約你們在這裏同去找張丹楓，好討回那三十萬兩官銀，是也不是？」那兩個軍官嚇了一跳，但他們那日見過于承珠的身手，早知道他不是尋常的少年，定了定神，言道：「不錯，你們大約是不打不相識，老樊都和你說了麼？」于承珠道：「你們見到張丹楓沒有？」那兩個軍官道：「沒有老樊相陪，我們這些無名小卒，怎敢去見張大俠？」這兩個軍官平日官氣十足，在偵騎本領的人面前，卻又顯得十分萎縮自卑。于承珠又是微微一笑，說道：「你們不必等啦，那三十萬兩官銀早已有人替你們的上司繳還給官家了！但你們的上司卻也丟了官，你們趁早回湖北吧，要不然新官上任，不見你們報到，你們的官職只怕也保不住。」那兩個軍官又喜又驚，又是不敢相信，于承珠笑道：「你們今晚可以安心睡一覺了。」一笑跑開，她可不知，這時已有兩名大內衛士聽到了她的說話，暗暗的躡在她的後面。

于承珠第二日一早起來，騎了白馬，走到太湖之濱，平日湖邊遊艇甚多，這時卻只見一隻小船，緊在柳陰下，于承珠又是暗暗納罕，心道：「現在正是春暖時節，最好遊湖，怎麼遊艇反而少了？」那小船的梢公，濃眉大眼，體格魁梧，一見于承珠，立刻解開纜繩，陪笑說道：「這位相公是去遊湖的嗎？」于承珠道：「不錯，你撐我到西洞庭山去。」梢公道：「好極，好極，你呀，你這匹馬真好，我給你牽進來。」

春風拂面，湖水濺衣，湖中山峯隱約，遠遠望去，假如海上神山，湖光瀲灩，萬頃茫茫，水天一色，于承珠心中記掛着師父師母，卻是無心觀賞，偶一抬頭，忽見兩隻大船向着這邊划來，看船的樣子不是普通遊艇，兩隻大船船頭上各站着一條大漢，目灼灼的盯着于承珠，于承珠心中一動，想道：「難道他們看出我是女扮男裝嗎？怎麼如此盯着人家，好生無禮！」正自氣惱，忽聽得那梢公唱道：「老夫生長太湖邊，不愛交遊只愛錢，昨晚酬神許了願，哈哈，今朝果然碰到了隻大肥羊！」于承珠嚇了一跳，道：「你唱什麼？」那梢公道：「相公，你喜歡吃板刀麵還是喜歡吃餛飩麵？」于承珠道：「什麼叫板刀麵，什麼叫餛飩麵？」那梢公倏地從船艙底下取出一口板刀，笑道：「吃板刀麵就是一刀兩段，」作了一個手勢，虛斫一刀，又道：「吃餛飩麵就是將你縛了起來，哈，卜通一聲，丟下湖心！」（七四）

七天偵探小說　失蹤二小時

四又木林

六：碧蒂復活了

范德華房間裏的燈光還亮着，在窗子裏出現了兩個人影，那男的是李斯賓，而那女的分明就是碧蒂。

達誤德的口張着，驚訝到說不出話來。他帶着緊張而詫異的心情，一直走到范德華的房門，毫無猶豫便在門上敲着：「開開門，碧蒂。」他這樣高叫着。

門馬上開了，碧蒂站在他的面前。她是那樣的完美，美麗，但身上已不是穿着那件白色的衣服，而是紫色的一襲，豐滿的酥胸上戴着一串珠串，「進來，親愛的。」

「別大驚小怪。」碧蒂向達誤德說。

「我完全不知道這是怎麼一回事。你爲什麼會突然失蹤，又突然在這裏出現？」

「你應該明白我是法國人，而法國和德國，馬上就要作戰了。」

「碧蒂，還這樣說，可是，這和你失蹤有什麼關係？」達誤德問。

「你記得我時常受警局的傳訊吧？」碧蒂說：「那是你的護照有問題，這是警局告訴我的說。」

碧蒂嫣然地笑了：「那是我騙你的。」

小林說

[illegible]

「為我是法國人。」達誤德覺，但是他仍然有迷惑的地方，於是，他向碧蒂問道：「你怎樣失蹤的？」

「那完全是掩眼法。」碧蒂說，「我今天故意穿着最惹目的白色衣服，在范德華的面前經過。但在白衣服的下面，我穿了一件女侍者的制服。當我離開你的時候，走到那盛放杯碟的架子後面，迅速脫下白衣服，捧着茶盤，從他的身邊經過，他以為我是女侍者，這樣我便在他靜靜眼的時候失蹤了。當然那位女侍也是我們的人。」

「那末，你是幹特務工作的人員了？」達誤德有點沮喪。

「不，親愛的。」碧蒂說，「我只是一個愛國的法國女孩子，你不是準備和我結婚嗎？現在便走吧。」（完）

明天刊出：「大盜落網記」

有夫之婦

得史

五十三：決定留下來

「那你得在這裏陪着他了？」張大年問，用否定的而期望的眼色看着韻珠。

韻珠苦笑一下，沒有做聲。歇一歇，張大年又問：

「已經叫人去找跌打醫生沒有？」

「王媽去了還沒有回來。」韻珠看看腕表說，「也該回來了，只怕那醫生太忙，要等到中午才出診。」

「本來他還是到醫院去的好。」張大年說：「醫生來了之後，你再勸勸他吧，躺在家裏，太不方便。我想他的目的只是想羈着你不走，要你伺候他。倒不是反對西醫而寧願跌打醫生的。」

韻珠皺皺眉，不說話，李宗靈瞟他一眼，說：

「大年，我們現在走呢，還是等醫生來過才走？」

「倘若他一定要留在家裏，也沒有關係。」張大年說：「我們既非醫生，也不是看護。」

「我看你們用不着等醫生來了。」姚韻珠說：「大年的話沒有錯，而你們在外邊也有事情……」

「這倒不成問題。」李宗靈說：「我想還是等醫生來過再走的好，最少我們可以知道他的病怎麼樣。」

「對了！」張大年說：「我們差點忘了，胡定搽不是說今天要來的？我們等不等他來？」

「就是。」李宗靈說：「我也有這意思，一來省得他來了我們又走了，二來也可以請他替馮先生檢查一下。」

「他醫外科的嗎？」姚韻珠問。

「我不清楚。」李宗靈說：「不過他學的是全科，應當會的。姑勿論馮先生要不要他醫理，給他檢查一下也好。我總不大相信江湖醫生。」

「那末，我們就多留一會兒吧。」張大年說：「等胡定搽來了之後我們再走。」

事情就這樣決定下來，早餐吃過之後，姚韻珠收拾食具到廚房裏去，張大年在一邊幫忙她，拿了盤子到廚房的時候，對姚韻珠說：

「韻珠，你決定留下來了？」

「大年，」韻珠皺皺眉：「叫我現在把他丟在這裏自己跑，我不但問心有愧，實在做不出來。」

「我並不反對你留下來，」張大年說：「不過我敢斷定，假如你以為他經過這一次事情之後會改變他對你的態度，那是幻想。」

「我明白。」姚韻珠說：「我實在也沒有這種大奢望。」

「那你將來打算怎麼樣？還準備離開這裏不？」

「我想遲早我要離開這裏。」韻珠說了嘆一口氣：「這是意外，要不然我現在已經到城裏去了。」

歷代名姝傳之二　綠珠

拔之

四：窺秘

綠珠的憂慮卻更加深刻了。當她知道石崇絕對不會聽她的話，容忍別人的時候。

石崇今天晚上，多喝了一點酒，是以躺在床上不久便已睡着了。綠珠卻滿懷心事，沒法入睡，她輕輕地從床上滑下來，走到窗下，呼吸夜間的空氣。

金谷園中的燈火已闌珊了，火樹銀花，已經黯然無色，只有幾盞通夜長明的路燈，仍然亮着，在樹陰中散發出微弱的光線來，景色有點淒清。

「由絢爛歸於平淡，實在不是容易的事！」綠珠這樣感嘆着，「即如這園子，若果沒有剛才那種繁華熱鬧，這時也不會顯得淒清寂寞。石使君如果一旦窮了，那不知要怎樣難過呢！」

在這金谷別墅的百多個女人中，會想到窮字上頭去的，除了綠珠之外，再沒有別人了。這兒的女人儘管聰明如曲風，她也永遠不會想到石崇是可以失敗的，只有綠珠，她時常惴惴然，覺得金谷石家的富貴，只是一座冰山，冰山就不免要溶化的。現在，由於石崇與權貴門富，她更知道冰山距離溶化的日子不遠了。

「假如能夠得保首領，我和他到窮鄉僻壤去過一輩子也願了。」綠珠遙望着黑暗的天空，不禁嘆息。

園中的夜梟飛鳴着，不時發出怪聲。綠珠聽了，有點毛髮悚然，這是教她怎樣也想不到的事；而且前後不到兩個時辰，這座華麗璀璨的園子，會這樣的陰森可怕。人事是多麼的反覆無常啊！環境便完全變易了。

她不願意再對這可怕的金谷園多望一眼，正當她要把窗簾撤回來的時候，突然看見一個黑影，在微弱的燈光下蠕動。（十一）

懶人日記

是日也，出彈弓刀

諾曼中了一拳，流出鼻血，便向佐治反攻，一腳向着佐治飛過去，佐治個肚一縮，避過這一個無影腳，咁巴閉，佐治乘機一捉，捉住諾曼隻腳，諾曼變左金雞獨立，失左重心，佐治捉住佢隻腳嚟咁轉，轉得幾轉，諾曼立足不住，便跌在地上。諾曼流血兼夾仆直，我以為佢打得大交，誰知尊尼與另一個飛仔，緊張到唔恨，跳來叫諾曼，為諾曼助威。佐治在他身旁跳去，起勢咁叫金安，非常之得戚。

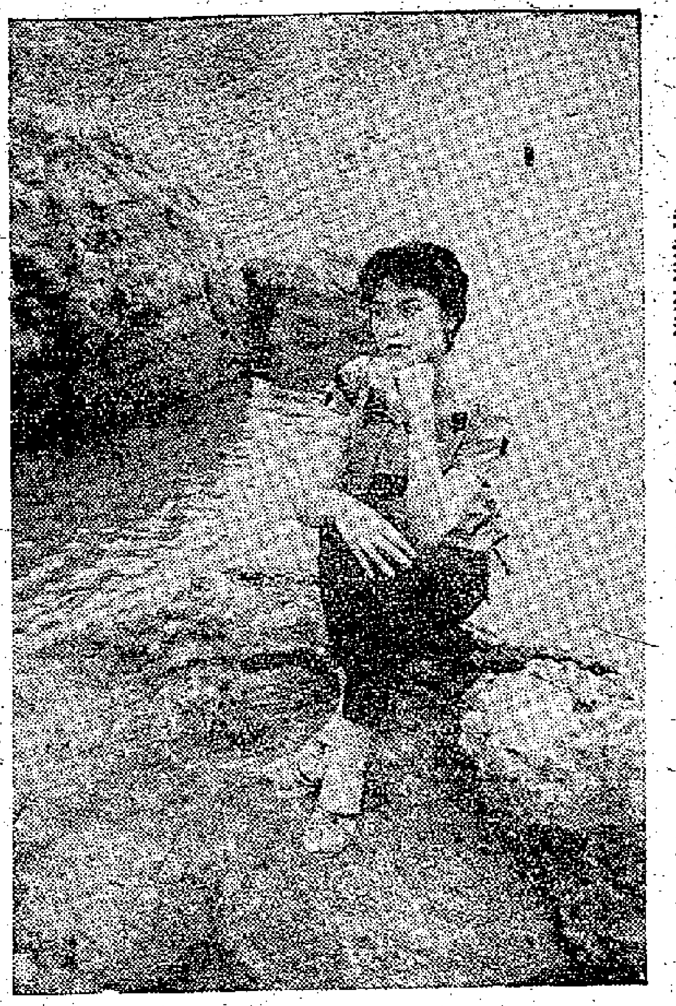
這時佐治顯然是佔了上風，但個首本地阿飛諾曼亦好陰濕，佢伏在地上唔郁，原來係詐死，待佐治跳到他面前之時，佢猝然飛身一撲，攬住佐治兩隻腳，成個身倒埋佢處，佐治冷不防有此一着，便拳如雨下，打左諾曼個頭幾拳，但腳下立足不穩，仰身翻倒，諾曼乘機騎住佢，左手叉住佢喉嚨，右手舉起沙煲咁大嘅拳頭，咬緊牙齦，對準佐治面部，一拳鋤下去，拍一聲，嘩，呢拳應梗矣，佐治大叫一聲，叫聲未已，諾曼又趁第二拳，但呢拳打不中佐治，佐治個頭一側，說時遲，那時快，佐治一隻手向上一扭，便將諾曼個頭挾住，手臂往下一扯，諾曼個額頭卜一聲，碰在地上。情勢逆轉，佐治一個鯉魚翻身，便又反將諾曼騎住。我吃了一驚，原來佐治打中個諾曼，滿面鮮血。

於是兩個決鬥者都見血矣。[illegible]

鏡頭，我極想上前勸佢地者，奈何有心無力，估不到飛仔打交咁狠，然而，更可怕的事還在後頭。個首援長長的阿飛，推波助瀾，大呼大叫兩人落力表演。這時諾曼俯伏地上，佐治騎住佢屁股，對準諾曼背脊死命打了一拳。我不由失聲叫曰：「慘矣，呢拳唔理佢死矣！」果然，諾曼伏在地上唔郁，佐治即刻嚇佢佢，舉起拳頭，又想趙一拳，大阿飛仔，抹去臉上鮮血。佐治便收手，跳起身，掏出手巾

懷春乳燕白露明

易長木



春去春來春又去，好不令人傷感！

白露明，蟄居家裏好些時日了，公司最近開了一部叫「苦心蓮」的新戲給她主演。在演該戲前，她想：如果開了新戲，一定忙得不可開交，在忙碌之前，還是盡情地玩他個痛快為妙。主意既定，就選擇了一個天朗氣清的日子到郊外去玩玩。

她自己有汽車，便決定帶同弟妹駕車到新界去遊覽。出發前，妹妹央求她買一個洋囡囡，弟弟也嚷着要買一架玩具坦克車。白露明只好先行把汽車開到一間玩具店去，玩具店職員的招徠手腕倒也不錯，知道她是個電影演員，大出「坤碼」的說：「白露明小姐，有幸，有幸！今天甚麼風吹到你來小店……」

見着琳瑯滿目的玩具，白露明也情不自禁地瀏覽一遍，驚嘆地說：「乜你哋咁多玩具賣㗎？」

她看中了一挺加賓槍，着店員取來欣賞欣賞。「吝吝吝吝」，她扳動機掣，槍口噴出了火花來，聲響有如真槍。她哈哈大笑：「啊，確好玩！」

「三家姐，你又話買一個公仔畀我玩」妹妹拉着她的衫尾嚷。弟弟也說：「三家姐，我唔要坦克車咯，我要咽枝槍。」

白露明也笑起來，自己只顧玩，卻忘記了弟妹的要求。當她買下了一具洋囡囡和玩具槍

愛神之箭射向同心，能這樣該有多好！

之後，玩具店的老闆又說：「白露明小姐，我們最近來了一批新貨，是一套新式的牛仔裝備。試試看吧。」

白露明穿上了牛仔裝備，兩手挎槍，似足牛女。弟弟很喜歡那副牛仔裝備，又嚷着要買下來。這可能是商店老闆的一種生意手腕，故意着白露明試穿牛仔裝，而「誘」她的弟弟買之，從而又做多一單生意。白露明買了玩具，弟妹們歡天喜地。白露明開車到鹿苑去玩，弟妹們自然也不反對。

鹿苑有滑梯、鞦韆、滑梯……。她本來要跟弟妹一起玩的，但弟妹有了心愛的玩具，又不願她滑滑了。後來，她租了一隻小艇划遊，還在湖中的大石上擺了一個寂寞心的姿勢。含意如何，不言可喻：白露明，已是懷春少女了。

小姑居處尚無郎，這顆心，剛去也吧！

二台過東樂「非凡響」收得

鵬展

近年粵劇的確漸入佳景，尤其是今年開始，每一個劇團上演，都受到歡迎，事實證明，粵劇是有前途的。

但是，要使粵劇更受到廣大觀衆的歡迎，首先必須要有更多更好的劇本。

上屆「仙鳳鳴」上演的「再世紅梅記」，所以得到好評，便是劇本有正確而明朗的主題，至於演員們的認真自然也有很大關係。

現在何非凡領導的「非凡響」劇團，工作得也很認真，值得稱讚。譬如戲班演出前必做之事，但從來都是隨便的談談便算；然而這次「非凡響」的全體成員，在演出前不厭其煩地多次的集會講戲，可寫難得。

劇本經過大家的研究後，何非凡終於寫成了這套「紅樓金井夢」，這戲雖然只有六幕八場，但「樓殺」調得很緊，能夠一氣呵成，在曲詞方面可以看到，撰曲者是認真的，他沒有用現代語言（不少劇本的曲詞中，都摻進了現代的語言），也沒有加進那些不倫不類的時代曲，這做得很對。

佈景、道具、服裝和燈光，看起來很柔和，據說單是幾場新式佈景，用了一萬四千多元了。「棚面」音樂分三組，可以說是「非凡響」首創。然而，我似乎有點固執，我認爲要使粵劇改革得更好，首先要廢除用西樂伴奏。很多人都知道，真正的粵劇，是全部中國色彩的，中樂有不少樂器，又何必一定要採用洋樂器伴奏呢？

落幕換景，一貫來都使觀衆討厭，原因是換景時間長，而又嘈吵，更加上沒有規則。而現在「非凡響」對這些都注意到了，他們用最快的時間換景，而又將敲、打鑼隔開，更使鑼鼓聲出柔和音樂，適在幕後唱南音來介紹劇情，這使觀衆們看得更明白。

用字幕打出曲詞，雖然不是「非凡響」首創，但還樣做很好，可以看到演員們的認真、負責，更可以使外省觀衆聽得懂。

現在，非凡響劇團在高陞連演十三天之後，前晚起已拉箱至九龍東樂戲院登台，準備再演七日。據說賣座情況一樣良好。

「紅樓金井夢」要金劍（中）被逐的一場

梨園雜譚

瘦婆楊玉環

魯仁

近十年，在粵劇舞台上演楊玉環這角式而聞名的有譚蘭卿、陳艷儂、上海妹三位。而這三位最受歡迎的，竟然是上海妹，這倒是出乎意料，很多粵劇觀衆都知道上海妹是個瘦弱之人，她飾林黛玉這類型的多愁善感，扮起來的確使人同情下淚，然而，以她來演楊玉環，在扮相上，無可否認是……

楊玉環雖爲四大美人之一，她胖到如何程度，沒有人清楚；但她是稍胖之人，卻是人所共知了。因此，一貫來演楊玉環這個角式，一定要玉體稍胖之人，才相符「燕瘦環肥」之說。

薛覺先的「覓先聲」劇團上演時，「楊貴妃」這齣戲的人選，最後大膽地決定扱上海妹擔任。上海妹起初也恐防吃力不討好，誰知演出後卻大受好評，竟然成爲「覓先聲」當年的賣座戲寶。薛覺先初時還自己反串演楊玉環，上海妹演出成功後，便將這角式轉讓給她。

於是，從那時起，上海妹多了一個新綽號「瘦婆楊玉環」，成爲一時佳話，唱片公司也邀上海妹和薛覺先合灌「楊貴妃」這唱片，可知她演這個角式的成功。

銀色女兒

★曾拍「後門」等片的女星李香君，又有意自資拍片，連日來和某製片家及某導演不斷接頭。據說：她在該片中將自任女主角，男主角有意聘請趙雷擔任。

★夫婦同機影劇的，近年越來越多了，據我個人所知，有石英、傅奇和石慧、鮑方和劉甦、秦劍和林翠、羅維和劉亮華、李晨風和李月清、梁醒波和顧文娟、李清和容小意、張瑛和楊茜、李麗華和嚴俊等。

★離開影壇一年多的「千面女星」梅綺，最近又有意拍片，片名可能是「好人與壞人」，主演者全部爲喜劇演員。

★某製片家欲拍一部兒童教育片，演員全都由兒童擔任，理想的主角是：麥小田、王愛明、蕭芳芳、馮寶寶、張瑛女等。能否成功，還要留待下回分解。

★由舞台演員轉爲電影演員，再轉爲電影導演的先有黃鶴聲，後有馮峯和劉克宣。最近上映的「神燈」和「荒山淚」，便由馮峯導演。劉克宣也導演過一套「裏嬌郎更嬌」。（江郎）

★鍾情最近要恢復工作了，一部新片定名「私戀」的，將由她主演，合作人有金峯、馬力和歐陽莎菲等。歐陽多時的鍾情，身體康健豐腴勝昔。（晶晶）

南紅——陌生的母親

林穆

在女兒眼裏，一個慈母成了陌生人，這對於做母親的該是如何苦痛！南紅在「連理枝」裏把這角色刻劃得很不錯。譬如在「連理枝」裏，南紅跟在戰亂中散失的丈夫重逢了，並且成爲隨着父親過活的親生女兒（王愛明）與嘉玲所生的女兒（馮寶寶）的家庭教師，但既然嘉玲和謝賢已另建新家庭，她除了藉此親近女兒外，又怎能在這家庭中對王愛明坦然說出底細？每夜，她細心細意的教導着這個自己的親生女，時而凝神注視那一張在一個母親眼裏是那麼甜蜜的胖臉，時而溫柔地撫着她披垂着的秀髮，在這個「陌生的母親」眼裏，充滿了憐愛、溫馨、慢慰、矛盾、滿足、親切的感情，但當王愛明錯愕地追問教師在想着什麼時，南紅突然清醒過來了，也像碎了一個已被粉碎的美夢，因爲王愛明並不接受這個「陌生母親」的愛撫，而只以學生對老師的心情去尊敬她。對此，南紅心魂碎了，她哀傷、痛苦，她轉過面去，悄悄的抹着眼淚。

（因爲在「連理枝」裏，南紅不能不以家庭教師的身份對待自己的親生女兒。）

美國傘兵打「內戰」

——談「降傘雄兵」（利舞台、普慶）

據說，美國軍隊喜歡三個「W」：一個W是War，即戰爭；一個W是Woman，即女人；還有一個W是Wine，即酒。在這部描寫美國傘兵的片子裏，這三個「W」全都有之。

影片雖以第二次世界大戰爲背景，描寫一隊美國傘兵在北非、西西里島和西歐另一個地方跳傘與德軍作戰，但是影片的中心不是寫美軍與德軍作戰，而是寫這隊美國傘兵中間的一場「內戰」。這場「內戰」的起因，是一個美國傘兵把一位戰友誤殺了，另一個傘兵卻以爲他由於私怨而有意把這個戰友殺死，於是在作戰中屢次向他開槍，決心要把他殺死，最後兩人在一場戰役中卻同歸於盡。

很明顯，影片的製作者是把這樣的情節，當作第二次世界大戰期中美軍在北非和西歐戰場上的一段小插曲來處理的。但是，這樣的情節有多少代表性，卻是使人懷疑的，至於有什麼意義，那更是談不到了。不過，片子也不是全無價值的東西。美國軍隊是有名的膽小鬼，他們之中許多人在美國國內過着苦悶、無聊的生活，他們把戰場當作精神避難所，這在影片中有一點兒透露。

值得推荐的，倒是正片前加映的一部短片，片名「遠征沙漠」，是記錄我國科學家揭開內蒙古巴千其勒大沙漠秘密的經過，既有趣，又能增長見識。該片雖短，卻比正片精采得多。

·木風·

頭輪影談

劇情曲折含義也好

——談「書劍恩仇錄」上集（中央、香港線）

「書劍恩仇錄」，這部從小說搬上銀幕的武俠片，是峨嵋公司花了較大的人力、物力來拍成的。現在放映的是上集，最後十分鐘則放映下集的預告片，其中有不少歌舞場面。這種宣傳手法看來較爲新穎。紫羅蓮、容小意等主要演員，均將在下集中露面。

開頭的一段楔子有意思，寫出乾隆年間朝政敗壞，強徵暴斂，四處拉人，民不聊生，有志之士決心要反清復漢。在片中出現的各個英雄好漢，每逢做那一件事，都先以國家民族的利益爲重，這點含義相當好。

有些情節構思得不錯，打鬥場面也相當熱鬧。鐵膽周仲英因痛恨兒子不爭氣，被奸賊張召重哄騙說出秘密，致令文泰來被捉去，而駱冰又誤會他不仁不義，狠心出賣，因而一怒之下要大義滅親。這段戲相當曲折複雜，使人看得感動。孩子無辜，鐵膽周仲英要殺他是不對的，但這位老英雄也有滿腹苦衷，不如此又怎能表明心跡，取信於江湖義士呢？張召重陰奸險辣，旁向小孩子騙取秘密，以逞其奸謀，想來真使人覺得可恨。

張召重武藝高強，但他認賊作父，爲虎作倀，已經不算是個漢人了。這一點，在原書中寫得較突出，本集對此暫時尚未有詳細描述，但在余魚同怒斥張召重的一場戲中，已經大致刻劃出那個衣冠禽獸的精神面貌來。余魚同罵得好，這是觀眾所得的一致印象。

·江明·

邪連劍

杜光庭

五、崑崙五毒

且說「十目觀音」李婉儀聽了「崑崙五毒」的一派胡言，憤怒之極！喝道：「你們爲了一人一己的富貴，竟然叛國賣身，認賊作父，已經無恥之極！還要滿口胡說八道，絲毫不知羞愧，真是禽獸不如！」「崑崙五毒」聽了，又齊聲怪笑了一陣，那爲首的一人道：「大宋江山，不過是趙氏一家的天下；金寶錢華，也不過是趙氏一家所獨享。這與大金天下是完顏一家的天下，又有多少不同？所以咱兄弟覺得吃趙家的飯，和吃完顏家的飯，實在差別不大。那家的飯油水多，就吃那家的飯，這是人之常情，又何足爲怪。難道做趙姓的人的貴妃，一定比做姓完顏的人的貴妃，味道要好一些麼？咱是男人，倒體會不出來。」

十目觀音聽他愈說愈荒唐，也愈說愈骯髒，喝了一聲「住嘴！」手裏蓮花陡地一舉，一陣「玉搔頭」即向對方雙眼射去！怎料那人雙掌一舉，擋在眼前，只聽得丁丁丁的一陣碎響，十目觀音的暗器全都墮落地上。這不但使旁觀的岳劍和楊鐵笛暗暗吃驚，即十目觀音本人也不禁感覺意外。心想：「我的『玉搔頭』暗器其細如針，盡肉必入，怎給他雙掌擋住？他掌上戴的是甚麼東西，我須得看看！」隨即衣袖一拂，把那人的雙掌黏住，正欲將對方的東西奪取過來，忽聽勞的一聲，袖子竟斷了數寸！

這樣一來，「崑崙五毒」的臉上，都頗有得意之色。那爲首一人道：「貴妃娘娘，你該明白了吧，一別數十年，咱兄弟也並非依然故我。要不怎敢登門求教，難道咱們活得膩了麼？」說罷，又咯咯怪笑。十目觀音正欲說話，只聽對方又道：「咱兄弟今日到來，並不是爲着要雪當年之恥。只要貴妃娘娘賞一樣東西，我們便可以回去！」

十目觀音正色道：「我這裏絕不容你們拿走一草一木，休得妄想！」那人聽了又道：「草木我們不要，但我們要討幾樣東西！」十目觀音道：「你們說甚麼廢話？做甚麼妄想？」那人又道：「咱們還是早給你說明白吧，當岳將軍臨死之前，曾留下了幾件東西，其中一件聽說轉到了貴妃娘娘的手裏。在河南、河北許多英雄好漢的名字，都是當日岳將軍北伐時，拔身草野來作呼應的。貴妃娘娘若願交出，咱兄弟立即告退。」那人的話一出，首先感到驚異的是楊鐵笛，因爲岳王臨死前託給他的遺物共有三件，一件是「九宮八卦劍圖譜」，一件就是已交給了岳劍的「御札」和「奸詔」，另一件他不知內容，但岳王吩咐，三件之中，以這一件最重要。心想：「難道那就是那人所要的東西？但它爲甚麼又會到了李貴妃李婉儀的手上？」（五十四）

紫荊花下

杭鶚

「什麼事啊？」袁萍愕然。

戴麟蹬着腳：「過了八點鐘，我們就不能夠上船。因爲，馬達出了毛病，船要入塢卅四小時。」

「是的。」

「搭客都要上岸的嗎？」

「既然這麼樣，又何必焦急呢。」

「因爲我事前忘記告訴你，也許你要帶些應用的東西吧。我們都得在岸上逗留一夜。」

「現在，你預備帶我上哪兒去？」

「看一場電影，或者……」

「不，我已經很疲倦哪。」袁萍有點懷疑了。可是她真的覺得累透了。

在一條街道上，有一塊紅色的光管招牌閃爍着，那是旅館。戴麟走了進去，詢問房間的價錢。

「住一整夜嗎？」櫃台裏那個膚色黧黑的人問。

「當然囉。」戴麟愕然地回答。

「十元。」

「有沒有毗連着的兩個房間？」

「有的。」那個掌櫃也同樣愕然地答道。跟着匆匆地向他倆瞥了一眼，然後將一張登記表格推給戴麟。

他寫下了兩個名字，繳了賬，便有一個侍役帶他們上樓。兩個房間，落在走廊的末端，袁萍先踏進一間去看看，那不是套房，沒有一扇毗連的房門，她這纔釋然地坐下來。離開香港前夕的那一幕，不期然在她腦海中映現着。可是，此刻所面對着的男人，決不會像蘇華那麼粗鄙。而且，她忽然有着奇異的欲望，期待着什麼事情發生。同時又擔心它會發生。

戴麟默然地走過來，摟抱着她，她也將自個兒的臉貼住了他的。「你瞭解我的意思的吧？」他吻了她之後，呫囁着問。

「瞭解。」她傷在發抖，自己也不知道爲了什麼。

「靜靜地考慮一下。只要你說一聲：不要到加拿大去了，我就會去想辦法。你身邊沒有幾個錢的啦？」

「不要提起這回事了，過幾天再說。」戴麟又吻了她，這才出去。

袁萍望着那扇空虛落寞的門，很久很久，她才躺到牀上。她覺得這個船員有着窮人的特點；他毫無疑問的愛着她，又那樣的敬重她，關懷她。然而，她自問卻沒有什麼可以報答他的。由於環境關係，她習慣於屈服和認命。他雖然給予她很大的改變，但那樣重大的改變，她還是缺乏勇氣的。

她在疲勞中恩索了半夜，才熟了去。第二天起來，侍役遞給她一張字條。原來戴麟要回貨船去報到，要她在旅館等待着他。

可是，她等到下午，還不見他回來。（五四）

西門穆

二十、第四封匿名信

這一夜我就在阮懸君的廳中睡去了。第二天醒來，張開眼睛一看，卻見沙發旁小几上用煙灰缸壓着一張字條，上面寫着：

「駱：浴室內綠色的臉巾和綠色的牙刷是你的，都是新的，你洗澡畢，可到冰箱取早餐吃，我因事外出；但你卻千萬不要離開我的房間半步，房門也不要亂開。小几下邊有今天的報紙和一些電影畫報，你可以閱讀消磨一下時光待我回來。」

我把字條放下，吃了一驚！這些娟秀的字跡，正是那兩封匿名信同一的字跡呢！我心中暗喜，現在，這一個謎是找到謎底了！這匿名信原來是她寫的。

可是，阮懸君寫那兩封匿名信給我做什麼呢？她爲什麼約我到紅磡永別亭見面，後來她爽約了，爲什麼卻要我前往翠園？那末在渡海小輪和她的邂逅，是她製造出來的了。後來到了昨天，她帶我到逢樂園，爲什麼卻要使花王把我打昏呢？那楊老太指我是黎仲森，而昨夜的周嘗十亞勁三都叫我做老黎。黎仲森是誰？……這一連串的奇事，又使我疑團重重。

我走進浴室，果然看見放着了一條新的綠色臉巾和綠色柄子的牙刷。我洗澡畢，便打開冷箱取了一瓶鮮奶喝了，又吃了一塊蛋糕，便在沙發上躺下來左猜右付着。我決定等她回來，揭穿了她這匿名信的秘密，看她怎樣解釋。我把她的字條袋進衣袋中。

傍午時分，房門外有人用鎖匙開門的聲音，房門打開了，一個穿紫色旗袍的漂亮女人走進來，匆匆把房門關閉，她正是阮懸君。

「早晨！」阮懸君嫣媚一笑，問道：「早餐吃了嗎？」

我點點頭。阮懸君把挾着的一個大紙袋在桌上放下，向我笑笑說道：

「肚皮沒有痛了吧？你臉部的傷不嚴重，但肚皮卻受傷得厲害，要躺下來休息幾天。」

「要躺幾天麼？」我皺着眉頭說：「阮小姐，我還想下午返回酒店去呢！」

「在這裏不是一樣？」阮懸君說：「而且，你返回酒店不安全，歪嘴三會再派人到酒店去找你的！」

「我不就心歪嘴三他們。」我說：「只是有一件事使我惦掛着，是那就是那位寫匿名信的小姐，會不會再寫第四封信給我呢？」

「第四封？」她詫異地問：「你只接了兩封，應該說第三封才對！」

小說林

天網恢恢

王香琴

六、密雲不雨

「你要對張楓說，大利五金公司全部是他的，我不要，這是我入醫院來最近決定的事。」柳媚媚又攔腰說：「教他知道他經已有了大利公司，他的精神便會獲得安慰，人也會迅速的痊癒了。」

柳媚媚的話，有點特殊，柳眉卻沒有答。女護士見很久沒有聲音，便拿了一枝探熱針，跑入柳媚媚的房裏，看兩人時，一同坐在床邊的沙發上，柳媚媚態度有點沉着，柳眉一雙眼，盯在窗外，不知想什麼。

「醫生叫我探探小姐的熱度。」女護士說：「還不是說小姐有了感冒，而是試試小姐體溫是否正常。」

柳媚媚銜着探熱針，女護士在房裏旋了旋，把探熱針拿出，看了看道：「沒什麼，體溫是正常的。」

這時，柳眉還呆望着窗外，她的神色，有點變化，像是寫着迷茫的樣子。女護士搭訕着跑開了，出了房外，又站着偷聽，還不聞兩人有什麼說話，很久，才聞柳媚媚道：「妹子，我所說的話，是真的，不是假的，你替我告訴張楓吧！你不願說時，我對他說也是行的。」

「我替姊姊告訴他吧！」柳眉很勉強的答：「在這期間，他或許不願接受的。」

「他是有份的呀，爲什麼不接受？」柳媚媚大聲說。

女護士怕柳眉發覺，轉入張楓的房裏。張楓還躺在床上，閉上眼睛，柳眉入來了，低聲問道：「他怎樣了？」

「只要再沒刺激，便不會有事，」女護士答：「張先生是一時受了刺激。柳小姐找着了他商量的事，替他開心，很快便痊癒了。」

柳眉的神態，顯然有了不安，她一雙眼睛，盯在張楓的臉上，又低聲對女護士道：「我要回寫字樓去了，請你小心的服侍他，我下班的時候，再來。」

柳眉、柳媚媚、張楓三人的動態和談話，很快便給吳石知道。吳石知道什麼也是爲了彭龍發生的。柳媚媚在這時表示放棄大利五金公司，是看透了內事的秘密，但，張楓失去常性，爲彭龍緊迫柳眉的成份多，爲估奪大利公司的成份少，柳媚媚表示放棄大利五金公司，對張楓的病，顯然不會有補益，只要看柳眉下一步的行動，便可窺透內幕。柳眉下一步會採取什麼行動呢？吳石一時也沒法推測。

柳眉和張楓的一段戀愛，吳石很明白，但柳媚媚和張楓是什麼一回事？她在會議中表示把大利公司全部給予張楓，其中有什麼原因？吳石不明白，要研究其原因，也決不會沒有原故的。（五十三）

痴心迷犯

苗萍著　黎水圖

（一五四）柏仁扯住白潔雲手上的衣服，不讓她收拾行裝，並激動地道：「雲，我們結婚以來，一向感情很好，不要爲了這個不長進的弟弟，影響我們的生活，你不要走，你走了叫我怎麼活？」白潔雲負氣道：「這就不會有人影響你了……」

（一五五）其實白潔雲亦捨不得離開丈夫的，她是故意這樣刺激丈夫，要挾他同意自己的意見，同心協力救出柏滔。幾柏仁愛妻情重，終於答應和私家偵探串演一幕捉賊記。白潔雲歡天喜地吻了丈夫，然後和私家偵探約好日期時間進行。

（一五六）當他們這邊密鑼緊鼓安排捉賊的計劃時，很快就到了星期五，郊區華麗別墅中，神眼標、湯尼、大口張已經佈置好一切。早飯飽餐之後，指揮歹徒一批批的出動，首先有一批望風隊，到達了削壁懸崖上埋伏！

「收列」前一夕一幕好戲

東華三戰愉園

港場夜戰寸土必爭　聯賽亞軍賽後分曉

聯賽煞科早息爭，何來球影與人聲。只緣未見分高下，場上猶看奪亞軍。
當此際，互求名；有人寄望耀征程。縱然失意無須怨，一筆水頭意外增。
調寄「鷓鴣天」、傑另

甲組足球聯賽亞軍爭奪戰，今晚八時半在港府大球場舉行，由東華三戰愉園，門票分三元五角、二元四角及一元二角三種；但預售票並不暢銷，觀衆不愁買不到門票。東華、愉園在成績表上同得卅分，要決定亞軍的名位，只好再決勝負。在聯賽兩次戰役中，愉園先勝東華三比一，第二循環再次碰頭時，東華贏愉園三比二。以實力論，東華讚望較高。

在第一循環周，東華所以吃了敗仗，是因爲士氣不振，到了第二循環周，東華「拉住」來踢，仍然勝了愉園三比二，可見兩隊的實力確有相當距離。今晚的勝負所以難測，關鍵在於東華臨場的士氣。愉園的門志必盛，要是東華演出「貌合神離」，愉園便有可乘之機。

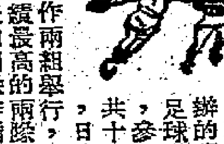
因爲愉園的守衛並不十分可靠，後衛門將和中堅幾個位置都是漏洞，照理，他們是擋不住東華前鋒的攻勢的。羅國泰的近況雖然並不很好，區彭年可能繼續出傷，東華的鋒線未能全力出擊，但對付愉園的後衛已經是足夠的了。事實上，愉園的前鋒也平平無奇。朱永强雖有威脅，鄧澍華也見進步，但一翼鋒太弱，倘若東華的後衛能夠認真的踢，愉園的前鋒自難有所「斬獲」。看攻守形勢，都是東華的較勝，除非他們提不起勁，否則亞軍應該是屬於東華的。　・球聖・

愉園：雷煥璇　陳鎏林　路德興　郭石　梁榮輝　黃文偉　吳偉雄　謝炳權　鄧澍華　朱永强　梁杜康

東華：郭秋明　黃志光　杜永權　黎展球　吳偉文　陳輝洪　鄧鴻英　姚卓然　張子岱　羅國泰　劉義强

華人足球聯賽揭幕

印聯康樂先後出師　今日分戰捷成肉行



華人足球聯賽，參加者共十四隊，日前抽籤分作兩組舉行，每組以成績最高的兩隊出線，然後由四隊作循環決賽。今日下午在海軍球場揭幕，首場三時三刻，華字組印聯對捷成；次場五時，人字組康樂對肉行。

華字組印聯有黃廣成等七名有分球員，實力不弱；捷成雖也擁有夏永强等有分球員，但人脚不及印聯平均。人字組，康樂擁有劉志炳、曾鏡洪、曾鏡光、馮俊德、梁永許等有分球員；肉行則有張永濤、劉煥濤、梁其興、陸文渭等有分球員，實力不遜於康樂。各隊球員名單：

（印聯）黃廣成、李志雄、馮紀光、陸炳耀、黃翳、李富來、潘仲琪（以上有分）、何炳新、盧繼志、葉傑賢、李志華、劉志柏、吳漢良、歐陽泉、王文元。

（捷成）夏永强、劉煥亮、譚淡新、李錦雄、黃卓儒、陸永球、林英傑（以上有分）、林永康、岑光泉、黃冠雄、薛錦燊、林國友、薛錦民、梁啟開、鄧健駒、馮國良、陳振寧、鄧健、林志堅、杜建昌、羅顯忠。

（康樂）劉志炳、梁永許、陳鎏衡、盧德耀、曾鏡洪、曾鏡光、馮俊德（以上有分）、周向祥、何冠球、冼煌祺、梁宵、彭偉民、麥泉炎、劉鐵志、葉錦輝、黃炎新、鄭耀松、梁國威、劉子亨。

（肉行）張永濤、劉煥濤、梁其興、盧永袁、陸文渭、盧永森、袁沛華（以上有分）、薛英偉、吳福祥、張榮耀、鄒賢根、彭照瑞、杜滙、余志僑。

傑志在菲打墨腳　賽後英今往接洽

墨隊訪港事合約已簽好

據悉：菲協已與墨西哥伊拉林陶足球隊領隊曼提士日前抵港接洽，該隊擬來港比賽兩場，後因東華三院欲籌募善款，擬單獨進行邀請該隊，但華協又因慶祝，也想自己主辦，故此一問題，會經雙方商談多次，終於宣佈由東華三院和華協會合辦。西哥領隊曼提士簽了合約，定期五月廿一及廿二兩日在港舉行兩場比賽，給予墨隊的條件爲二千美元作爲在港食宿及交通費用，均由墨隊自理；華協先付美金八千元給北歐航空公司作爲墨隊的機票一部分，其餘四千美元則交與曼提士。據悉來港八千美元，乃東華三院負責先付；三院爲籌募善款，將向港府申請免稅。

傑志當局遠征菲的後英今天下午二時乘飛機往馬尼拉，將順代傑志遠征軍部署月底訪菲及與墨西哥「職業隊」勁旅在菲比賽的事情。

有關筆錄

愉園今晚對抗東華的大武器，其向所採用的「Z形」推進攻勢，尤爲東華之大忌。在第二循環周時，愉園不斷取得攻勢，就是因爲各鋒打法古怪，除了郭滿華在中央作突破的一環外，謝炳耀、梁桂康、吳偉雄與朱永强則作「Z形」推進，使東華後防有捉襟見肘之虞。今夕愉園將仍施故技，爭季取到令人意想不到的戰果。

有說愉園球將不習慣於打夜波，朱永强則認爲這個影響不大。因打夜波與日波相差不多，夜波的燈光，比之在日間舉行沒有多大差異；港府球場的燈光高懸半空，不若南華與港會球場之欄眼，愉園今夕大可放心演出。近兩天來，時下驟雨，天氣轉涼，在夜間演出，愉園的小將們當更能發揮。

花拳繡腿論戰

愉園波齡雖淺　若能保持常態　小將從不怯場　堪與東華一拚　Z形攻勢將是對方一忌

朱永强認爲，愉園球員雖波齡甚淺，但他們全不怯場。從本屆各場演出看，愉園小將每遇大戰，總能冷靜從事，不會過於緊張而演不出水準。假如愉園不失常，各人多走一步，衛將緊守崗位，則今夕之比賽，將是一幕難解難分的好戲。

朱永强不主張進步中的黃文偉亦步亦趨地……

戰局分析

東華與愉園在聯賽中曾碰頭二次，各勝一場，第一循環周愉園勝三比一，第二循環周東華勝三比二，戰果雖然相等，但雙方實力卻並不相等。東華本屬一支勁旅，尤以前鋒爲最凌厲；但因「問題波」的影響，一直戰績欠佳，到了最後幾場才「見馬過馬」，爭回亞軍決賽的地位。今與愉園決賽，如果它的球員稍爲踢得認眞一點，可能以技術的優勢擊敗愉園而取得亞軍。但東華有大部分球員對於此項決賽的準備做得不夠，情緒相當懸惘。

愉園士氣不可欺

東華眞打才能勝

已完未了之甲組足球聯賽亞軍決賽，東華與愉園今晚進行決戰。

這場決賽，在九十分鐘內如打成和局，將加時廿分鐘決勝。加時後若仍賽和，如何處理，由足總決定。

兩周以來，未曾看見它的球員作過一次集體訓練。心情如此閒散，今晚演出如何，事前確難預斷。反過來，愉園以一頭「升班馬」而能達到爭奪亞軍的地位，在戰績來說，已算滿意；今晚如能打垮東華而獲得亞軍，將更是喜出望外，因此它的球員近來備戰可謂空前積極，以爭取亞軍爲榮，會不會激發無比的士氣而勢，而使愉園小將難以抵擋；同時，它的防禦功夫亦比愉園爲穩，當有辦法足以擋愉園前鋒的侵襲。雖然愉園的鋒線在朱永强領導下，踢得頗有「紋路」，但近來表現已有快慢不調和之弊，兩翼往往不能配合作戰，且有後勁不足的現象，除非今晚能有特佳的表現，利用快速作戰來爭取機會；同時趁着東華戰意閒散，才可能一戰而勝。否則無論從任何角度來看這場比賽，都應該是東華勝算較高。

論波，愉園應遜於東華；但球員的門志雖盛，倘若敗於士氣低沉。爲什麼面臨亞軍決賽士氣會出了問題呢？最大的原因是該隊球員由於不斷受到「問題波」的影響，無人負責。所以，這場比賽在「控制權」，所能預下斷語的。球迷如有興趣，不妨臨場一看。

擊倒東華，倒要一看才知。以兩隊的「波底」來說，誰都知道東華比愉園高出「一皮」，如果東華到時出於「眞打」，敢料必勝無疑。因它擁有全港最佳的兩個輔鋒，而中鋒張子岱又在進境中，在比賽時，稍爲配合走位而多找機會，當可展開凌厲的攻擊。　・劉丞相・

去看當姚小黑，應該打位置，免在進攻與退守時都缺少了一個機動的球將。　・千城・

女皇杯學排賽　壽山培正獲勝

伊館主辦的女皇杯學界排球賽，昨晚兩場舉行結果：壽山以廿一比十四、廿一比十八、十八比廿一、廿一比九（三比一）擊敗廣大；培正以廿一比十、廿一比十、卅二比十四、廿一比三（直落三）戰勝德明。

鍾錦泉等奔走一番　光華巴援已無問題

幕後室

光華足球遠征軍借將問題，初因傑志「兵馬」，其後又因「十一」離職外遊「巴援」，後經王志三折，才能告准，假與鍾錦泉會長到會弄，該……

……作爲另一「聖之弈走」，而此項「合作」，則是與將來足總、足聯之改選還有關的。因此，他們已締結了不成文的「君子協定」，「征」人儘管照簽「離職」，返港之後，將由鍾、王兩人向賢家兄弟說項，保證其能一一復職，各球員乃可安心踏上征途。

「巴援」不過作爲另一「辣楊子」祥，則因九巴工會的激辯，已放棄此次外遊作的機會。「九巴」甲、乙兩隊今日同時於港府大球場出師，華將於中午十二時半入皇宮樓頭設戰飯打氣，並邀此次隨光華出征各球友作陪，以示餞別。

光華遠征軍也已定於本月十一日乘國泰航機出發，照原計劃，先往星、新加坡作四場，然後轉往暹谷作兩仗，再經暹谷一時，在下月中旬回港。　・中告山・

菲中華籃隊今天到香港

菲律賓華僑籃球勁旅中華隊，今天下午二時乘國泰航機抵港，藍聯會將爲之安排四至五場比賽。

三個證人口供一致

傑志欺場事態嚴重

若干球員將被傳前往足總解釋　青聯反訴案由兩洋委專責處理

體壇動態

足總緊急紀律小組於昨天下午六時在該會會議室內，開會研訊傑志前鋒各球員在對中華的一場比賽中「未盡全力」，及青年杯賽青聯對九巴乙一案。經過一個多鐘頭的討論及雙方進行辯論後，各委員對於第一項提案，因爲由於球證、旁證三人的口供相同，決定在閱讀球證及旁證三人的紀錄後才擇日研究。另一項提案則議決交由麥尼路、格蘭二人專責處理。

關於傑志對中華一戰「未盡全力」的問題，首先傳詢當場球證馬士頓出庭敍述當場情況。據馬士頓表稱：當日該場比賽，雙方實力懸殊，傑志在上半場佔盡攻勢，但前鋒各人始終沒射門的意圖。可是，在下半場警告該隊之後，整個戰局便有不同。因此，他認爲傑志前鋒在上半場「未盡全力」。

接着，傳詢旁證李經臣出庭作證。據李經臣所述的情況，上半場傑志的前鋒確有「三過其門而不入」的場面出現，有好幾次該隊前鋒在中華門前數碼處有機會而不立即射，反而將球盤至底綫。另一位旁證李朝陽作供，亦說令人看來頗「不順眼」。傑志隊麥尼路，詢問李綸，當時李球證未有鑒表示「任何消息」，並再三表示「並不知情」。各委員聽取上述三人的口供後，認爲嚴重，決定日後閱讀三人的紀錄後，才擇日研究。

「爛尾」、「拖欠」概不適用

討論青聯反訴九巴乙一案，青聯隊長甘富、球員楊啟明、陳劍泉三人均出庭作供。球證葉傑全也被邀列證供，他們出庭作證時，都室內向他們詢問比賽時的情形及執法不公，要求球證嚴刑罰，但球證認爲「嚴刑」之不正，球證可以有權不留情面。

會上各人聽取雙方供詞後，議決，將該案交由麥尼路、格蘭二人先行研究後，才將決定通知青聯隊。散會後，梁兆綿及麥尼路等都均認爲傑志一案頗爲嚴重，並認爲球證們所解釋的理由，將來有必要時，可將該隊球員傳日及詢問。出席會議的有麥尼路、格蘭、梁兆綿、李麟等。

愉園待遇從優　球人樂得拚命

情報網

東、愉賽後便有分曉。愉園爲了一嘗領獎的滋味，除朝夕苦練外，昨天又特別提早「加料」，今晚分發「車馬費」，希望他們能夠重遲再破東華的美夢。

自從足總決定東、愉必須重賽後，愉園在最近七天內朝夕進行苦練。朱永强說，「升班馬」能否取勝，視乎各人的壓力是否充沛而定，本周的操練課程都集中在鍛鍊體力、耐力方面。這位「花拳繡腿」派的人認爲，愉園高出一籌，但東華的球技確比愉園爲高，也會有過挫敗對方的紀錄，今晚各人如有門志，並且踢出水準，仍然大有獲勝的機會。

昨天，近日及時雨沛然而下，愉園昨日也開放「水喉」，提前分發「車馬費」了。

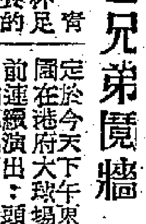
據悉：愉園昨日所發出的「車馬費」，是屬於「加料」性質的。該會雖然是「升班馬」，本屆勁旅部分是合作的，球員卻能獲得食好、住好，而且有「放水」之稱，至於「拖欠」等名詞，對今天這一頭「升班馬」是完全不適用的。

代郵一

印聯隊球員：今日下午二時到銅鑼灣海軍球場集合，參加華人足球聯賽。印聯隊啓

青年杯兩場準決賽　今在港場先後演出

九巴兄弟鬩牆　五一七鬥傑志



青年杯足球賽的兩場準決賽，定於今天下午在港府大球場東華與愉園之前，由九巴甲、乙兩隊作「兄弟鬩牆」之戰；五時三刻開始由五一七對傑志。今天的兩場勝者將可坐亞冠軍，這四隊的實力都很接近，由於戰局雖免。排在東、愉兩場之前演出，觀衆切勿錯過機會。各隊陣容：

九巴甲：李繼榮　關世雄　黃錦　吳添旺　陳羅淡　陳煥光　呂子榮　張耀國　李福林　梁德焱　王照保

九巴乙：范恭榮　譚灼槐　陳以培　邱有楠　陳楚斌　蔡華長　楊啓源　曾雄業　鄧衛華　陳羅賓　與有興

五一七：譚崇丘　謝國强　伍仰光　梁建中　蘇文普　侯榮新　區志釗　潘林　劉同興　林穎仔　夏霆燧

傑志：劉景偉　周松柏　李炳松　張子健　羅志强　翟其濤　沈世德　袁李韶　張子燊　黃卓橋　黎子福

代郵二

康樂球員：今日下午三時集合，時到銅鑼灣參加華人足球聯賽。康樂隊啓

五一七銳意刷新　下屆人事有變動

內幕透視

月內將赴澳門作友誼賽

自足總施行升降制度以來，一些新崛起的球會，多巳訂下三年計劃，希望每年循序而升，成爲甲組隊伍之一。

五一七球會一度因學生球員問題而飽受虛驚，該會各首腦與會董爲使三年計劃成功，決定來屆大幹一番，除健全本身組織外，還準備招兵買馬，羅致一班年富力强、具有前途的青年好手參戰。今夏今參戰者，球手的統帥部，「一中八」仍努力不懈，仍然組隊參加華人足球聯賽。五一七主辦的青年杯賽，足總今晚巳進入四强之列，首次在港府大球場露臉。據說該會首腦梁玉棠、梁仲偉、潘賀飛、黃景應、唐雨生等爲鼓勵各球員在丙組聯賽與青年杯賽努力所取得之成就，有意在本月內前往澳門旅行，並作友誼賽兩場，可能邀該會董羅國泰、何應芬、李炳照、卓然、陳輝洪、姚隨五軍，以增號召。五一七下屆職員將有一番變動，爲配合發展，梁玉棠、杜文等將升高一級，由梁仲偉「扶正」做主席，並增聘一些社會名流爲名譽會長，出錢出力，協助組班。　・雲長・

學籃戰訊

伊館女皇杯學界籃球賽今晚三場：七時，A組中華對培僑；八時，女組德明對廣大；九時，A組培正對學生。門券，五角，三角。

中華實力較廣大爲優，中青文與培英均勻。球賽舉行：昨晚四場中，乙組中華勝培英，四十六比三十；嶺東勝青英，六十四比五十八；嶺英勝漢華，四十比卅六；廣大甲組（補賽）勝培英，六十二比廿三。

路邊社

兩字訣

東華想贏，乃可眞打。實則以東華具有之實力，假假地都有番咁上下；贏輸之道，亦有「上下」而已耳！

提防焦頭爛額

傑志欺場事件之所以被視爲嚴重者，是因爲這一支「十萬大軍」行將代表足總去馬來亞，攻打「歐迪卡」獎。據說：當地的球迷多數都是「唔好頸」的，有乜多瓜豆腐，呢鋪「傑」矣！

利用問題

華協以斷然行動與墨西哥隊簽妥了合約，使東華三院也叨了光。華協對於這一筆「未來盈利」如何支配，看來卻是一個耐人尋味的問題，許多華協執委亦表示爲難措也。

勿暄賓奪主

華人足球聯賽今日開鑼，新血門「有分大佬」應讓多走幾步。　壁虎

鬥嘴記

新聞以外

這些日子來，老天總是春氣沉沉，時有陣雨，行街寶在冇乜癮頭，同埋三五知己弄在一起，一杯在手，一面飲，一面傾，倒是五十斤柴，「一「樂」也。大家談到近日來的電影，首先是「聯邦密探隊」，覺得該片毫不緊張，且欠精采，只能說是一部「告白」片。「林家舖子」，題材好、主角好、導演手法好，尤其在色彩方面，眞係彈但唔入。最後談到「書劍恩仇錄」，大家都很有趣，拗着就爭論起來。

精靈鬼：明天（即今天）港府場一幕夜波，愉園與東華兩隊的球員若然都是「書劍恩仇錄」中的陳家洛、文泰來、余魚同、李沅芷、駱冰、周仲英等，咁樣就好睇咯。

漏口仔：梗係啦，若果兩隊中任何一隊之教練有陳家洛調兵遣將咁高明，眞係打死你嚟！

包頂頸：咁亦未必，有一個門將好似文泰來就夠了，一下「奔雷手」，任你「香港之寶」姚卓然，上屆射球紀錄最高之「巴西腳」，或者新紮師兄張子岱恐怕都唔容易破網嘅。

紅顏軍師：各位死黨，請聽鄙人一言，而家是文明世界，點能出到拳脚咁野蠻，還是講下正經好卦？

精靈鬼舉手，漏口仔舉脚，贊成！

包頂頸：咁，你喺睇下，呢場波，睇好愉園還是睇好東華呢？

漏口仔：睇好邊隊就唔夠膽聲喇，不過照實際來睇，就係愉園士氣好的。

精靈鬼（急急口）：梗係喇，愉園朝練晚練，人人落力，好似謝炳耀、陳鎏林、駱德興等，各人都有工作在身，但都抽空練波、練氣，淨係士氣就打死東華喇！

包頂頸：咪牙擦擦住，東華「馬寶」比愉園好，而且有多個「大牌」，愉園只有「朱仔」一個，襯件冇，就冇得比較咯！

漏口仔：冇都有用㗎，你冇冇睇報紙，「高殊宋」謂：愉園有備而戰，東華未會練過波㗎。

精靈鬼：聽見未呀，包頂頸：你係界你吹脹。東華得了銀牌亞軍，唔通愉園有份咩！但有香港之寶、新三劍俠，爲咗獎料亞軍，但地一定搏命嘅！

紅顏軍師：以本人多年之經驗，睇實是東華實力比愉園强。但季尾波，時假時眞，球評家時要甩眼鏡，我不是球評家，好難講嘅。講到打眞波，邊處有書劍咽位周仲英咁好氣呀！

精靈鬼：好不鬥嘴咯，大家都去睇過就眞，多講無謂，飲杯先！　・孔武・

由書劍恩仇鬥到東愉火併

都城快樂　笑聲滿堂　長篇出品　輕鬆風趣　彩色歌唱　愛情喜劇

五朵金花　艷麗七彩　金花朶朶香飄千里　峯蝶蝶雲茂何處　芳女在東　郎在西　千里姻緣一線牽　榮獲亞非電影節最佳導演、最佳女主角獎　今天週末　請早訂座

榮獲本屆亞非電影節最佳女主角及最佳導演獎

寶樂　即日公餘場　五時三十分　電懋公司文藝巨片　葛蘭　林翠　喬宏　王萊　青春兒女　學府風光　活潑力　明公餘場田馬路易　糊塗跟班

高陞　啓用新機啓事　本院不惜重資改革放映室及舞台設備，擴大銀幕面積，現工程已全部完竣，即日起啓用英國名廠GAUMONT KALEE最新出品之卅七型放映機、聲機，SUPER-OPTICAL無縫銀幕，保證最佳聲、光，各界觀衆，倘希留意。

分類廣告　租行　尖沙咀　金巴利新街一號C四樓　光猛樓房一間　衛生電器俱全　有意請面洽

明新花店　水坑口十一號　電話：二四八六四

聯星電器　承接電器工程　按月包理水泵　電話：47266

大昌搬運公司　專門搬遷　粗細傢俬　員工熟練　費廉妥善　電話：四八二四三

龍門電版　快・靚・平　灣仔道一九八號　電話：八零八三七

古玩玉器

中原電版公司（興記）　工作快捷・價格相宜　地址：德輔道中二九三號五樓　電話：四一九三一

影印文件　證件、身份證、出生紙、證書

舊換新　收購舊錶　可分期付款

醫藥

榮國黃　跌打外科醫師　大陸藥行　生醫藥行

雷藥神效

遠東鐘錶皮膚　皮膚　風濕　咳嗽　腸胃

趙教醫館　父子　科傷打跌理統　趙威　醫館、教練所：廣東道919地下　電話：51320　第二教練所：旺角砵蘭街六十號六樓　電話：801145

中醫　鍾庸　住址：新光酒店三二六室　電話：四五三〇一　時間：上午十一時至下午二時

歐美商採盤漸增
針織品銷遠洋有望
南洋雨季來臨近日去銷均轉弱

【本報訊】港產針織品銷南洋生意近已轉淡。據廠家表示，經常有較多生意的星洲線，最近廠家接訂也減少，這一現象，估計與南洋方面雨季來臨有關。泰國進口課稅率更改以後，只向香港訂了些花式針織內衣和其他一些中上價貨品，因爲雨季來臨，曼谷針織品銷路轉弱，當地進口商已提不起洽購其他貨品的興趣。

針織廠商對遠洋生意的前景多抱樂觀，他們所根據的理由是：歐美商人來港查詢港產針織品的逐漸增加，這種情形表示他們對於搬運港貨已經發生興趣，儘管現在英、歐商人落手訂入的針織內衣數量還不多，美商訂原身貨還不十分積極，這只是季節所限，總的說來目前情況比去年好。

廠家談到中東地區的銷貨情形時，對近年來的進展表示滿意，不過廠家估計這線生意不會急增。

港製秋季成衣
英商續單訂購
訂量比去年同期稍增

【本報訊】單面毛布恤衫、布褲和牛仔褲等秋季衣著，現在英商續有來單訂購。

洋行人士估計，在今後一個多月內，英商訂購秋季成衣還會續增的。

現時英商訂秋季衣著的數量不算多，但比諸去年同期則續有一些進步。

目前接單賣給英國的秋季成衣，多定於六、七月付船。以往英商訂購秋、冬季衣著，差不多是同時進行的，但現在則冬季衣着尚未見有大量訂購。洋行人士感覺到，英商對於訂購遠期貨的興趣不大，這與他們期望後市香港布價回跌的心理有關。

英秋冬絨料
港商續落單
毛冷代理商仍接訂

【本報訊】最近港商續有向英國訂購全套秋冬季絨料。

據洋行商說，最近港商向英國訂購人造纖維和毛紗交織的二、八天用絨料，比前略有增進，訂購明年夏天用的薄絨和蔴布亦比較多。

該洋行商說，最近港商向英國訂購的絨料和蔴布，仍然絕大部分是高價貨。由於高價貨在港銷路不像中下價貨之廣，故每宗單值多在一萬至一萬五千元之間。

此間洋行界人士認爲，今年港商訂購的英國高價呢絨，估計比去年增加。原因是一方面由日本和意大利運來的多乏高價貨，另一方面各地遊客到港多購高價料子西裝，故商人對高價絨仍舊有興趣。

【又訊】此間代理商現繼續接做訂購英國毛冷的生意，這與往年限期截止接單的情況大有不同。

據稱，現在港商落單訂購英國毛冷，當地廠家可於七月間付船運來，仍有充分時間讓港商提貨應市。

又悉，今年港商訂購英國毛冷（其中以粗冷居多）雖比前、昨兩年爲多，但馬來亞方面訂購英貨則增加更多。因爲馬來亞氣候暖和，當地市場對毛冷的需求不大，故港商認爲，當地所訂的英國毛冷，多數是準備轉銷往印尼的。不過，馬來亞增訂英國毛冷，預料將對印尼客來港購貨無甚影響。因爲英國毛冷賣給馬來亞的訂價，要比賣來香港爲高。

港府標購肥皂

【本報訊】港府物料管理處標購肥皂、生鐵渠蓋、制服及船、雨紙及重油噴銷器。

緬商來單依然稀疏
乾果雜貨罐頭食品續購一些
白報紙百萬元進口額已發出

【本報訊】緬甸雨季已開始，各貨銷路轉淡，持有貨物入口執照的緬甸入口商近日來單訂貨依然稀疏。

據辦莊消息，近日緬甸入口商來單訂貨依然很稀少，除乾果雜貨、罐頭和工業用原料繼續有少量新訂單寄到外，其他貨品訂單還未見寄來。緬甸本年上半年度貨物入口執照絕大部份已發出，獲得入口執照的公私合營公司已紛向外國大量訂貨，但私營入口商獲得入口執照，多數暫時不予動用，因爲緬甸的公私合營公司一向是直接向產地買貨，生意落到港商手上的比較少，與港商貿易關係較密切的私營入口商還未大量向外買貨，所以港莊接入緬商的新訂單不多。

據辦莊人士分析，目前緬甸私人入口商持有入口執照而不急於向外買貨，主要原因有下列兩點：一、緬甸潑水節過後便進雨季，雨季中市場較平日冷淡，各貨銷路均較平日遜色。二、緬甸雖已撤銷進口貨限價的命令，但現正採取另一種平抑物價措施，由公私合營公司大量輸入貨物供應市場，使物價自然下降，私營入口商多認爲目前不是輸入貨物的最有利時候。

【仰光一日航訊】緬甸政府貿易發展部最近在獲得總理同意後，已發出價值一百萬元的白報紙入口執照。因不久前緬甸報人協會曾要求貿易發展部發給白報紙入口執照，貿易發展部發給白報紙入口執照是根據目前緬甸的報業的情況，分甲、乙、丙三級發給，甲級報紙可得價值十萬元的白報紙入口執照，乙級報紙可得價值三萬元的白報紙入口執照，丙級報紙所需用的白報紙則由民用品供應局充份供給。

緬甸聯邦政府國民計劃部秘書處最近發表一份文告，說明聯邦政府在降低物價和降低人民消費品方面所採取的措施。文告中提到：公私合營公司和入口商人已向外國訂購了價值一千五百萬元的食用油，並計劃在今後繼續向外國定購。對於魚乾和蝦米，現已向柬埔寨和印度訂購了大量貨品，將在今後陸續運到仰光。另有三萬二千餘箱罐頭魚將在短期內運抵仰光，國民物資供應局已撥出充足的外匯，以輸入大量的罐頭魚。

原色布靜弱

【本報訊】原色布市慢弱，跳鯉牌扣布，軟成每疋二十三元六、七毫，金城牌斜布二十九元二毫。

布商對印尼客洽訂漂白布一事仍然密切注意，一般認爲印尼訂貨生意如成交，布市慢弱之態可能改變。

津滬手提草籃
南洋客幫扯去

【本報訊】天津和上海手提草籃，最近南洋客幫扯購轉多，昨天已有一批貨即裝船付出。

據商人說，最近兩天，呢喼客幫落行轉活躍，先後扯去天津手提草籃數百套（每套三個）。上海機製搥手扁籐漆布草籃約成一千多個，商人即將一部份貨付船運去，其餘的貨亦將於本月內付去。

電工器材出口品種日增

隨着中國機械製造工業的迅速發展，中國電機製造工業亦有了很大程度的增長，不僅電機工業製造水平有了空前的提高，即電工器材品種方面亦已日益齊備。大至十萬瓩的汽輪發電機以及小的炭精電刷，中國目前均已成批製造。

隨着我國國際貿易的迅速發展，中國電工器材出口的品種亦日益增多。出口值每年均有增長。電工器材出口值如以一九五七年爲一〇〇，則一九五八年即爲三〇〇，而一九五九年比五八年又增長了一倍還多。目前中國出口的品種包括發電機，電動機，斷路器，變壓器，互感器，配電盤，避雷器，整流器，繼電器，起動設備，電焊機，蓄電池，石墨電極，炭精電刷以及各種電線電纜等等。

根據對方需要和採購，在過去三年期間，中國電工器材已經出口到十五個國家和地區。今年可供出口的電工器材很多，例如：八四瓩及二四瓩柴油發電機，小型汽油發電機，四分之一馬力的分馬達以及三馬力，五馬力，六十馬力，一百馬力的大馬達可供成交。各式電焊機以及從十安培到六十安培的鐵殼開關，亦能盡速供應。（電工器材出口係由中國機械進口公司出口處經營）

中國出口機械及電工器材

機床出口逐年增長

中國機床製造工業近十年來有了很大的發展。例如，在一九四九年中國僅能生產一五〇〇台機床，一九五二年生產了一三，七〇〇台，一九五七年，二八，〇〇〇台，一九五八年五萬台，一九五九年達到了七萬台。由於國外客戶的需要，機床出口逐年均有增長。

今年可供出口的機床品種花色較以往均有增加。一般車床、鉋床、鑽床、銑床、磨床以及齒輪加工機床均可供出口。

近年來，不僅亞非國家客戶樂於使用中國機床，即東歐社會主義國家，如匈牙利、羅馬尼亞等國亦已從一九五九年起，連續採購中國機床，品種與數量均續有增加。中國機床的特點是品質優良，經久耐用，因此國外客戶樂於採用。（機床出口業務係由中國機械進口公司經營，總公司在北京，上海、天津、廣州及青島均有分公司）

M7120A型平面磨床

它是專門爲在工具車間和生產車間作精密磨平面，包括磨削同等階梯平面之用而設計的。

工作台移動迅速

工作件直接固定於電磁台面上或磨床工作台。工作台的縱向往復行程和砂輪座的橫向進給可用手動或液壓傳動。由於設計優良，工作台換向時，勻穩而無震動。工作台的移動速度修整砂輪時和砂輪座橫進給在一定範圍內能無級調整。砂輪座的垂直進給（即磨削深度）由一裝有分度盤的手輪來控制，上有精密的刻度。

控制機件已精簡至最少數量，並集中裝置，結構精密，操縱時毋須改變姿勢，使操作者專心工作，無所顧慮。

每台磨床附有一只裝有擦洗器和去磁器的電磁卡盤。磨床內部接線齊全，只須接通電流，即可運用。

主要規格

工作台面（長×寬）630×200公厘，工作台最大移動距離（手動）780公厘，工作台最大移動距離（液壓）725公厘，工作台移動速度範圍1—23米/分鐘，砂輪座橫向進給量範圍0.3—3公厘，工作台每一行程砂輪座斷續進刀範圍2—12公厘。

三相交流電動機：砂輪軸用：功率2.8瓩，轉速2890轉/分；液壓泵用：功率0.6瓩；轉速1410轉/分；冷卻液泵用：功率0.125瓩，轉速2800轉/分；外形尺寸（長×寬×高）2500×1440×1980公厘；淨重（約）2200公斤。

上述產品現由中國機械進口公司上海分公司經營出口。

日圓角鐵疏缺
港商去電採盤價
日廠家均未答覆

【本報訊】據一家日本鋼鐵廠代理洋行商說，日本廠方圓、角鐵存底相當緊，最近去電問盤未獲覆。

該洋行商人說，雖然如此，但日商尚無再來港購貨跡象，目前日商訂入一批圓鐵，主要是由於日本貨物比較緊張，同時香港圓鐵價格比日本便宜，在港轉售，所獲利潤較高。

據五金商說，由於最近此間鋼鐵廠生意頗佳，有些輾鐵廠的銷期已比前縮短。例如目前向鋼鐵廠訂購本月份期貨已不容易，快者須六月交貨，七、八月交貨者則較多，因爲它們已接入不少訂單。

日本黃板紙
續向港兜售

【本報訊】日本道林紙和黃板紙訂盤續兜售，港商訂購興趣不濃。昨天部份包裝用紙細盤交投仍暢。

據紙商消息，近日此間洋行續有日本道林紙和黃板紙訂盤放出，新訂價雖無大變動，如六十格磅以上道林紙每噸C&F香港爲八十五英鎊十五先令，黃板紙每噸爲三十一英鎊，但因近半個月來，此間市道比較冷淡，而且港商前訂入本月份付來的貨尚有不少，故目前對新盤多無大手訂入。

昨天本地用家扯購盒啫紙、赤、白雞皮紙、白蠟油紙、牛皮紙等仍不少，各約數十令，細盤價多成定。奧國四十磅白雞皮紙每令成二十六元五毫，德國二十五磅白蠟油紙每令仍成二十四元五毫，日本十磅盒啫紙每令成十四元五毫，捷克二百二十磅盒啫紙每令成一百二十元。此外，日本和內地白報紙亦續有成出。

河南黃豆
昨已清盤

【本報訊】港商繼續吸購河南黃豆，現貨昨天成出約二百包，每擔二十九元。據悉，市上的河南黃豆已告清盤。

東莞生粉亦有吸購。東莞紅牌生粉，拆家再以每擔二十七元成交數十包。東莞特級生粉亦沽出數十包，每擔二十九元。上海小麥粉，每擔三十二元，成交一百包。

乾果雜貨，因無出口莊落手扯購，只有本地拆家作小量補貨，有少許貨雖有成交，但每種貨僅售出一二十件。昨天成交的貨品中，大友紅棗每擔八十元，小雞心紅棗每擔一百二十五元，紅帆船川耳每擔八百零五元，雙燕牌粟乾每擔二百三十元，福州姚胚每擔四十元。此外，膠州中杏昨天有少量成交，每擔三百八十元。

日水泥輸港限額
本月減爲一萬噸

【本報訊】本（五）月份日本水泥輸港限額已定爲一萬噸，比上月份限額減少四千噸，市道日水泥來途轉疏，市價多告企定。

昨據此間商人接獲日本來信稱，日本水泥協會現已決定將本月份水泥輸港限額從一萬四千噸減爲一萬噸，訂價則照舊不變，每噸C&F香港爲一百一十四元。

日本水泥輸港限額所以比四月份減少，據商人認爲，主要原因是在最近半個月來，台灣方面急需貨物應用，曾直接向日本訂入一批貨，而且出價也較高，聞說每噸出價C&F基隆爲一百三十港元。另一方面可能因本月份雨季已來臨。

近日此間水泥市道仍穩定，來貨轉疏，各種價普遍轉穩。據商人說，目前雨季來臨，水泥銷量是少些，但因近半個月來，除市面生意外，台灣商人亦在市上扯購一部份貨，因此日本各貨成價均穩定，連日本水泥船邊交貨每噸仍成九十六元至九十七元，廣州五羊牌水泥成九十八元，港產貨倉交成九十七元。台灣近日已無大手貨運來。

股市尚熱鬧
股息一般已低落

【本報訊】股市在本週最後一天，交易仍屬熱鬧，成交總值達五百六十七萬二千元。其中太古船塢、青洲英泥、置地和紗廠股等做開頗大，價格續漲；但電話、九澄和樹膠股等則稍回跌。

據說，近來一般股市的週息百分率已降得很低，如公用股中之電燈、電話等現時不過是四厘多到五厘多，匯豐銀行只三厘多；但因爲一般買家已不重視利息之多少，只要有錢賺便落手吸進，所以股市交易未受影響。

股價上升的：匯豐由一二七〇元升至一二七五元，成二〇三份；置地成交七八七一份，由五九元五起至六一元；油蔴地小輪初成八一元，後起至八三元，先後成交二三五〇份；青洲英泥由四七元五進至四七元七五，成一萬零四百份；會德豐紡織成交達五萬份，初成十一元，後起至十一元四；南洋紗廠除息股由十五元五升至十六元二，收市十六元；先後成交四七八〇〇份；太古船塢除息股成交九九四〇〇份，由六三元五升至六四元；萬國企業成一萬份，價成八元八五到九元；連卡佛成三八〇〇份，價成一毫到二毫半；九元，比前高一元至一元二三五。

股價下跌的：九澄由二五元跌至二五元二三，除息股由三元四，成五千二百份；港燈成四九九六份，初成一九元一，後成低至一八元九；電話成八一二一份，價成三八元七五至三八元七五，成低七毫半、二毫半不等；牛奶公司成六一五〇份，價成二八元三至二八元五，比前跌一毫；聯合樹膠以每份七元五和七元五一五成一萬七千份，跌一毫、九仙不等；樹膠信託由五元一降至九元零五，成一萬份；中華煤汽由十四元三跌至十四元，成四六〇四〇份。

股價企定的：會德豐七元四，成一萬七千份；黃埔船塢成一千四百份，九元；均益倉一元八和一元六，成三千四百份；電車成二千八百份，三三元五和三三元二五。

銀行紛紛擴大
分期付款生意
由汽車擴至收音機傢俬

【本報訊】據銀行界的人士透露，目前香港的銀行爲資金求出路，多數積極擴大分期付款生意。

最近匯豐銀行所組織的匯理銀公司，主要業務就是大做分期付款生意。據該行的高級人士解釋，這銀公司的開設，目的之一就是爲資金找尋出路。本來該行分期付款汽車和機器等分期付款也有做的，但一般日常生活用品的分期付款則沒接做，現在則將分期付款辦法擴大至電冰箱、收音機和傢俬等日用品。

另據一些金融界的人士透露，許多銀行現正在繼續擴大分期付款生意，甚至有些覺得過去分期付款生意比較瑣碎的，現在也在考慮擴大經營了。但銀行界的人士認爲，儘管經營分期付款的生意是很麻煩和瑣碎，爲了資金得出路，這種生意不能不做的。

金鈔疲淡

【本報訊】美鈔、K金欲升無力，菲幣跌不已。

美鈔開市五七五，收市五七五．一二五；最高五七五．五，最低五七五．一二五。

美匯由開市的五七七五．一二五，息平。

K金開市二五三，收市二五三．二五；最高二五三．二五，最低二五三。

菲幣開市一五六．二五，收市一五五．二五；最高一五六．二五，最低一五四．五；息三毫。

人心繼淡，買家稀少。

澳商訂桐油　又成三十噸

【本報訊】澳洲商人續有訂購內地桐油，近日訂去本月內裝運的貨約三十噸，價格仍是每長噸C&F澳洲口岸一百四十鎊。

食用油方面，南非生油期貨價格微降，昨天成出七月份裝運之貨八十噸，每擔一百四十元，比前天低了一元。

日本豆油市情無變動，價格仍低。「日華」廠現貨以每擔九十七元成交二十二桶。五月份運來的「鷹牌」期貨，每擔九十六元五毫沽出一百一十五桶。

荷蘭豆油，據說前天做開近期貨十噸，每擔九十七元。

印度生油期貨至今未有成交，原因是產地價格過高。市上的印度生油現貨無多，近日沒有成交，據說按價在一百三十元以上。

澳門廠家籌備
恢復生產熨斗
塑膠製品銷非洲頗暢

【本報訊】澳門消息：此間廠家已籌備恢復生產熨斗，以供應銷葡屬地。

據廠家說，澳門熨斗運銷葡屬地，進口稅已准減爲百分之十，照化算，故廠家恢復接受有關客商訂貨。

澳門一家規模較大的熨斗工廠近日籌備復工，一部份工人將向香港招聘。預料本月下旬，該廠將恢復熨斗運出。

【又訊】澳門產塑膠製品銷非洲頗暢，首季塑膠品的輸出貨值，比去年同期約增百分之三十。

澳門塑膠製品主要運銷葡屬東、西非，其中尤以銷往東非馬忌士和莫三鼻給較多，西非方面，因結匯困難，去銷量較少。據廠家說，澳門塑膠品銷葡屬東、西非因有特惠待遇，只付相當於貨值百分之五、六的進口稅，香港及其他地方產品則須付稅百分之三十二，故澳產品能維持一定銷量。由於近兩、三月來塑膠原料降價，成本減輕，廠家經營較易。

糖市大漲小回
台日砂均跌一三毫
古巴糖今年產銷均增

【本報訊】香港糖市大漲小回。昨日台灣特砂和日本幼砂拆價，均每擔下跌一、三毫。原因是糖價連漲之後，落手支持盤的買家轉少，而販商則要銷貨手上現貨，故貨價乃自然回順。

昨日台灣特砂的頭交收價，每擔拆價則爲三十七元八，日本幼砂拆價三十六元七，太古幼砂則企在三十六元八。

據商人說，此間台灣特砂存底不多，因爲「台糖公司」最近規定，港商訂購特砂和十八號粗砂，每擔均須先出滿二百噸，然後才再接入新單。在這存貨數量不會太多的情形下，港市的台糖現在港市多銷太古和日本幼砂，這影響到台灣特砂的銷流較慢。

【又訊】據倫敦報紙一月報道，古巴在今年一月一日至四月十五日產糖四百八十四萬七千噸（西班牙長噸，下同），比去年同期的產量爲多。去年同期的產量共三百九十三萬零一百三十九噸。

在古巴糖的出口方面，今年一月一日至四月十六日輸出一百四十九萬三千四百四十噸，去年一月一日至四月十八日輸出一百零四萬九千四百零四噸。

國際原糖市牛皮。前日古巴糖在紐約的市價，除九月期貨由每磅三點一八降至三點一七美仙之外，餘爲保持不變。

昨日印尼粗砂拆三十一元半，太古〇砂拆三十一元，赤砂則拆廿七元一。

赤砂市企定，因現有用家買入煮成片糖。

原子襪頗搶手

【本報訊】原子襪買賣轉旺，尤以男裝和女裝貨更見搶手。市價企定。

據商人說，最近港九百貨商和有關批發店，原子襪成交稍告增多，目前成交較多的爲歐洲貨，只得個別大型百貨公司商人吸購成不少。

昨天成出的日本男裝新花柳條原子襪每打成十四元五毫至十六元之間，中裝新花原子襪成十三元左右。

京華　又滿週末請早　大人出品大大情片　地久天長　恨山盟　海誓山盟　誓　瑰麗七彩　片上中文

百樂　第十天映　沐浴血戰　片上中文　尊榮　主演：安

東方　昨滿座・今續映　加利谷巴主演　勾魂樹　The Hanging Tree　七彩新綜藝體！　三五龍風以傲威天　今早場：花燈記

大華　即日盛大獻映　美高梅傲視世界王牌　羅史德拔・桃樂珠・菲朗主演　驚險重重　七彩片上中文　今早：紅粉間諜王

普慶　今早十二點半　巴黎春曉　明早十一點　派拉蒙七彩卡通！　十二點半　思凡　後早十二點半　慾海尤物

利舞台　普慶　今天四場獻映　第二次世界大戰反攻歐陸一頁悲壯事蹟　降傘雄兵　片上中文　今早場凡思　今早巴黎春曉

國泰　好片當前　週末請早　大膽少女　恨史　胡塗教授　風流　色狼現原形　飛女荒唐夢　聯成公司發行

樂聲　今第廿二天映　我愛巴黎　CAN-CAN　片上中文字幕　莎莉麥蓮等四星演

娛樂　樂宮　明天　卡士　雨院早場

好萊塢　樂宮今天十二點半　今天隆重獻映　藝海春秋　"CAREER"　最大膽最暴露的故事！　今天各場

八院仍映　書劍恩仇錄　金庸名著改編　李晨風導演

金國新明國際　華民陵台聲　週末七院夜場　棠棣花開　戲寶　古腔古曲・傳統工架　任劍輝　余麗珍　梁醒波　林家聲　任冰兒　合演

新華・豪華　今天獻映　我不負卿　加占勒士　妮姐梨活　片上中文

皇都・麗都　今天請早！滿　東尼・帶斯・甸馬・珍納李　浪蝶偷情　WHO WAS THAT LADY?

仙樂・麗都　昨狂滿今續映　日本首席肉彈　泉京子　裸體女海盜　全部國語對白　松竹巨製　國華發行

紐約　高陞　大世界　好世界　第一新　今天仍映　歌唱恐怖巨片　鬼媳婦　羅劍郎　羅艷卿　鳳凰女　林家聲　譚蘭卿　馮志剛編導　四興出品大興行發行

東樂　日夜兩場公演　定座電話：五八四九一　非凡響劇團　主理成多娜　紅樓金井夢　何非凡　梁醒波

昨晨大雨影響 嘉泰治遲兩小時開

由港運歐籐籃每噸仍收一六〇先令六便士，下月起每噸收二百先令六便士。

【本報訊】鐵行公司代理之「嘉泰治」郵輪，改遲於昨晚七時開往倫敦，比原定時間延遲兩小時。原因是昨早下雨，影響了落貨工作。

該輪昨晚載出貨物三千七百噸，沒有貨物「失歐」，亦即是九成訂位貨物已付船運出，落貨情況相當滿意。

又悉，五月份由港運往歐洲的籐籃，貨運公會決定仍為每噸（四十立方呎）一百六十先令六便士的特價運費，以便利原日把籐籃誤報為籐傢私（籐籃運費本來比籐傢私為貴）的商人，在本月內能以較低運費把舊貨趕運前去。由六月一日起，公會將對籐籃往歐洲，將照原價每噸二百先令六便士收取運費。

塑膠花膠玩具 尼吉明日運比

山東鋼火柴命運中東

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「尼吉」輪，定於明日離港，取道中東口岸赴歐洲。據悉，該輪運出的貨物將有七百噸左右。這些貨物中，有山東鋼九箱、火柴盒一百餘箱及鉛筆十箱運往中東，有膠鞋約二百箱、塑膠花約五十箱及塑膠玩具數十箱運往比利時，有搪瓷數十箱及皮鞋約三十箱運往荷蘭，有竹籃一百餘包運往漢堡。此外，該輪將運出的貨物中還有羊毛織品及其他。

長良丸

八日開賽得港黑海

【本報訊】天祥洋行代理的「長良丸」，將於明日早上由日本抵港，於即日開往新加坡，經亞丁、賽得港往黑海沿岸港口。

「長良丸」此次擬在港接五百噸貨物期抗，至昨日為止，接入的貨物有四百餘噸，內有搪瓷器皿四十餘噸，電氣品三十噸，膠製品二十五噸，棉織品四十噸，籐器二十噸，其餘是雜貨。據航商說，該輪此次並無黑海口岸貨物接入，這四百餘噸貨，主要是付往賽得港和貝魯特的。由港付往上述地區的貨物，最近已比前轉疏了。過往每水船多半有一千噸左右餘位在港接貨，到開航時，常有不足之感，故往往要臨時去電日方要求增撥艙位。此次日本總公司撥出在港接貨的艙位，已減少一半，但尚未接足貨物。

漆油錦器

寶隆十日運東南亞

【本報訊】東來公司代理的「寶隆丸」，今天從日本到港，運來貨物二百餘噸。該輪停在B九號泊卸貨，定於本月十日開往東南亞口岸。據悉，該輪有漆油、錦器及棉紗共四十噸運往曼谷。

富達來 改遲於今日開

勝高剌去貨不多

【本報訊】鐵行公司代理之「富達來」輪，改遲於今日開往新加坡、喋嚨、仰光、加爾各答和吉大港。據悉，

祥泰今晚來貨 估計近一千噸

【本報訊】永和祥公司代理的「祥泰」輪，將於今日晚上由金邊抵港，十日開回金邊。

「祥泰」輪此次將載有近一千噸貨物來，其中白米一千零十包，紅米穀五千零三十八包，白米穀一千一百三十六包，粟米一千零三包，生松香八十五箱，鷄蛋二十箱，生猪四百頭，水牛五十頭。

據航商說，由於金邊最近仍經常有比較大批的白米和粟米來港，故來貨生意尚算不錯。去貨生意則稍為遜些，原因是鐵條最近去疏，棉織品和洋雜去貨也比較有限。

妙鋒去貨不多

島根丸載出膠品

【本報訊】美國輪船公司屬下的「妙鋒」輪，今天下午開往美國。據悉只有針織品、塑膠花及其他工製品約四百噸運出。此外，該輪並有貨物約一百噸運往釜山。

又悉，洛士利洋行代理的「島根丸」，今天上午開往日本及美國，有廢鐵二百餘噸及雜貨少量運往日本，膠製品約七百噸運往美國。

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

法航：東京來，下午五時十分到。

泛美：東京、檀金山來，下午一時到；曼谷來，下午四時二十五分到；西貢來，晚上十時到。

菲航：馬尼拉來，分兩班：一班是下午一時十五分到；一班是下午四時十五分到。

國泰：馬尼拉來，下午二時二十五分到；東京、台北來，下午四時五十分到；永珍來，下午五時十分到；新加坡、曼谷來，晚上八時四十分到。

快達：悉尼、馬尼拉來，下午三時五十五分到。

日航：新加坡、曼谷來，下午六時四十分到。

英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時二十分到；倫敦、新加坡來，中午十二時零五分到。

馬來亞：新加坡來，上午七時到。

EAGLE：加爾各答來，下午四時二十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，分兩班：一班開下午二時；一班開下午五時。

泛美：往紐約、倫敦、曼谷，開晚上十一時三十分；往舊金山、東京，開下午六時四十五分；往西貢，開下午一時。

國泰：往新加坡，開上午八時三十分；往馬尼拉，開上午九時十五分；往東京，開下午三時十五分；往曼谷、仰光、加爾各答，開下午五時二十分。

日航：往台北、東京，開上午九時。

快達：往馬尼拉、悉尼，開晚上七時三十分。

昌興：往東京、溫哥華、墨西哥，開上午十一時三十分。

英國海外：往東京，開下午六時零五分；往曼谷、倫敦，開下午六時。

法航：往西貢，開下午六時。

馬來亞：往新加坡，開上午十時。

截郵時間

今日空郵（星期六）

中華人民共和國	上午七時、下午六時
加拿大、美國、中南美	上午八時
越南、老撾	上午十時
日本	中午十二時
泰國、印度、緬甸	下午一時
德黑蘭、非洲、英國、歐洲、日本、夏威夷、法國、亞丁	下午三時
菲律賓、巴布亞、新畿內亞、澳洲、新西蘭、非支	下午四時
中華人民共和國、沖繩、南朝鮮、埃及、台灣、泰國、柬埔寨、馬來亞、印度、中東、印尼	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時、下午六時
加拿大	中午十二時
西澳洲郵包經佛力曼陀、約旦郵包直達	下午二時
柬埔寨、台灣	下午三時
黎巴嫩、大馬士革、塞浦路斯、土耳其郵包直達、丹麥、挪威、瑞典郵包直達	下午四時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓、西伊里安、關島、錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲	中午十二時
南越、加拿大、夏威夷、美國、中南美	下午三時
泰國、馬來亞、印尼、台灣、日本	下午六時

平郵

澳門	下午一時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時32分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時48分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時33分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時38分	7時56分
10時	10時39分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午[illegible]時12分	下午2時25分	上午7時20分	上午[illegible]時26分
下午1時26分	下午4時21分	上午8時20分	上午[illegible]時7分
下午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

（內地時間比香港夏季時間遲一個鐘頭）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
碧千些亞	BRECONSHIRE	日本	5月9	渣甸
漢陽	HANYANG	神戶	5月9	太古
勝拿路	SINALOA	歐洲新加坡	5月9	寶隆
榮豐丸	EIHO MARU	日本	5月9	東來
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	5月9	渣華
明祥丸	MEISHO MARU	日本	5月9	東來
海順	HELIOS	山打根	5月9	多利順
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	5月9	巴拉多
湖南	HUNAN	天津青島	5月9	太古
寶洋丸	HOYO MARU	日本	5月9	巴拉多
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	5月9	東來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	5月9	東來
羅密馬士基	ROMAO MAERSK	印尼	5月10	捷成
東泰	EASTERN TRADER	新加坡	5月10	渣甸
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	5月10	天祥
法斯威利	FRANCISVILLE	美國	5月10	多利順
豐寧	FENGNING	門司	5月10	太古
多江	TOURCOING	歐洲新加坡	5月10	多利順
亞波丸	AWA MARU	日本	5月10	東方
廣西	KWANGSI	印尼	5月10	太古
詩好頓	SCHOUTEN	南非	5月10	渣華
愛利	ARIANA	仰光	5月10	新興行
海興	HAI HING	曼谷	5月11	多利順
	MAURICHIEN	歐洲	5月11	法郵
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	5月11	捷成
芝保大士	TJIBODAS	南非	5月11	渣華
曉生	HEW SANG	山打根	5月11	渣甸
捷利碧琪	GJERTRUDBAKKE	美國	5月11	鐵行
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	5月11	萬國
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	5月11	泰山
威百隆	WAIBALONG	曼谷	5月11	渣華
宥利登	EURYDAMAS	美國釜山	5月11	太平洋
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	5月11	東來
明星丸	MEISEI MARU	日本	5月11	華成
雙榮丸	SOEI MARU	日本	5月11	洛士利
浙江	CHEKIANG	門司	5月12	太古
福星	STAR BETELGEUSE	日本	5月12	福來
芝文定	TJIMENTENG	東非	5月12	渣華
文珍	MUNCHEN	日本	5月12	捷成
沙力	SAREK	日本	5月12	新興行
多麗	TOURNAI	馬尼拉	5月12	多利順
安達丸	ANDES MARU	日本	5月13	東方
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	5月13	洛士利
四川	SZECHUEN	基隆	5月13	太古
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	5月13	捷成
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	5月14	洛士利
芬葉	FERNLEAF	美國宿務	5月14	多利順
東泰	EASTERN ARGOSY	日本	5月14	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	5月14	總統
安利士	AENEAS	日本	5月14	太古
燕治杜夫	INGE TOFT	南非西非	5月14	寶隆
泰芬哥	TRAVANCORE	釜山	5月14	太平
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	5月15	東方
長沙	CHANGSHA	日本	5月15	太古
天使風	TEES BREEZE	港外	5月15	中太
派剌士	PYRRHUS	歐洲新加坡	5月15	太古
海挪	HERO	山打根	5月15	多利順
得基保	TEGELBERG	南非南美	5月15	渣華
鄱陽	PO YANG	印尼新加坡黃埔	5月16	太古
重慶	CHUNG KING	澳洲馬尼拉	5月16	太古
芬州	FERNSTATE	美國	5月16	多利順
越南	VIETNEM	馬賽西貢	5月16	法郵
印度治美利	REBEVERETT	日本	5月16	福來
江西	KOUANG SI	上海	5月16	法郵
柱石航	KEYSTONE MARINER	美國馬尼拉	5月16	美輪
天星	STAR ALCYONE	喀剌蚩新加坡	5月17	福來
佳巴	KHYBER	歐洲新加坡	5月17	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	美國	5月17	福來
市鋒	PIONEER MART	美國馬尼拉	5月17	美輪
堅剌拉	CANARA	日本	5月17	鐵行
珍維妮亞萊克	VIRGINIA LYKES	美國	5月17	總統
高武丸	KOBU MARU	日本	5月18	美邦
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	5月18	捷成
忌連加利	GLENGARRY	日本	5月18	渣甸
光榮丸	GLORIA MARU	日本	5月18	巴拉多
天光丸	TENKO MARU	日本	5月18	東方
爾妃嘉麗	NINNY FIGARI	美國	5月18	太平洋
飛行貿易第二	FLYING ENTERPRISE NO.11	美國馬尼拉	5月18	和捷
寶康	PO HANG	日本	5月18	福來
大佐加	TIJUCA	日本	5月19	多利順
蒙大拿丸	MONTANA MARU	日本	5月19	太平
蘇萊克	SUE LYKES	美國	5月19	總統
東方	EASTERN	日本	5月19	鐵行
俄亥俄	OHIO	美國馬尼拉	5月19	渣甸
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲新加坡	5月20	鐵行
	CAPTAIN NICOS	日本	5月20	巴拉多
邊摩	BENMHOR	歐洲新加坡	5月20	邊行
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	5月20	洛士利
多聞丸	TAMON MARU	日本	5月20	洛士利
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲新加坡	5月20	太古
海明	HAI MENG	曼谷	5月21	多利順
興立	HENRIK	山打根	5月21	多利順
梁馬利	SOMALI	歐洲新加坡	5月21	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國馬尼拉	5月21	捷成
雲斯馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣	5月21	捷成
邦斯華利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	5月21	銀行
有馬丸	ARIMA MARU	日本	5月22	天祥

出口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
歐洲線				
巴拿馬丸	PANAMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月9	東方
巴士拿	BASRA	安特衛普鹿特丹奧斯陸漢堡	5月9	寶隆
碧千些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月10	渣甸
文珍	MUNCHEN	安特衛普鹿特丹漢堡	5月13	捷成
多麗	TOURNAI	歐洲	5月14	多利順
泰芬哥	TRAVANCORE	馬賽安特衛普漢堡奧斯陸	5月15	太平
江西	KOUANG SI	馬賽熱那亞	5月16	法郵
安尼亞士	AENEAS	利物浦	5月17	太古
忌連加利	GLENGARRY	歐洲	5月20	渣甸
印度	INDIA	安特衛普漢堡	5月20	[illegible]
邊多倫	BENDORAN	倫敦鹿特丹	5月21	邊行
有馬丸	ARIMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月23	天祥
軒諾華	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
蘇律	SURAT	倫敦鹿特丹漢堡	5月24	鐵行
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦阿姆斯特丹	5月28	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	5月28	天祥
越南	VIETNAM	馬賽	5月28	法郵
亞迪治	ADIGE	意大利	5月28	天祥
雷文士泰	RAVENSTEIN	歐洲	5月30	捷成
邊摩	BENMHOR	鹿特丹安特衛普利物浦漢堡	5月31	邊行
廣州	CANTON	倫敦	6月3	鐵行
印·巴·中東線				
阿蘇丸	ASO MARU	亞丁蘇彝士塞得港	5月9	天祥
巴士拿	BASRA	亞丁塞得港	5月9	寶隆
巴拿馬丸	PANAMA MARU	亞丁塞得	5月9	東方
笠島丸	KASASHIMA MARU	科倫坡	5月9	巴拉多
三龍丸	MIRYU MARU	吉大港加爾各答	5月9	天祥
安土山丸	AZUCHISAN MARU	科倫坡孟買	5月10	東來
碧千些亞	BRECONSHIRE	亞丁塞得港	5月10	渣甸
若島丸	WAKASHIMA MARU	孟買喀剌蚩	5月10	巴拉多
寶洋丸	HOYO MARU	科倫坡	5月10	天祥
澳蓮力	ULJANIK	蘇丹塞得港	5月10	華林
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	5月10	捷成
姬路丸	HIMEJI MARU	科倫坡孟買哥林沙	5月11	天祥
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	科倫坡孟買	5月12	東來
福星	STAR BETELGEUSE	喀剌蚩波斯灣	5月13	福來
文珍	MUNCHEN	科倫坡	5月13	捷成
多麗	TOURNAI	亞丁塞得港	5月14	多利順
天使風	TEES BREEZE	科倫坡	5月16	中太
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	5月18	捷成
堅剌拉	CANARA	孟買喀剌蚩	5月19	鐵行
東南亞線				
榮川丸	EISEN MARU	金邊	5月9	福來
阿蘇丸	ASO MARU	新加坡唬嚨	5月9	天祥
滿星丸	MANSEI MARU	山打根斗湖	5月9	華成
笠島丸	KASASHIMA MARU	新加坡唬嚨	5月9	巴拉多
聖娜拿	SANANA	金邊	5月9	渣華
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡唬嚨巴生	5月9	天祥
大利年	TALLEYRAND	西貢	5月9	多利順
大安丸	TAIAN MARU	新加坡	5月9	太平
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	5月9	巴拉多
漢陽	HAN YANG	曼谷	5月9	太古
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡	5月10	渣甸
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡唬嚨	5月10	東來
若島丸	WAKASHIMA MARU	新加坡	5月10	巴拉多
顯生	HIN SANG	斗湖	5月10	渣甸
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	新加坡	5月10	渣華
法斯威利	FRANCISVILLE	曼谷	5月10	多利順
寶隆丸	HORYU MARU	曼谷新加坡唬嚨	5月10	東來
澳蓮力	ULJANIK	新加坡	5月10	華林
榮豐丸	EIHO MARU	新加坡唬嚨巴生	5月10	東來
祥泰	BAYON	金邊	5月10	永和祥
姬路丸	HIMEJI MARU	新加坡	5月11	天祥
亞夫	HERVAR	山打根	5月11	多利順
亞波丸	AWA MARU	新加坡	5月11	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	新加坡	5月11	渣華
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	5月12	捷成
明星丸	MEISEI MARU	古晉詩巫美利	5月12	華成
豐寧	FENGNING	新加坡印尼	5月12	太古
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	5月12	泰山
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡	5月12	鐵行
湖南	HUNAN	新加坡印尼	5月12	太古
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	新加坡唬嚨	5月12	東來
福星	STAR BETELGEUSE	新加坡唬嚨	5月13	福來
文珍	MUNCHEN	新加坡	5月13	捷成
威百隆	WAIBALONG	曼谷	5月13	渣華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡	5月13	捷成
安達丸	ANDES MARU	新加坡	5月14	東方
萬隆	VAN CLOON	新加坡	5月14	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
曉生	HEW SANG	山打根	5月14	渣甸
泰芬哥	TRAVANCORE	新加坡	5月15	太平
江西	KOUANG SI	西貢	5月16	法郵
天使風	TEES BREEZE	仰光	5月16	中太
燕治杜夫	INGE TOFT	新加坡	5月16	寶隆
得基保	TEGELBERG	馬尼拉	5月17	渣華
印度治美利	REBEVERETT	曼谷	5月17	福來
印度郵	INDIA MAIL	雅加達	5月17	福來
海挪	HERO	曼谷	5月18	多利順
芝捷連加	TJITJALENGKA	新加坡印尼	5月18	渣華
堅剌拉	CANARA	新加坡	5月19	鐵行
寶康	PO HANG	曼谷	5月19	福來
東方	EASTERN	納閩安山打根	5月20	鐵行
印度	INDIA	新加坡	5月20	[illegible]
海明	HAI MENG	曼谷	5月23	多利順
汕頭·上海·天津線				
忌連安	GLENEARN	華北	5月9	渣甸
東泰	EASTERN TRADER	華北	5月11	渣甸
	MAURICIEN	上海	5月12	法郵
萬士百根	VAN SPILBERGEN	華北	5月18	渣華
鄱陽	PO YANG	天津青島	5月18	太古
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	華北	5月25	渣甸
基隆·釜山·日本港口線				
克林斯基	KILINSKI	日本	5月9	華夏
柴可斯基	GEN. SIKORSKI	日本	5月9	華夏
彰德	CHANGTE	日本	5月10	太古
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	5月10	東方
海順	HELIOS	日本	5月10	多利順
東泰	EASTERN TRADER	日本	5月11	渣甸
海興	HAI HING	日本	5月12	多利順
廣西	KWANG SI	日本	5月12	太古
詩好頓	SCHOUTEN	日本	5月12	渣華
芝保大士	TJIBODAS	日本	5月13	渣華
德士頓	DRESDEN	日本	5月13	捷成
愛利	ARIANA	日本	5月13	寶隆
富寧	FUNING	日本	5月14	太古
芝文定	TJIMENTENG	日本	5月14	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	5月15	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	5月15	總統
九州丸	KYUSHU MARU	日本	5月16	東方
越南	VIETNAM	日本	5月17	法郵
得基保	TEGELBERG	日本	5月17	渣華
非洲線				
大安丸	TAIAN MARU	西非	5月9	太平
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	東南非	5月10	渣華
亞波丸	AWA MARU	東非	5月11	東方
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	5月11	渣華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	西南非	5月13	捷成
安達丸	ANDES MARU	西南非	5月14	東方
燕治杜夫	INGE TOFT	西南非	5月16	寶隆
芝萬祿	TJIMENUK	南非	5月19	渣華
鐵寶	TWEEDBANK	東非	5月20	銀行
錦江丸	KINKO MARU	東南非	5月23	東方
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	5月23	渣華
力士美	LUXMI	東南非	5月24	銀行
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	5月24	渣華
美洲線				
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	5月9	總統
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	美國	5月10	東方
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	美國	5月10	東來
明祥丸	MEISHO MARU	加拿大美國	5月10	東來
山隆丸	YAMATAKA MRAU	美國	5月14	萬國
雙榮丸	SOEI MARU	美國	5月14	洛士利
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	5月15	總統
芬州	FERNSTATE	美國	5月17	多利順
天光丸	TENKO MARU	美國	5月18	東方
澳洲線				
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	澳洲	5月12	鐵行
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	5月14	渣華
浙江	CHEKIANG	南太平洋	5月15	太古
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	5月16	渣甸
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	5月18	太古
東方	EASTERN	悉尼墨爾本紐卡素	5月20	鐵行
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	5月25	渣甸

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
邊多倫	BENDORAN	九龍倉橋	邊行
海安	HAI AN	油蔴地	大信
亞夫	HERVAR	B22	多利順

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
海華	HALLVARD（中午）	上海	B8	多利順
駿河丸	SURUGA MARU（下午）	日本	A1	天祥
祥泰	BAYON（下午八時）	金邊	油蔴地	永和祥
積臣總統	PRES. JACKSON（晨早）	美國日本	九龍倉橋	總統
錫蘭	CEYLON（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
尼吉	NIJKERK（晨早）	日本	A2	渣華
顯生	HIN SANG（晨早）	婆羅洲	B21	渣甸
大安丸	TAIAN MARU（下午）	日本	A17	太平
辰國丸	TATSUKUNI MARU（晨早）	金邊	B6	福來
成華丸	SEIKA MARU（下午）	日本	B18	東方
力沙馬士基	LEXA MAERSK（晨早）	美國日本	A3	捷成
海生	HAI SENG（上午）	高雄	油蔴地	大信
寶隆丸	HORYU MARU（上午）	日本	B9	東來

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
富達來	FULTALA（下午一時）	新加坡喋嚨加爾各答吉大港	A6	鐵行
勝高剌	SANGOLA（上午十時）	新加坡	九龍倉橋	鐵行
恒信	JUNO（下午）	馬尼拉	油蔴地	澳洲
江西	KOUANG SI（上午）	上海	A4	法郵
多香士	DELOS（下午）	日本	B18	天祥
威健	VIGAN（上午）	日本美國	A11	美邦
島根丸	SHIMANE MARU（上午二時）	日本美國	A13	洛士利
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE（下午）	美國	A10	鐵行
妙鋒	PIONEER MUSE（下午）	釜山美國	北角橋	美輪
芬寶	FERNBANK（上午）	美國	A12	多利順
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK（下午）	西貢	A3	捷成
海島郵	ISLAND MAIL（晨早）	美國	A7	福來
美西美	JACOB JEBSEN（下午）	曼谷	B17	振盛行
華興	ANGELINA（下午）	金邊	油蔴地	順昌
美北	TADJOURI（下午）	新加坡雅加達泗水	油蔴地	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
榮川丸	EISEN MARU	日本	B	福來
克林斯基	KILINSKI	歐洲黃埔	A5	華夏
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	A12	東方
長良丸	NAGARA MARU	日本	A16	天祥
滿星丸	MANSEI MARU	山打根	B	華成
阿蘇丸	ASO MARU	日本	A	天祥
聖娜拿	SANANA	金邊	B20	渣華
三龍丸	MIRYU MARU	日本	A	天祥
粟田丸	AWATA MARU	歐洲新加坡	A	天祥
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	A	東方
大利年	TALLEYRAND	美國詩巫	九龍倉橋	多利順
巴士拿	BASRA	日本	A	寶隆
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	A	巴拉多
彰德	CHANGTE	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	太古
士打馬力加	STR. MALAKKA	日本	A15	渣華
露芙萊克	RUTH LYKES	美國	九龍倉橋	總統
柴可斯基	GEN. SIKORSKI	歐洲海防	A11	華夏
德利華	TANAGRA	新加坡	A8	順昌
東英	EASTERN SAGA	日本	A9	渣甸
笠島丸	KASHIMA MARU	日本	B13	巴拉多

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
長良丸	NAGARA MARU	新加坡唬嚨黑海	A16	天祥
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡亞丁歐洲	A1	天祥
積臣總統	PRES. JACKSON	新加坡孟買喀剌蚩歐洲	九龍倉橋	總統
尼吉	NIJKERK	亞丁歐洲	A2	渣華
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B6	福來
海華	HALLVARD	新加坡馬尼拉唬嚨	B8	多利順
伊利友萊士	EURYALUS	日本巴拿馬美國	A15	太平洋
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
財生	CHOY SANG	日本	B19	渣甸
馬來治美利	BRADEVERETT	日本	B15	福來
錫蘭	CEYLON	上海	九龍倉橋	太平
成華丸	SEIKA MARU	馬尼拉	B18	東方
西必頓	SARPEDON	西澳洲	A11	太古
芝萬祿	TJIMANUK	上海	北角橋	渣華
粟田丸	AWATA MARU	日本	A	天祥

榮豐丸 S.S. "EIHO MARU"
五月九日落貨　十日啓行
新加坡、巴生、庇嚨
貴客付貨請移 玉華人貨倉經理處 畢打街中建大廈一樓一一七室 電話：三五七六五一九
權記公司接洽 都爹利街一號二樓 電話：三二一六一
東來有限公司啓

NATION TRADING LTD., PHNOMPENH
祥泰 S.S. BAYON 直透金邊
五月八、九日落貨　五月十日下午五時開行
永和祥有限公司啓
永樂西街一三三號二樓　電話四二六九〇・四二七九八

天使風快輪 S.S. "TEES BREEZE"
訂五月十五日落貨　五月十六日開行
前往仰光　哥倫布
中太輪船有限公司　德成大廈五〇一室　電話：22246, 31025, 36522

東京船舶
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
泗水丸 S.S. "SURABAYA MARU" 五月八日落貨
日昌丸 S.S. "NISSHO MARU" 五月廿三日落貨
放星加坡　爪加達　三寶壟　泗水　孟加錫　日厘
貴客付貨請到本公司接洽　干諾道中一三五號三樓　電話：四二八八〇　四八一七九
華人貨倉代理處　永達公司啓

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
「克林斯基」S.S. "KILINSKI"
由琴尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，塞得港，蘇丹港及寶塔來。約於五月八日抵港。五月九日開往橫濱，名古屋及神戶。
「柴可斯基」M.S. "GEN. SIKORSKI"
由琴尼亞，安特衛普，漢堡，鹿特丹，鄧扣克，塞得港及海防來。約於五月八日抵港。五月九日開往橫濱，名古屋及神戶。
收貨人請速來本公司接洽。
付貨人請到李寶椿大廈五二八室聯華船務公司接洽。電話：442878, 442749。
華夏企業有限公司啓。畢打街十四號九樓。電話：三〇三三三。

華興 M.V ANGELINA 直往金邊　五月七日落貨　七日下午開行
美北 S.S. "TADJOURI" 往石叻、椰加達、泗水　五月七日落貨　七日下午開行
大中山 S.S TAICHUNGSHAN 往西貢、金邊　五月十三、十四日落貨　十四日下午開行
貴客惠顧請到干諾道西廿四號一樓本公司接洽是荷　電話：四四一八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN.
滿星丸 "MANSEI MARU" 總噸二千五百噸 時速十三海里　準期五月八日落貨　九日開行　直透開往：亞庇，斗湖及山打根
明星丸 "MEISEI MARU" 總噸二千五百噸 時速十三海里　準期五月十一日落貨　十二日開行　直透開往：古晉，詩巫，美利，馬拉奕
貴客付貨請臨惠洽
總代理：華成船務公司啓　李寶椿大樓五二七室　電話：四四一〇九七　四四二七四九號

大阪商船 O.S.K. Line
錦江丸 "KINKO MARU" 五月廿二日到　廿三日啓行　直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠
亞利桑那丸 "ARIZONA MARU" 船泊A6泊　即日到　十日晨二時啓行　直透：基里士多巴、紐約、費城、波地摩、諾福克　途經日本發收基里士多巴或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨
安達丸 "ANDES MARU" 五月十三日到　十四日啓行　直透：石叻、南西非洲各埠
亞波丸 "AWA MARU" 五月十日到　十一日啓行　直透：石叻、東非洲各埠
九州丸 "KYUSHU MARU" 即日啓行　直透：日本
天光丸 "TENKO MARU" 五月十八日到　即日啓行　直透：三藩市、基里士多巴、薩凡那、摩別爾、新奧爾良、侯斯頓、加爾維斯頓（途經日本）
芝加哥丸 "CHICAGO MARU" 五月廿二日到　廿三日啓行　直透：紐約、費城、波地摩、諾福克（經日本）
華人貨倉部：干諾道西11號地下　電話：43216　43217
總代理：香港東方船務有限公司　畢打街十四號告羅士打大廈　電話：二七七五一